



Cyngor Castell-nedd Port Talbot
Neath Port Talbot Council

Cynllun Gorfforaethol 2024/2027: *Gweithio i greu CNPT mwy llewyrchus, tecach a gwyrddach*

Adroddiad Blynyddol 2024/2025

**Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg
This document is also available in English**

Os bydd angen yr wybodaeth hon arnoch chi mewn print mwy neu fformat arall,
cysylltwch â'r Tîm Polisi Corfforaethol

www.npt.gov.uk

- policy@npt.gov.uk

Cynwys

Rhagair gan y Cynghorydd S K Hunt, Arweinydd y Cyngor a Frances O'Brien, Prif Weithredwr	3
Pwrpas, Gweledigaeth a Gwerthoedd	4
Sefyllfa Ariannol 2024/2025	5
Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant	6
Yr Iaith Gymraeg	7
Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Castell-nedd Port Talbot	8
Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 & Datganiad Llesiant	9
Egwyddor Datblygu Cynaliadwy	10 - 11
Deddf Partneriaeth Gymdeithasol a Chaffael Cyhoeddus (Cymru) 2023	12
Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 a Hunanasesu	13
Crynodeb Perfformiad Blynyddol	14
Amcanion Llesiant	
• WBO 1 - Y dechrau gorau mewn bywyd	15 - 28
• WBO 2 - Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy	29 - 45
• WBO 3 - Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol	46 - 60
• WBO 4 - Swyddi a sgiliau	61 - 72
Rhaglen Galluogi	73 - 126

Rhagair

Adroddiad Blynyddol Cynllun Corfforaethol Cyngor Castell-nedd Port Talbot 2024/2025

Croeso i Adroddiad Blynyddol Cynllun Corfforaethol Cyngor Castell-nedd Port Talbot ar gyfer 2024/2027. Mae'r ddogfen hon yn crynhoi ein hymrwymiad diwyro i feithrin Castell-nedd Port Talbot ffyniannus, decach a gwyrddach. Dros y flwyddyn ddiwethaf, rydym wedi cymryd camau breision mewn blaenoriaethau strategol amrywiol, pob un â'r nod o wella lles ein cymuned.

Mae ein hymdrechion wedi canolbwyntio ar sicrhau bod pob plentyn yn cael y dechrau gorau mewn bywyd, creu cymunedau ffyniannus a chynaliadwy, gwarchod ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol, a hyrwyddo twf economaidd a datblygu sgiliau. Drwy fentrau fel y rhaglen Dechrau'n Deg, diwygiadau addysg, a chymorth cadarn i blant ag anghenion dysgu ychwanegol a'r rhai yn ein gofal, rydym wedi gosod sylfaen gref ar gyfer llwyddiant ein trigolion ifanc yn y dyfodol.

Rydym hefyd wedi canolbwyntio ar wella tai, gwasanaethau cymdeithasol a diogelwch cymunedol, gan sicrhau bod gan ein preswylwyr fynediad at dai fforddiadwy o ansawdd a systemau cymorth cynhwysfawr. Mae ein prosiectau teithio llesol ac adfywio wedi gwneud cynnydd sylweddol, gan wella cysylltedd a hyrwyddo datblygu cynaliadwy.

Wrth geisio dyfodol gwyrddach, rydym wedi gweithredu strategaethau i leihau allyriadau carbon, hyrwyddo ynni adnewyddadwy, a gwella bioamrywiaeth. Mae ein mentrau diwylliannol a threftadaeth wedi meithrin ymdeimlad o falchder a hunaniaeth o fewn y gymuned, gan ddenu ymwelwyr a hybu'r economi leol.

Mae twf economaidd a datblygu sgiliau yn parhau i fod ar flaen ein hagenda. Drwy sefydlu'r Porth Rhydd Celtaidd, dilyniant prosiectau'r Fargen Ddinesig, a mentrau cyflogadwyedd amrywiol, rydym yn creu cyfleoedd gwaith cynaliadwy ac yn cefnogi busnesau lleol.

Mae'r adroddiad hwn yn tynnu sylw at ein cyflawniadau a'r cynnydd a wnaed tuag at ein hamcanion llesiant. Mae'n adlewyrchu ein hymroddiad i greu amgylchedd cefnogol a chefnogol lle gall pob preswilydd ffynnu a chyflawni ei botensial llawn. Credwn mai buddsoddi yn nyfodol ein cymuned yw'r buddsoddiad pwysicaf y gallwn ei wneud.

Yn olaf, rydym yn estyn ein diolch i'n holl bartneriaid, rhanddeiliaid ac aelodau'r gymuned am eu cefnogaeth a'u cydweithrediad diwyro. Gyda'n gilydd, byddwn yn parhau i adeiladu Castell-nedd Port Talbot sy'n fwy ffyniannus, yn decach ac yn wyrddach.



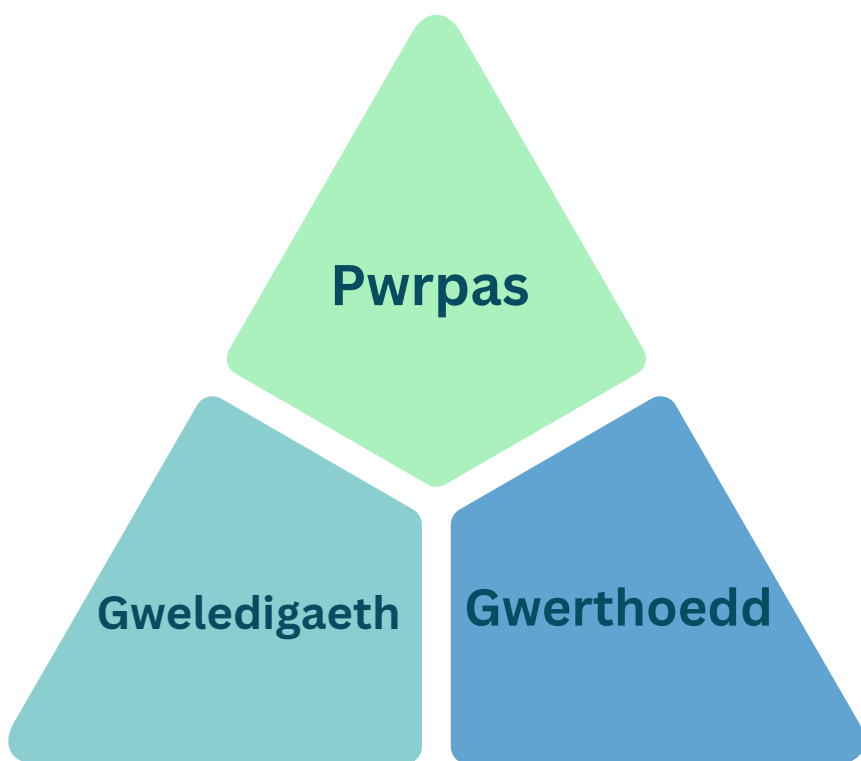
Cllr S K Hunt,
Arweinydd y Cyngor



Frances O'Brien, 3
Prif Weithredwr

Pwrpas, Gweledigaeth a Gwerthoedd

Yn ystod 2024/2025, penderfynodd ein Tîm Arweinyddiaeth Strategol bontio o Gynllun Corfforaethol i Strategaeth Gorfforaethol. Wrth ymgymryd â'r gwaith hwn, rydym wedi profi ein diben, ein gweledigaeth a'n gwerthoedd presennol fel rhan o'n proses adolygu ac wedi dod i'r casgliad eu bod yn parhau i fod yn berthnasol.



Pwrpas y cyngor yw helpu trigolion Castell-nedd Port Talbot i fyw bywydau da.

Ein **gweledigaeth** yw rhoi'r dechrau gorau mewn bywyd i bob plentyn; sicrhau bod pob cymuned yn llewyrchus ac yn gynaliadwy; bod modd i genedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, ein treftadaeth a'n diwylliant; a bod gan bobl leol y sgiliau i gael swyddi cynaliadwy am gyflog da yn yr economi werdd leol.

Mae gennym ni'r **gwerthoedd** canlynol wrth gyflawni ein gwaith:

Cysylltiad – mae beth sy'n bwysig i chi yn bwysig i ni;

Gofalgar – rydych chi, eich bywyd a dyfodol ein bwrdeistref sirol yn bwysig i ni;

Cydweithio – rydyn ni'n gweithio gyda'n dinasyddion a'n partneriaid oherwydd gallwn ni gyflawni mwy gyda'n gilydd;

Hyderus – rydyn ni'n optimistaidd ac yn hyderus ynghylch y dyfodol.

Sefyllfa Ariannol 2024/2025



Cyllideb refeniw net y cyngor ar gyfer 2024/25 oedd £376.599m. Arweiniodd y gwariant net gwirioneddol at danwariant net o £2.1m ar ôl rhoi cyfrif am gronfeydd wrth gefn a glustnodwyd. Mae'r tanwariant hwn yn bennaf oherwydd incwm grant ychwanegol annisgwyl a dderbyniwyd gan Lywodraeth Cymru



Roedd gan y cronfeydd wrth gefn falans agoriadol o £74.1m ar 1 Ebrill 2024. Gwariwyd £12.7m yn 2024/25, gan adael balans cau o £61.4m.



Cyllideb ddirprwyedig ysgolion ar gyfer 2024/25 yw £106.458m. Ariennir unrhyw danwariant neu orwariant mewn perthynas â'r gyllideb hon drwy gyfraniadau i/o gronfeydd wrth gefn dirprwyedig yr ysgol. Ar ddechrau'r flwyddyn, roedd cronfeydd wrth gefn dirprwyedig yr ysgolion mewn sefyllfa o ddiffyg o £17k. Erbyn diwedd y flwyddyn, roedd y cronfeydd wrth gefn wedi cynyddu i gyfanswm diffyg o £2.57m, sy'n cynrychioli symudiad o £2.55m. Mae hyn yn sylweddol llai na'r symudiad o £7.63m a ragwelwyd ar ddechrau'r flwyddyn.

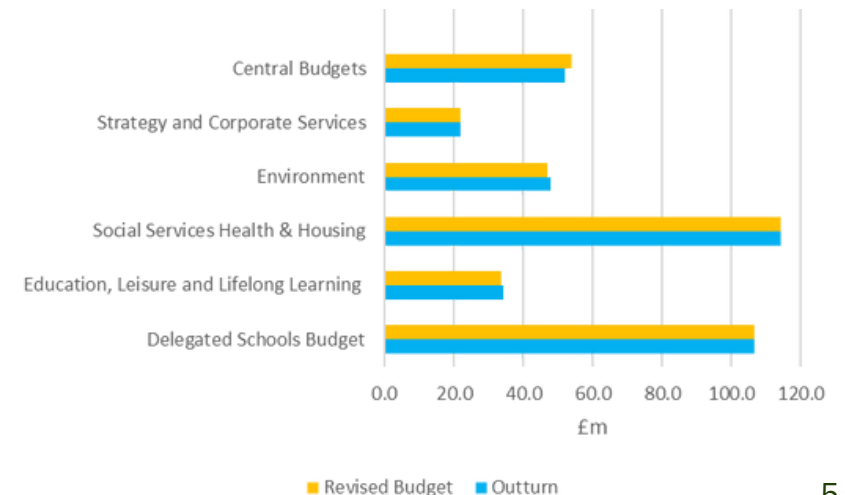


Cyfradd casglu Treth y Cyngor yn ystod y flwyddyn ar gyfer 2024/2025 oedd 97.9%, sydd ychydig yn is na'r ffigur a gyllidebwyd o 98%. Fodd bynnag, llwyddodd y tîm i adennill incwm o flynyddoedd blaenorol. Yn ogystal, bu cynnydd yn sylfaen y dreth yngor, gan arwain at warged cyffredinol o £1.19 miliwn

Mae'r graff isod yn cyflwyno dadansoddiad cymharol o'r alldro a'r gyllideb ddiwygiedig ar gyfer meysydd gwasanaeth amrywiol yn y cyngor ar gyfer blwyddyn ariannol 2024/25

Mae rhai o'r pwyntiau allweddol yn cynnwys:

- Cyllideb Ysgolion Dirprwyedig: Roedd yr alldro yn cyfateb i'r gyllideb ddiwygiedig ar £106.458 miliwn.
- Addysg, Hamdden a Dysgu Gydol Oes: Roedd yr alldro ychydig yn uwch, sef £34.262 miliwn o'i gymharu â'r gyllideb ddiwygiedig o £33.467 miliwn.
- Gwasanaethau Cymdeithasol, Iechyd a Thai: Yr alldro oedd £114.244 miliwn, gan alinio'n agos â'r gyllideb ddiwygiedig o £114.248 miliwn.
- Yr Amgylchedd: £47.986 miliwn oedd yr alldro, a oedd yn fwy na'r gyllideb ddiwygiedig o £46.976 miliwn.
- Strategaeth a Gwasanaethau Corfforaethol: Yr alldro oedd £21.697 miliwn, bron â chyfateb i'r gyllideb ddiwygiedig o £21.698 miliwn.
- Cyllidebau Canolog: £51.952 miliwn oedd yr alldro, ychydig yn is na'r gyllideb ddiwygiedig o £53.752 miliwn.



Enabling Programme

Gwaith y Gwasanaethau Ariannol, yn ogystal â'r gwasanaethau a ddarperir gan y Gwasanaethau Digidol, Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd, Pobl a Datblygu Sefydliadol, yw'r 'Rhaglen Alluogi'. Mae'r Rhaglen Galluogi yn chwarae rhan hanfodol wrth arfogi cyfarwyddiaethau â'r galluedd strategol, y cymorth gweithredol a'r gwasanaethau trawsbynciol sydd eu hangen i addasu, trawsnewid a darparu gwasanaethau cyngor o ansawdd uchel sy'n cyd-fynd ag amcanion llesiant y Cynllun Corfforaethol ac yn diwallu anghenion esblygol ein cymunedau. Mae'r adrannau isod yn rhoi trosolwg o bob maes gwasanaeth, mae'r manylion llawn i'w gweld yn atodiad 1.

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Mae'r Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd wedi darparu cefnogaeth hanfodol ar draws ystod o swyddogaethau'r cyngor, gan sicrhau cydymffurfiaeth gyfreithiol, diogelu buddiannau'r cyhoedd, a galluogi darparu gwasanaethau'n effeithiol. Mae'r gwasanaeth wedi chwarae rhan allweddol wrth gefnogi cydweithwyr Trafnidiaeth gyda chynghor caffael ar gyfer contractau cludiant o'r cartref i'r ysgol, ac mae wedi goruchwyllo agweddau cyfreithiol ar adeiladu ysgolion newydd. Mae eu gwaith hefyd yn cynnwys erlyn achosion o ddiffyg presenoldeb mewn ysgolion, gyda 36 o erlyniadau wedi'u gweithredu yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, gan atgyfnerthu ymrwymiad y cyngor i safonau addysgol. Mae cymorth cyfreithiol wedi ymestyn i Dai a Diogelwch Cymunedol, yn enwedig o ran rhwymedigaethau tai a thrawsgludo, yn ogystal ag i'r Gwasanaethau Cymdeithasol, lle mae'r tîm wedi cynghori ar faterion cyfreithiol diogelu oedolion a gofal plant.

Gwasanaethau Digidol

Mae'r Gwasanaethau Digidol wedi darparu rhaglen gynhwysfawr o drawsnewid a chymorth, sy'n sail i flaenoriaethau strategol y cyngor trwy dechnoleg ac arloesedd.

Mae'r tîm wedi canolbwyntio ar wella seilwaith digidol, gwella cadernid seiber, a symleiddio'r broses o ddarparu gwasanaethau ar draws adrannau, i gyd yn cyd-fynd â Strategaeth Data a Thechnoleg Ddigidol y cyngor.

Mae cyflawniadau allweddol yn cynnwys cyflwyno llwyfannau digidol newydd i wella darpariaeth gwasanaethau, gan gynnwys y Llwyfan Rheoli Achosion Gofal Cymdeithasol newydd 'Mosaic'; cefnogi gweithio o bell a chydweithio ymhellach; cryfhau'r defnydd o ddata i gefnogi darpariaeth gwasanaethau; a gweithredu 'MyNPT', system hawdd ei defnyddio a fydd yn gwella mynediad at wasanaethau i breswylwyr a staff fel ei gilydd. Mae'r gwasanaeth hefyd wedi chwarae rhan hanfodol wrth gefnogi mentrau cynhwysiant digidol, gan sicrhau nad yw cymunedau'n cael eu gadael ar ôl yn y newid i wasanaethau ar-lein.

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Mae'r timau Pobl a Gwasanaethau Sefydliadol wedi darparu rhaglen waith eang sy'n canolbwyntio ar ddatblygu'r gweithlu, lles gweithwyr, a gwydnwch sefydliadol.

Cafodd trosiant a chadw gweithwyr eu monitro'n agos, gan roi cipolwg ar sefydlogrwydd y gweithlu a nodi meysydd i'w gwella. Arweiniodd y tîm ymdrechion hefyd i gryfhau parhad busnes, gyda chyfran y rheolwyr atebol sy'n cynnal cynlluniau parhad cyfoes yn codi o 23% yn Chwarter 1 i 52% erbyn Chwarter 4.

Roedd cyfraddau cwblhau hyfforddiant gorfodol ar draws meysydd allweddol fel GDPR, Iechyd a Diogelwch, Diogelu, ac Ymwybyddiaeth o'r Iaith Gymraeg yn dangos cynnydd cyson. I gefnogi cynwysoldeb a darparu gwasanaeth dwyieithog, nododd dros 600 o weithwyr eu bod yn rhugl yn y Gymraeg, tra bod bron 770 wedi'u nodi fel dysgwyr Gymraeg.

Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant

Cynllun Cydraddoldeb Strategol (CCS) 2024-2028

Cynhyrchwyd Cynllun Cydraddoldeb Strategol Cyngor Castell-nedd Port Talbot ar gyfer 2024-2028 i adlewyrchu a chyflawni ein penderfyniad i hyrwyddo cyfle cyfartal gwirioneddol, mynd i'r afael â gwahaniaethu a chreu Castell-nedd Port Talbot sy'n decach ac yn fwy teg.

Mae rhai o ddatblygiadau allweddol y Cynllun Strategol drwy gydol 2024-2025 yn cynnwys:

- Parhaodd y gwaith i leihau bwlch cyflog rhwng y rhywiau y cyngor yn ystod 2024-2025 trwy gamau gweithredu a nodir yn ein Cynllun Gweithredu Cydraddoldeb Rhywiol. At ei gilydd, mae ein data bwlch cyflog rhwng y rhywiau yn dangos tuedd gadarnhaol o ran lleihau'r bwlch cyflog cymedrig rhwng y rhywiau dros y tair blynedd diwethaf, sy'n arwydd da o gynnydd tuag at gydraddoldeb cyflog
- Lansio'r Rhwydwaith Staff LGBTQ+ ym mis Mai 2024
- Lansio'r Rhwydwaith Staff Anabledd ym mis Mawrth 2025
- Gwybodaeth am y Rhwydwaith Gweithwyr a'r Cynllun Gweithredu Gwrth-Hiliaeth wedi'i chynnwys mewn sesiynau Ymsefydlu Corfforaethol
- Mae Canllaw Intersectionality yn cael ei gynhyrchu gan ein Cyfarwyddiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol, Iechyd a Thai (gyda mewnbwn a chefnogaeth gan y Swyddog Polisi Corfforaethol Cydraddoldeb a'r Gymraeg). Bydd hwn yn adnodd defnyddiol ar gyfer y cyngor ar draws y swyddogion.
- Canllawiau Cydraddoldeb Traws - yn 2024-25, fel rhan o'n Cynllun Gweithlu Strategol 'Dyfodol Gwaith', Cynllun Cyflawni, diweddarwyd ein Canllawiau Cydraddoldeb Traws i fod yn fwy cyfeillgar i'r defnyddiwr ac yn llai rhagnodol i ddefnyddwyr
- Gŵyl Diwrnod y Lluoedd Arfog lwyddiannus ym mis Hydref 2024
- Digwyddiadau llwyddiannus a gynhaliwyd gan y Rhwydwaith Gweithwyr Ethnig, gan gynnwys Hanes Pobl Dduon 365
- Mae nifer o fentrau lles wedi cael eu cefnogi, gan gynnwys Diwrnod Amser i Siarad, Wythnos Ymwybyddiaeth Iechyd Meddwl a "Brew Monday"

Sut mae Castell-nedd Port Talbot yn cydweithio i ymladd hiliaeth



Mae Cyngor Castell-nedd Port Talbot yn atgyfnerthu ei ymrwymiad i frwydro yn erbyn hiliaeth, fel yr amlygwyd yn ystod Siarter Gwrth-hiliaeth UNSAIN a chyfarfod Cynghreiriaeth yng Nghanolfan Ddinesig Castell-nedd ar 23 Mai, 2024. Cafodd ymdrechion y cyngor, ynghyd â rhai UNSAIN CNPT a Grŵp Rhwydwaith Ethnig CNPT, eu canmol am eu hymroddiad i wrth-hiliaeth.



[Sut mae Castell-nedd Port Talbot yn cydweithio i ymladd hiliaeth](#)

Iaith Cymraeg

Mae'r ffocws ar gynnig dewis iaith, h.y. darparu gwasanaethau yn Gymraeg heb i ddefnyddwyr gwasanaeth neu weithwyr orfod gofyn amdanynt. Rydym wedi bod yn gweithredu i gyflawni ein hymrwymiad i gydymffurfio â'r safonau, wrth baratoi i groesawu Eisteddfod yr Urdd Dur a Môr ym mis Mai 2025.

Gyda'n Strategaeth Hyrwyddo'r Iaith Gymraeg ddiwygiedig a'n Cynllun Strategol Cymraeg mewn Addysg bellach yn eu hail a'u trydedd flwyddyn, yn y drefn honno, rydym yn dechrau gweld cynnydd. Roedd adborth o'r ymarfer monitro cydymffurfiaeth a gynhaliwyd gan Swyddog Comisiynydd y Gymraeg ar gyfer y cyfnod yn galonogol, ac mae nifer o'r mesurau yn yr adroddiad hwn yn dangos tuedd graddol ond cadarnhaol.

Rydym yn gwybod bod cefnogi ac annog siaradwyr Cymraeg a dysgwyr i ddefnyddio eu sgiliau iaith yn y gwaith yn allweddol i'n taith gydymffurfio. Yn gysylltiedig â hyn, roedd gwaith yn parhau i sicrhau bod gweithwyr yn cwblhau'r cwrs e-ddysgu Cymraeg gorfodol yn CNPT, o ganlyniad roedd 2859 o staff wedi cwblhau'r cwrs erbyn 31 Mawrth 2025, cynnydd o 1,179 ers diwedd y flwyddyn flaenorol. Yn ogystal, cyflwynwyd nifer o fentrau a chyfleoedd hyfforddi newydd ar gyfer gweithwyr y cyngor yn ystod y flwyddyn. Er bod cadw at y safonau yn parhau i fod yn heriol, mae'n rhywbeth y mae'r cyngor yn parhau i fod yn angerddol amdano. Rydym yn edrych ymlaen at weithio gyda chydweithwyr a phartneriaid i adeiladu ar ein cynnydd hyd yma.

Pwyllgor yn clywed bod 'cynnydd da' yn cael ei wneud o ran hyrwyddo'r Gymraeg ar draws Castell-nedd Port Talbot

Mae Adroddiad Blynyddol Strategaeth Hyrwyddo'r Gymraeg Cyngor Castell-nedd Port Talbot (2023-2024) yn tynnu sylw at gynnydd sylweddol o ran hyrwyddo'r Gymraeg. Mae'r prif gyflawniadau yn cynnwys y cyhoeddiad y bydd Parc Gwledig Margam yn cynnal Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd 2025, penodiad Hyrwyddwr y Gymraeg cyntaf gan y Cyngor leuenctid, a chynnydd nodedig mewn ymgysylltiad â thudalen we 'Dysgu a Defnyddio'r Gymraeg' y cyngor.



[Hyrwyddo'r Gymraeg ar draws
Castell-nedd Port Talbot](#)



Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Castell-nedd Port Talbot

Cyhoeddwyd ail Gynllun Llesiant Castell-nedd Port Talbot ar 4 Mai 2023 yn dilyn ymgynghoriad helaeth â rhanddeiliaid. Mae gweithredu'r Cynllun yn ei ail flwyddyn, gydag Adroddiad Blynyddol 2024/2025 yn cael ei gyhoeddi ym mis Gorffennaf 2025. Mae strwythur llywodraethu'r Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus yn cynnwys cyfres o bartneriaethau sy'n eistedd o dan y Bwrdd ac yn gyrru gwaith y Cynllun Llesiant. Mae crynodeb o'r cynnydd a wnaed yn ystod 2024/2025 wedi'i gynnwys isod, mae mwy o wybodaeth ar gael yn Adroddiad Blynyddol NPTPSB.

Mae pob un o'n plant yn cael y dechrau gorau mewn bywyd

Mae'r grŵp arweinyddiaeth Plant a Phobl Ifanc yn parhau i gydlynu'r gwaith o weithredu'r Cynllun Blynyddoedd Cynnar, Plant a Phobl Ifanc.

Sefydlwyd pum grŵp Canlyniadau Blaenoriaeth amlasiantaethol i fynd i'r afael â blaenoriaethau strategol a nodwyd. Mae gwaith yn mynd rhagddo ar hyn o bryd i ddatblygu cynlluniau gweithredu i gyflawni'r meysydd blaenoriaeth a nodwyd, gan gynnwys y Blynyddoedd Cynnar. Rhagwelir y bydd y cam hwn o'r gwaith yn cael ei gwblhau yn ystod chwarter 1 2025/2026.

Yn ogystal â'r gwaith hwn, mae'r Bwrdd Iechyd wedi gweithio gydag Awdurdodau Lleol CNPT ac Abertawe ar ran y BGC i ddatblygu set o Egwyddorion i gefnogi gweithio rhanbarthol ar draws ôl troed y Bwrdd Iechyd.

Bydd pob un o'n cymunedau yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Gwnaeth Grŵp Llywio'r Bartneriaeth Atal Costau Byw ac Atal Tlodi y penderfyniad i ganolbwyntio eu cynllun gweithredu ar dlodi plant (0-25 oed). Gan gydnabod pwysigrwydd cael yr effaith fwyaf gyda'r amser a'r adnoddau cyfyngedig sydd ar gael, maent wedi cytuno ar bedwar cam gweithredu wedi'u targedu:

- Gwneud y mwyaf o incwm
- Lleihau Costau Byw
- Cynhwysiant Ariannol
- Cymorth holistaidd i blant a theuluoedd

Defnyddiwyd cronfa ddata ESGYN (Low Income Family Tracker) yn llwyddiannus yn 2024 i gynnal cyfres o ymgyrchoedd wedi'u targedu sy'n ymwneud â sicrhau'r incwm mwyaf posibl, lleihau costau byw a nodi carfannau o aelwydydd incwm isel ac unigolion sy'n gymwys i gael cymorth ariannol nad ydynt yn ei gael eto.

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Mae partneriaid yn gweithio tuag at gwblhau Asesiad Risg Newid Hinsawdd ar gyfer CNPT gan ddefnyddio'r fframwaith a ddatblygwyd gan Cyfoeth Naturiol Cymru. Mae'r BGC wedi cytuno ar chwe risg blaenoriaeth mewn perthynas â newid yn yr hinsawdd er mwyn symleiddio'r broses, sef:

- Perygl llifogydd afonydd a dŵr wyneb i seilwaith
- Perygl llifogydd i gymunedau ac adeiladau pobl
- Argaeledd bwyd, diogelwch ac ansawdd
- Risg gwres i iechyd a lles
- Mae tymheredd yr haf a'r gaeaf yn newid risg i'r galw am ynni mewn cartrefi
- Mae amodau hinsoddol newidiol yn peryglu rhywogaethau a chynefinoedd daearol.

Mae swyddi a sgiliau mwy diogel, gwyrdd a chyflog da ar draws yr ardal yn cael eu gwella

Mae'r Bartneriaeth Economaidd Leol yn goruchwyllo'r gwaith o ddatblygu Strategaeth Adfywio ac Economaidd Leol ar gyfer Castell-nedd Port Talbot. Mae'r Strategaeth yn y broses o gael ei chwblhau ac mae'r comisiynwyr wedi ymgysylltu â chynrychiolwyr y Bartneriaeth Economaidd Leol ac wedi mapio strategaethau, cynlluniau a gweithgareddau sefydliadau partner. Dogfen bartneriaeth fydd hon a bydd yn nodi dull mwy cydlynol o gefnogi ein heconomi leol drwy'r newidiadau sydd o'n blaenau.

Mae'r BGC wedi gweithio mewn cydweithrediad â Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe a Chwm Taf Morgannwg a Data Cymru i ddatblygu Porth Data Llesiant a fydd yn adlewyrchu dangosyddion allweddol ynghylch iechyd a lles ynghyd â rhywfaint o wybodaeth ddemograffig ar gyfer y fwrdeistref.

Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 & Datganiad Llesiant



Amcanion Llesiant Cyngor Castell-nedd Port Talbot / 2024-2027

WBO 1 - Y dechrau gorau mewn bywyd

WBO 2 - Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

WBO 3 - Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

WBO 4 - Swyddi a sgiliau

Mae ein diben, ein gweledigaeth a'n gwerthoedd yn dangos sut mae'r cyngor yn cyfrannu at les economaidd, cymdeithasol, amgylcheddol a diwylliannol Castell-nedd Port Talbot ac at y saith nod llesiant cenedlaethol a gynhwysir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015. Rydym yn gallu dangos yn glir drwy'r meysydd gwaith allweddol a nodir yn y Cynllun Corfforaethol hwn ein bod yn gallu cyfrannu at y nodau llesiant ar lefel genedlaethol.

7 Nod Llesiant Cenedlaethol

	WBO 1	WBO 2	WBO 3	WBO 4
Cymru lewyrchus	✓	✓	✓	✓
Cymru gydnherth	✓	✓	✓	✓
Cymru iachach	✓	✓	✓	✓
Cymru sy'n fwy cyfartal	✓	✓	✓	✓
Cymru o gymunedau cydlynus	✓	✓	✓	✓
Cymru â diwylliant bywiog lle mae'r Gymraeg yn ffynnu	✓	✓	✓	✓
Cymru sy'n gyfrifol ar lefel fyd-eang	✓	✓	✓	✓

Egwyddor Datblygu Cynaliadwy

Roedd y blaenoriaethau a nodwyd yng Nghynllun Corfforaethol 2024/2027 yn diffinio'n glir sut y byddwn, o dan bob amcan llesiant, yn canolbwyntio ein hymdrechion yn y tymor byr, y tymor canolig a'r tymor hwy.

Gwneir y cyfraniad at y saith nod llesiant drwy'r ffordd yr ydym yn gweithio, yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy a gynhwysir yn y Ddeddf, drwy ystyried y 5 ffordd ganlynol o weithio sy'n dangos ein bod wedi cymhwyso'r egwyddor datblygu cynaliadwy:



Edrych ymlaen at y tymor canolig a'r tymor hwy — Rydym yn canolbwyntio ar sawl blaenoriaeth strategol i sicrhau twf a datblygiad cynaliadwy Nod y cyngor yw creu cymunedau ffyniannus a chynaliadwy trwy wella tai, gwasanaethau cymdeithasol a diogelwch cymunedol. Mae hyn yn cynnwys darparu tai fforddiadwy a charbon isel o ansawdd uchel, atal digartrefedd, a lleihau nifer y bobl mewn llety brys a dros dro drwy ymyrraeth gynnar a systemau cymorth gwell. Rydym hefyd wedi cofnodi ein cynnydd o ran dod ag eiddo gwag yn ôl i ddefnydd a grymuso unigolion i ddatblygu atebion lleol sy'n mynd i'r afael â'u hanghenion unigryw.

Yn ogystal, mae'r cyngor yn ymroddedig i gefnogi pobl ag anableddau ac anghenion cymhleth trwy ddatblygu ystod ehangach o wasanaethau cymunedol. Mae hyn yn cynnwys gwella cysylltedd digidol a brwydro yn erbyn allgáu digidol i sicrhau bod mwy o bobl yn gallu defnyddio rhyngwyd cyflym a datblygu sgiliau digidol. Nod prosiectau adfywio a theithio llesol y cyngor yw gwella llwybrau a hygyrchedd, gan annog cerdded a beicio.



Atal problemau rhag digwydd neu waethygu. Mae'r adroddiad blynyddol hwn yn dogfennu nifer o fentrau sy'n cael eu gweithredu. Drwy ddarparu ymyrraeth gynnar ein Gwasanaethau Plant, rydym yn mynd i'r afael â materion cyn iddynt waethygu ac yn darparu gwasanaethau hanfodol fel gofal plant a ariennir yn rhan-amser, cymorth rhianta, ac ymweliadau iechyd gwell i filoedd o blant a'u teuluoedd. Mae hyn hefyd yn cynnwys adolygu gwasanaethau cymorth i deuluoedd er mwyn gwella effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd. Mae dod â'r gwasanaethau llety â chymorth yn fewnol yn ein galluogi i ehangu opsiynau a gwella canlyniadau i bobl ifanc sy'n pontio i annibyniaeth.

O fewn y cyngor, mae gwaith pellach yn cael ei wneud i adolygu a gweithredu strategaethau a darparu digon o hyfforddiant i wella parodrwydd a gwydnwch ar gyfer argyfwng, gan sicrhau ein bod yn barod ar gyfer risgiau amrywiol. Rydym yn gwneud gwaith mewnol wrth ddatgarboneiddio ein hasedau fflyd ac eiddo, gan leihau ôl troed carbon y cyngor.



Mae sicrhau bod ein hamcanion llesiant yn rhyngweithio â'i gilydd yn dangos bod integreiddio a chydweithio yn elfennau allweddol o fentrau Cyngor Castell-nedd Port Talbot. Drwy ddiwygiadau addysg, mae'r Cwricwlwm i Gymru yn cynnwys cydweithio ag ysgolion, penaethiaid, a Swyddogion Cymorth Addysg. Mae hyn yn sicrhau bod y cwricwlwm yn diwallu anghenion amrywiol pob disgybl.

Mae llawer o'n prosiectau economaidd ac adfywio yn gofyn am gydweithio helaeth. Mae datblygu'r Porthladd Rhydd Celtaidd yn golygu cydweithio â nifer o randdeiliaid, gan gynnwys tirfeddianwyr a chyrff llywodraethol, i ddenu buddsoddiad a chreu swyddi cynaliadwy. Yn yr un modd, mae prosiectau Bargaen Ddinesig Bae Abertawe yn cynnwys sawl prosiect cydgysylltiedig sy'n gofyn am gydweithio rhwng y cyngor, busnesau lleol a sefydliadau addysgol i sbarduno twf economaidd.



Gweithio mewn partneriaeth ag eraill — Mae gweithio mewn partneriaeth yn allweddol i Gyngor Castell-nedd Port Talbot. Mae rhai enghreifftiau allweddol yn cynnwys gwaith gyda datblygwyr tai i ddarparu tai o ansawdd, fforddiadwy a charbon isel. Trwy ein gwaith a'n partneriaethau gyda'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol, y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus, y Cydbwyllgor Corfforaethol a'r Bartneriaeth Natur Leol, rydym yn dangos ymrwymiad y cyngor i weithio ar y cyd ar draws gwahanol sectorau i gyflawni ei amcanion strategol a gwella lles ei drigolion.



Cynnwys pobl leol — Mae ein gwaith wedi cynnwys pobl leol yn sylweddol trwy amrywiol fentrau a phrosiectau sy'n canolbwyntio ar y gymuned. Er enghraifft, mae mentrau Lleoliadau Trem y Glyn a Chwm Afan wedi meithrin cyfranogiad a chefnogaeth y gymuned, gan rymuso unigolion i ddatblygu atebion lleol sy'n mynd i'r afael â'u hanghenion unigryw. Mae Prosiect Trem y Glyn, yn benodol, wedi gweld cynnydd sylweddol, gan gynnwys digwyddiadau ymgysylltu llwyddiannus ar gyfer preswylwyr, teuluoedd a'r gymuned, a gafodd adborth a chefnogaeth gadarnhaol. Yn yr un modd, mae prosiect Lleoliadau Cwm Afan wedi nodi sawl ffrwd waith fel Heneiddio'n Dda, Trafnidiaeth, Plant a Phobl Ifanc, ac Addysg a Chyflogaeth, gyda chyfranogiad gweithredol gan randdeiliaid lleol. Mae'r ymdrechion hyn wedi bod yn allweddol wrth sicrhau bod y prosiectau'n adlewyrchu anghenion a dyheadau'r cymunedau lleol.

Yn ogystal, mae ein hymrwymiad i gefnogi pobl ag anableddau ac anghenion cymhleth wedi arwain at ddatblygu ystod ehangach o wasanaethau cymunedol, gan eu galluogi i fwynhau a chyfrannu at fywyd cymunedol. Mae prosiectau fel Prosiect Peilot Fy Mywed wedi cynyddu i ddarparu cefnogaeth sy'n seiliedig ar gryfderau i unigolion, gan wella eu gallu a'u gwydnwch. Mae cyflwyno modelau gofal newydd ac ehangu gwasanaethau fel B'spoked wedi cynyddu presenoldeb ac ymgysylltiad yn sylweddol. At hynny, mae ein prosiectau adfywio a theithio llesol wedi gwneud cynnydd sylweddol, gyda Chynlluniau Cynefin ar gyfer gwahanol drefi yn ymgorffori adborth cymunedol i sicrhau eu bod yn adlewyrchu anghenion a dyheadau lleol. Mae'r mentrau hyn yn dangos ein hymroddiad i gynnwys pobl leol wrth lunio'r gwasanaethau a'r gefnogaeth y maent yn eu derbyn, gan feithrin ymdeimlad o berchnogaeth ac ysbryd cymunedol.



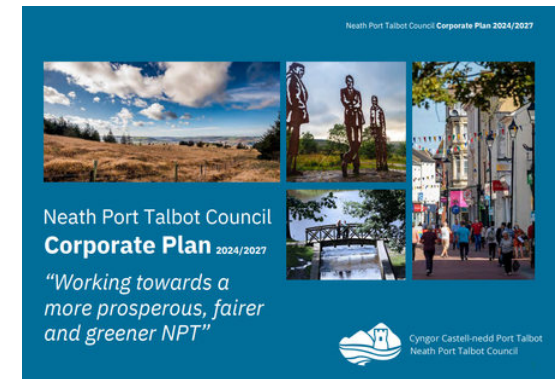
Deddf Partneriaeth Gymdeithasol a Chaffael Cyhoeddus (Cymru) 2023

Mae **Deddf Partneriaeth Gymdeithasol a Chaffael Cyhoeddus (Cymru) 2023**, a ddaeth i rym ar 1 Ebrill 2024, yn mynnu ein bod yn dod i gonsensws neu gyfaddawdu gydag undebau llafur cydnabyddedig wrth osod a chyflawni ein hamcanion llesiant.

Mae partneriaeth gymdeithasol wedi bod yn gonglfaen i'n sefydliad ers sefydlu'r cyngor. Rydym wedi ymgynghori'n gyson ac wedi cynnwys ein hundebau llafur cydnabyddedig yn ein prosesau cynllunio corfforaethol. Wrth symud ymlaen, byddwn yn addasu'r trefniadau hyn i gydymffurfio'n llawn â'r dyletswyddau cyfreithiol newydd. Wrth adolygu ein Cynllun Corfforaethol ar gyfer 2024/2027, cynhaliom ymgynghoriad gyda'r undebau llafur, a arweiniodd at ddiwygiad i'r Cynllun Corfforaethol a rhai sylwadau ychwanegol a gafodd eu nodi a'u bwydo yn ôl i'r Cyfarwyddwyr. Mae eu hadborth hefyd wedi arwain at greu is-grŵp o'n Fforwm Gwasanaethau Llywodraeth Leol i ddatblygu camau gweithredu ymhellach ar sut rydym yn gweithio gyda'n gilydd i gyflawni canlyniadau sy'n ymwneud ag 'Arferion Gwyrdd a Chynaliadwy'. Cadarnhaodd Cadeirydd yr Undebau Llafur ar y Cyd fod consensws wedi'i gyrraedd yn y broses hon.

Ochr yn ochr â'r Ddeddf, byddwn yn diwygio ein prosesau caffael i bwysleisio caffael cyhoeddus sy'n gyfrifol yn gymdeithasol. Fel awdurdod lleol, mae dyletswydd arnom bellach i wella llesiant economaidd, cymdeithasol, amgylcheddol a diwylliannol ein hardal drwy gaffael cyhoeddus sy'n gyfrifol yn gymdeithasol. Caiff y ddyletswydd hon ei datblygu drwy ein strategaeth gaffael a sefydlu amcanion caffael sy'n gyfrifol yn gymdeithasol.

Mae Strategaeth Gaffael y cyngor yn nodi sut rydym yn newid caffael o fewn y cyngor, i wella ein trefniadau rheoli contractau a nodi'r weledigaeth a'r cyfeiriad strategol sy'n angenrheidiol i sicrhau canlyniadau gwell i'n cymunedau. Ym mis Chwefror 2025, cafodd y Rheolau Gweithdrefn Contractau a'r Rheolau Sefydlog eu diweddarau a'u cymeradwyo gan y Cyngor Llawn, i ymgorffori diwygiadau i ddeddfwriaeth gaffael (Deddf Caffael 2023). Mae rhaglen hyfforddi ar gyfer swyddogion wedi cychwyn, ynghyd â chymorth parhaus i sicrhau cydymffurfiaeth â rheolau a phrosesau caffael. Mae rhan benodol o fewnwyd y cyngor wedi darparu dogfennau a phrosesau safonol i swyddogion eu dilyn.



Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021/Hunanasesiad

Mae Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 yn ddarn sylweddol o ddeddfwriaeth sy'n cwmpasu diwygio etholiadol, cyfranogiad y cyhoedd, llywodraethu, perfformiad a gweithio ar y cyd.

Mae'r cyngor wedi cwblhau pedwar hunanasesiad yn unol â'r Ddeddf. Mae'r hunanasesiad yn fframwaith adrodd i fesur:

- I ba raddau y mae'r cyngor yn bodloni'r gofynion perfformiad (arfer ein swyddogaethau'n effeithiol;
- Os ydym yn defnyddio ein hadnoddau yn economaidd, yn effeithlon ac yn effeithiol; a
- Os yw ein trefniadau llywodraethu yn effeithiol er mwyn gwella lles cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol ein cymunedau.

Mae'r hunanasesiad wedi llywio'r blaenoriaethau a nodir yn y Cynllun hwn a thrwy weithio mewn partneriaeth â chynghorau eraill Cymru byddwn yn meincnodi ein cynnydd yn allanol. Bydd ein cynnydd hefyd yn cael ei fesur pan fyddwn yn cynnal ein hasesiad perfformiad panel, gofyniad ychwanegol a nodir yn y Ddeddf.

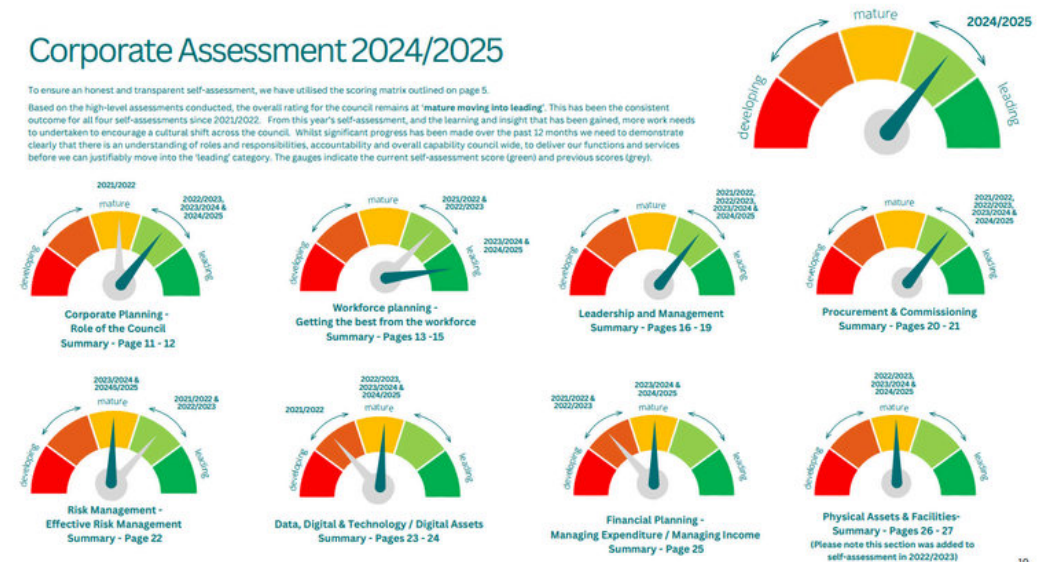
Rydym yn datblygu ein trefniadau cynllunio corfforaethol a rheoli perfformiad i adfer yn llawn ar ôl cyfnod y pandemig a hefyd i ymateb i ddyletswyddau newydd o dan y ddeddfwriaeth hon.



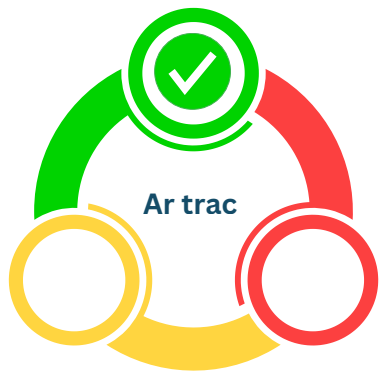
Corporate Assessment 2024/2025

To ensure an honest and transparent self-assessment, we have utilised the scoring matrix outlined on page 5.

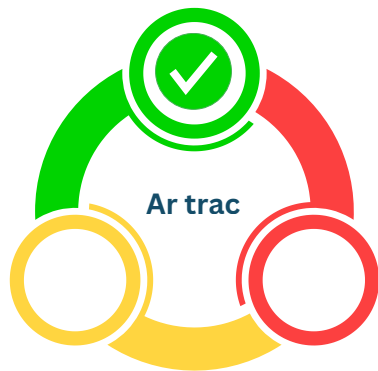
Based on the high-level assessments conducted, the overall rating for the council remains at 'mature moving into leading'. This has been the consistent outcome for all four self-assessments since 2021/2022. From this year's self-assessment, and the learning and insight that has been gained, more work needs to be undertaken to encourage a cultural shift across the council. Whilst significant progress has been made over the past 12 months we need to demonstrate clearly that there is an understanding of roles and responsibilities, accountability and overall capability council wide, to deliver our functions and services before we can justifiably move into the 'leading' category. The gauges indicate the current self-assessment score (green) and previous scores (grey).



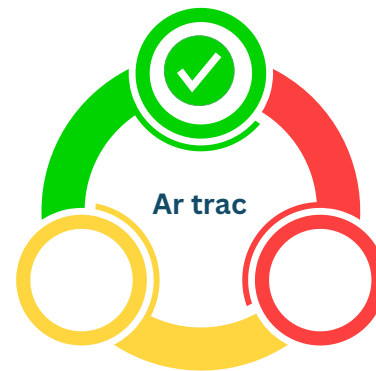
Crynodeb Perfformiad Blynyddol 2024/2025



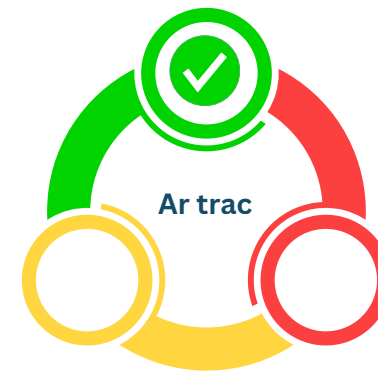
Amcan Llesiant 1
Y dechrau gorau mewn bywyd



Amcan Llesiant 2
oMae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy



Amcan Llesiant 3
Gall cenedlaethau'r dyfodol
fwynhau ein hamgylchedd,
diwylliant a threftadaeth leol



Amcan Llesiant 4
Swyddi a sgiliau

Cyfanswm y Blaenoriaethau
Strategol: 12

11 Ar trac

1 Oddi ar y trac

0 Heb Ddechrau

Cyfanswm y Mesurau
Perfformiad: 17

16 Ar trac

1 Oddi ar y trac

0 Heb Ddechrau

TCyfanswm y
Blaenoriaethau Strategol: 12

11 Ar trac

1 Oddi ar y trac

0 Heb Ddechrau

Cyfanswm y Mesurau
Perfformiad: 25

19 Ar trac

3 Oddi ar y trac

2 Heb Ddechrau

1 Ar gyfer monitro

Cyfanswm y Blaenoriaethau
Strategol: 13

11 Ar trac

2 Oddi ar y trac

0 Heb Ddechrau

Cyfanswm y Mesurau
Perfformiad: 20

14 Ar trac

4 Oddi ar y trac

0 Heb Ddechrau

2 data heb fod ar gael/i'w
ddilyn

Cyfanswm y Blaenoriaethau
Strategol: 12

11 Ar trac

0 Oddi ar y trac

1 Heb Ddechrau

Cyfanswm y Mesurau
Perfformiad:

15

11 Ar trac

0 Oddi ar y trac

1 Heb Ddechrau

3 data heb fod ar gael/i'w
ddilyn

1

AMCAN LLESIANT 1

Y dechrau gorau mewn bywyd
Crynodeb Gweithredol

Wrth wraidd ein hymrwymiad i'r gymuned mae lles ein plant. Ein nod yw sicrhau bod pob plentyn yn cael y dechrau gorau mewn bywyd, gan osod sylfaen gref ar gyfer eu llwyddiant a'u lles yn y dyfodol. Dros y flwyddyn ddiwethaf, rydym wedi cymryd camau breision mewn gwahanol feysydd i gefnogi'r nod hwn. Mae ein hymdrechion wedi canolbwyntio ar wella addysg plentynod cynnar, gwella'r cymorth i blant ag anghenion dysgu ychwanegol, a sicrhau bod gan bob plentyn fynediad i amgylcheddau dysgu o ansawdd uchel. Drwy fentrau fel rhaglen Dechrau'n Deg, rydym wedi darparu gwasanaethau hanfodol i filoedd o blant a'u teuluoedd, gan gynnwys gofal plant a ariennir yn rhan-amser, cymorth rhianta, a gwell ymwelwyr iechyd.

Rydym hefyd wedi gwneud cynnydd sylweddol wrth weithredu diwygiadau addysg sy'n cyd-fynd â'r Cwricwlwm i Gymru, gan sicrhau bod ein system addysgol yn diwallu anghenion amrywiol pob disgybl. Mae ein cefnogaeth i ddisgyblion ag anghenion dysgu ychwanegol wedi bod yn gadarn, gyda chymorth pontio cynhwysfawr a datblygiad Cynlluniau Datblygu Unigol (CDU) i sicrhau bod pob plentyn yn derbyn y cymorth sydd ei angen arnynt. Ymhellach, rydym wedi gweithio'n ddiwyd i leihau gwaharddiadau o'r ysgol, gwella presenoldeb, a hyrwyddo addysg cyfrwng Cymraeg. Yn ogystal, ar hyn o bryd, ni sydd â'r nifer isaf o NEETs (Ddim mewn Addysg, Cyflogaeth na Hyfforddiant) yng Nghymru, sef 1.1% sy'n cyfateb i 18 o bobl ifanc. Dyma'r ffigur isaf ar gyfer Castell-nedd Port Talbot hyd yn hyn ac mae'n adlewyrchu'r ystod o gefnogaeth a gynigir i'n disgyblion sy'n gadael yr ysgol.

Yn cael ei adlewyrchu yn ein gwaith mae'r ymrwymiad i ddiogelu plant a phobl ifanc a rhoi'r gofal a'r cymorth sydd eu hangen arnynt i ffynnu. Mae ein Gwasanaethau Plant yn ymroddedig i ddiogelu a chefnogi pobl ifanc drwy amrywiaeth o fentrau. Rydym wedi diwygio ein hymateb i risgiau allanol, blaenoriaethu ymyrraeth gynnar, ac adolygu gwasanaethau cymorth i deuluoedd i wella effeithlonrwydd. Mae'r Gwasanaeth Llety â Chymorth yn cael ei gyflwyno yn fewnol i ehangu opsiynau a gwella canlyniadau, tra bydd y Prosiect Ymadawyr Gofal yn darparu cartref newydd i'r rhai sy'n gadael gofal sy'n pontio i annibyniaeth. Mae recriwtio gofal maeth wedi cynyddu, gan leihau dibyniaeth ar ofal preswyl a chreu arbedion sylweddol. Yn ogystal, mae cynigion ar gyfer cartrefi preswyl newydd i blant yn cael eu datblygu, ac mae ffrydiau gwaith gweithredol ar waith i sicrhau llwybrau pontio llyfn i bobl ifanc.

Trwy'r ymdrechion cydunol hyn, ein nod yw creu amgylchedd cefnogol a chynhaliol lle gall pob plentyn ffynnu a chyflawni ei botensial llawn. Mae ein hymroddiad i'r amcan llesiant hwn yn adlewyrchu ein cred mai buddsoddi yn nyfodol ein plant yw'r buddsoddiad pwysicaf y gallwn ei wneud.

Castell-nedd Port Talbot yn
Dathlu ei Ofalwyr Maeth

Cafodd deunaw o ofalwyr maeth eu hanrhydeddu am eu gwasanaeth, yn amrywio o un i 35 mlynedd.

Derbyniodd David ac Anne Jenkins gydnabyddiaeth arbennig am dros 35 mlynedd o faethu, pan wnaethant ofalu am tua 74 o blant.



Cyfanswm y Blaenoriaethau
Strategol: 12

11 Ar trac

1 Oddi ar y trac

0 Heb Ddechrau

Cyfanswm y Mesurau Perfformiad: 17

16 Ar trac

1 Oddi ar y trac

0 Heb Ddechrau



1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Cynllun Corfforaethol 2024/2027 - Amcanion 3 Blynedd	Cynnydd Blynyddol	Rhaglen Drawsnewid								
		TP 1	TP 2	TP 3	TP 4	TP 5	TP 6	TP 7	TP 8	TP 9
Mwy Gweithio gyda'n partneriaid i sicrhau bod ein plant ieuengaf wedi'u paratoi'n well ar gyfer y cyfnod pontio i addysg	Ar trac	✓								
Datblygu ein rhaglen gwella ysgolion strategol i ddatblygu ein hamgylcheddau dysgu ac addysgu	Ar trac	✓								
Parhau i gyflwyno diwygiadau addysgol i gefnogi pob disgybl, gan gynnwys deddfwriaeth Anghenion Dysgu Ychwanegol a Chwricwlwm Cymru i godi safonau ar draws ein hysgolion ar gyfer pob dysgwr	Ar trac	✓								
Darparu cyfleoedd i bawb elwa o'r cyfle i ddysgu, gwerthfawrogi a siapio eu bywydau drwy gyfrwng y Gymraeg	Ar trac	✓								
Darparu cefnogaeth o ansawdd uchel ar gyfer addysgu sy'n cefnogi esblygiad addysgeg a sut i gynllunio ar gyfer dilyniant yn y Cwricwlwm i Gymru	Ar trac	✓								
Darparu cefnogaeth ymatebol o ansawdd uchel ar gyfer arweinyddiaeth ar bob lefel gan gynnwys cynefino, staff cymorth, hyfforddiant arweinyddiaeth, ac ati	Ar trac	✓								
Cefnogi ysgolion i sicrhau gwelliant yng nghyfraddau presenoldeb disgyblion ar draws holl ysgolion CNPT	Ar trac	✓								
Cefnogi ysgolion i leihau nifer y disgyblion sy'n destun gwaharddiad (cyfnod penodol a pharhaol)	Ar trac	✓								
Gweithio gyda Chwaraeon Cymru i sicrhau trosglwyddiad esmwyth ar gyfer y Gwasanaeth Chwaraeon Gweithgarwch Corfforol (PASS) i'r model partneriaeth rhanbarthol	Ar trac	✓						✓		
Galluogi ein pobl ifanc i ddatblygu sgiliau teithio annibynnol a diogel	Ar trac	✓								
Ehangu'r ddarpariaeth gofal maeth, gan gefnogi plant sydd â'r anghenion mwyaf cymhleth	Ar trac		✓							
Cefnogi gofalmwyr ifanc, y rhai sy'n gadael gofal a grwpiau lleiafrifol i gael mynediad at gyfleoedd	Ar trac		✓							
Cyfleusterau gwell, gwell gwasanaethau chwarae a hamdden i blant a phobl ifanc	Ar trac	✓				✓				
Datblygu dull cydlynol i ddiwallu anghenion llesiant ein plant a'n pobl ifanc a sicrhau bod gweithdrefnau diogelu a chefnogi cryf ar waith.	Ar trac	✓	✓							

1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Mae mwy o blant wedi'u paratoi'n well ar gyfer yr ysgol.	Ar trac	Yn ystod y flwyddyn: - Mae tua 2000 o blant wedi manteisio ar raglen Dechrau'n Deg. - Mae 1415 o blant wedi manteisio ar ofal plant rhan amser a ariennir gan Dechrau'n Deg. - Mae 205 o blant wedi manteisio ar elfen Allgymorth y rhaglen Dechrau'n Deg. Plant o'r tu allan i ardaloedd Dechrau'n Deg yw'r rhain, gan gynnwys cymorth gwell gan Ymwelwyr Iechyd, gofal plant neu gymorth ar gyfer angen dysgu ychwanegol. - Mae 478 o rieni/gyrfaoedd wedi manteisio ar gymorth rhianta Dechrau'n Deg, gan gynnwys sesiynau Chwarae ac Aros, sesiynau cymorth meithrin cysylltiadau teuluol a Thylino Babanod. Mae bron pob adborth gan deuluoedd yn gadarnhaol ac yn dangos effaith gadarnhaol mewn perthynas â'r gefnogaeth a dderbyniwyd. - Mae 1537 o geisiadau am ofal plant a ariennir yn rhan-amser ar gyfer plant tair i bedair oed wedi cael eu cymeradwyo. Mae'r prosesau i gefnogi pontio plant yn y blyneddau cynnar yn cynnwys: - Mae Swyddog Hyfforddi a Phontio'r Blyneddau Cynnar yn parhau i weithio gyda darparwyr gofal plant i gefnogi trosglwyddo plant a theuluoedd i leoliadau gofal plant ac ysgolion yn effeithiol. - Mae'r 'Pasbort Blyneddau Cynnar' yn parhau i gael ei weithredu gan bob darparwr gofal plant Dechrau'n Deg. Yn unol â Chwricwlwm i Gymru, mae'r pasbort yn cael ei ddefnyddio fel dogfen bontio i leoliadau, ac wedyn fel dogfen weithio yn ystod cyfnod y plentyn mewn gofal plant ac ar gyfer trosglwyddo i'r ysgol. - Mynychodd 11 o leoliadau gofal plant a 26 ysgol y sesiynau rhwydwaith 'Paned gyda'ch Clwstwr'. O ganlyniad, mae'r cyfarfodydd rhwydwaith wedi cael effaith gadarnhaol ar y berthynas rhwng darparwyr gofal plant a staff ysgolion, sy'n cefnogi'r broses bontio ar gyfer plant, teuluoedd a gweithwyr proffesiynol.	Addysg
Byddwn wedi cynyddu nifer yr amgylcheddau dysgu ac addysgu'r 21ain Ganrif.	Ar trac	Derbyniodd Cymunedau Cynaliadwy ar gyfer Dysgu CNPT gymeradwyaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer estyniad Ysgol Arbennig Maes y Coed Achos Amlinellol Strategol ac Achos Amlinellol Strategol y Ganolfan Sgiliau Cynalwedigaethol. Cyflwynwyd Achosion Busnes Amlinellol i Lywodraeth Cymru ar gyfer adeilad newydd YGG Rhosafan ac adeilad newydd Ysgol Gymunedol Llangatwg, ac maent yn aros am gymeradwyaeth.	

1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Mae diwygiadau addysg sy'n gysylltiedig â'r cwricwlwm a chymorth i ddisgyblion ag Anghenion Dysgu Ychwanegol wedi'u hymgorffori a bydd y newidiadau hyn yn codi safonau ar draws ein system addysg. Parhad...	Ar trac	Mae Castell-nedd Port Talbot wedi gwneud cynnydd sylweddol wrth weithredu diwygiadau addysg sy'n gysylltiedig â'r cwricwlwm a chymorth i ddisgyblion ag Anghenion Dysgu Ychwanegol (ADY). Bwriad y diwygiadau hyn yw codi safonau addysgol a sicrhau bod pob disgybl yn cael y cymorth sydd ei angen arnynt i lwyddo. Rydym wedi datblygu gweledigaeth ar gyfer y cwricwlwm ac wedi parhau i gefnogi ysgolion i ddatblygu eu cwricwlwm yn unol â gweledigaeth a dehongliad yr awdurdod lleol o egwyddorion y Cwricwlwm i Gymru. Mae penaethiaid yn gwerthfawrogi cefnogaeth yr awdurdod lleol i glystyrau o ysgolion gymryd rhan mewn trafodaethau am ddyluniad a dilyniant y cwricwlwm. Rydym yn parhau i ddarparu ystod o gyfleoedd dysgu proffesiynol, gan gynnwys i lywodraethwyr. Mae Swyddogion Cymorth Addysg, sy'n wybodus am ymchwil, yn cynnig cymorth gwerthfawr i benaethiaid, gan ganiatáu iddynt gynllunio eu dulliau cwricwlwm eu hunain. Cefnogaeth i Ddisgyblion ag Anghenion Dysgu Ychwanegol: - Panel Aml-asiantaeth y Blynnyddoedd Cynnar (EYMAP): Ers ei weithredu ym mis Chwefror 2021, mae 756 o blant wedi cael eu trafod yn EYMAP, gyda phob un yn derbyn lefel o gefnogaeth. Ar 31 Mawrth 2025, mae 191 o blant wedi cael Cynlluniau Datblygu Unigol (CDU) a gynhelir gan yr awdurdod lleol, heb unrhyw apeliadau wedi'u cyflwyno i Dribiwnlys Addysg Cymru ar gyfer plant cyn oed ysgol, gan dynnu sylw at gadernid y broses o wneud penderfyniadau. - Cymorth Pontio: Mae 287 o blant wedi cael cymorth i bontio i'r ysgol, a 60 o blant cyn oed ysgol i ofal plant. Mae cyfarfodydd cynllunio clwstwr 'dechreuwyr ysgol' amlasiantaeth y blynnyddoedd cynnar wedi'u hymgorffori ar draws clystyrau ysgolion, gyda 667 o blant wedi'u trafod ar draws 53 o ysgolion. Mae'r adborth yn dangos bod 100% o'r rhai a fynychodd o'r farn bod y sesiynau hyn yn ddefnyddiol ar gyfer cynllunio a pharatoi'r ddarpariaeth cyn i'r plant drosglwyddo i'r ysgol. - Trosi Datganiadau i CDUau: Fel ar 31.03.2025, cytunwyd ar 404 o CDUau a Gynhelir gan ALL: - Mae 35 o CDUau wedi cael eu cyfeirio yn ôl i ysgolion i'w cynnal - mewn 2 achos, penderfynwyd nad oedd ADY, a - mewn 13 o achosion, roedd angen rhagor o wybodaeth cyn y gallai'r panel wneud penderfyniad gwybodus.	Addysg

1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Continued... Mae diwygiadau addysg sy'n gysylltiedig â'r cwricwlwm a chymorth i ddisgyblion ag Anghenion Dysgu Ychwanegol wedi'u hymgorffori a bydd y newidiadau hyn yn codi safonau ar draws ein system addysg.		- Dros gyfnod y cyfnod hwn, cyflwynwyd 3 apêl i ETW; tynnwyd dwy o'r rhain yn ôl yn dilyn cyfryngu llwyddiannus a chadarnhawyd 1 yn rhannol yn unig yn dilyn Proses y Tribiwnlys. - Mae'r nifer isel hwn yn tystio bod y broses o wneud penderfyniadau a gyflawnir gan y Panel Cynhwysiant ADY yn gadarn a bod y cynlluniau a gynhyrchir o ansawdd uchel, yn ogystal â thystiolaeth o ymrwymiad yr ALL i ddatrys anghydfodau yn gynnar. - Hyd yma, mae llawer o ddysgwyr (81%) y nodwyd eu bod yn y carfannau mandadol ar gyfer trosi Cynlluniau Addysg Unigol (CAU) i CDU dros y llinell amser gweithredu tair blynedd, wedi cael eu trosglwyddo'n llwyddiannus i'r system ADY. Priodolir hyn yn rhannol i'r gefnogaeth effeithiol a ddarperir gan y CADY a staff Cynhwysiant drwy ymweliadau rheolaidd ag ysgolion, dysgu proffesiynol a'r sesiynau 'Cynllunio ac Adolygu' ADY. Mae'r Gwasanaeth Cynhwysiant wedi nodi'r ysgolion hynny a fydd yn elwa o gymorth gwell yn y tymor sydd i ddod, er mwyn sicrhau eu bod yn cadw at yr amserlenni statudol a ddarperir gan Lywodraeth Cymru. - Sicrhau Ansawdd: Mae'r Gwasanaeth Cynhwysiant yn sicrhau ansawdd yr holl CDUau a gynhelir gan awdurdodau lleol ac yn cefnogi ysgolion i weithredu prosesau monitro cadarn i adolygu effaith y cynlluniau. Mae Ymarfer sy'n Canolbwyntio ar yr Unigolyn (PCP) wedi'i ymgorffori ym mron pob ysgol, gyda chefnogaeth 8 hyfforddwr PCP achrededig. - Rhaglen Cymorth Allgymorth: Wedi'i chydlynu gan y cyngor o Ysgol Arbennig Maes y Coed, mae'r rhaglen hon yn cefnogi ysgolion prif ffrwd wrth ddiwallu anghenion dysgwyr ag ADY cymhleth. Dysgu Proffesiynol a Chydweithio: - Rhaglen Gymorth Genedlaethol: Mae 15 o ysgolion wedi cofrestru ar y rhaglen gymorth genedlaethol, gan gymryd rhan mewn gweithdai ar-lein ac ymweliadau dilynol. CNPT yw'r awdurdod lleol a gynrychiolir orau yn y rhaglen hon. - Rhaglen Addysgu a Dysgu: Rydym yn gweithio gyda'n pedwaredd a phumed carfan, pob un yn cynnwys tua 25 o athrawon, gan effeithio'n sylweddol ar addysgu yng Nghwricwlwm Cymru. - Cyfarfodydd Rhwydwaith Pwnc: Mae 14 grŵp rhwydwaith pwnc ar lefel uwchradd yn cyfarfod bob tymor i drafod addysgeg, cwricwlwm a chymwysterau, gan gefnogi cynnydd mewn dysgu. - Gweithdai Camau: Mae nifer o ysgolion CNPT wedi cymryd rhan yng ngham tri ac wedi cyflwyno yn y digwyddiad cenedlaethol yng Nghaerdydd, gan gyfrannu at ymchwil ar gefnogi'r Cwricwlwm i Gymru.	Addysg

1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
<i>Continued... Mae diwygiadau addysg sy'n gysylltiedig â'r cwricwlwm a chymorth i ddisgyblion ag Anghenion Dysgu Ychwanegol wedi'u hymgorffori a bydd y newidiadau hyn yn codi safonau ar draws ein system addysg.</i>		- Gweithdai a Hyfforddiant Arweinyddiaeth: Mae'r holl weithdai arweinyddiaeth, hyfforddiant dysgu sylfaen, a hyfforddiant ar gyfer athrawon a chynorthwyrwyr addysgu sydd newydd gymhwyso yn cynnwys elfennau arwyddocaol o amgylch y Cwricwlwm i Gymru. - Mae'r diwygiadau cynhwysfawr a'r mecanweithiau cymorth hyn wedi'u cynllunio i godi safonau addysgol a sicrhau bod pob disgybl, gan gynnwys y rhai sydd ag ADY, yn cael yr addysg orau bosibl yng Nghastell-nedd Port Talbot.	Addysg
Bydd nifer y plant a'r bobl ifanc sy'n cael eu gwahardd o'r ysgol wedi lleihau.	Ar trac	Yn ystod blwyddyn academiaidd 2024/2025, mae Castell-nedd Port Talbot wedi gweld gostyngiad sylweddol yn nifer y plant a'r bobl ifanc sy'n cael eu gwahardd o ysgolion. Mae nifer y gwaharddiadau parhaol wedi gostwng yn llwyddiannus dros y ddwy flynedd ddiwethaf, gan adlewyrchu effaith gadarnhaol ein hymdrechion parhaus i greu amgylchedd addysgol cefnogol a chynhwysol. Mae'r holl fesurau gwahardd o ysgolion yn is na'r flwyddyn flaenorol. Mae'r gwelliannau hyn yn amlygu ein hymrwymiad i fynd i'r afael â'r materion sylfaenol sy'n arwain at waharddiadau a sicrhau bod pob myfyriwr yn cael cyfle i lwyddo mewn amgylchedd ysgol gefnogol.	
Mae cludiant o'r cartref i'r ysgol yn cael ei ailfodelu gyda phwyslais ar helpu pobl ifanc i ddatblygu sgiliau teithio annibynnol a diogel;	Oddi ar y trac	Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae'r cyngor wedi parhau i flaenoriaethu datblygu dull mwy cynaliadwy sy'n canolbwyntio ar y dysgwr o gludiant rhwng y cartref a'r ysgol. Ym mis Chwefror 2025, penderfynwyd tynnu'n ôl o'r contract gyda sefydliad allanol a oedd yn cefnogi'r cyngor. Mae hyn wedi galluogi'r cyngor i ailasesu mecanweithiau cyflenwi a sicrhau eu bod yn cyd-fynd â'n hamcanion gwasanaeth ehangach. Mae ein hymrwymiad yn parhau i fod yn ddigyfnewid: sicrhau bod cludiant o'r cartref i'r ysgol yn gost-effeithiol ac effeithlon, tra'n diwallu anghenion amrywiol ein dysgwyr, ac mae hyn wedi'i nodi yn Strategaeth Gorfforaethol 2025/2028. Rydym yn parhau i archwilio dulliau arloesol sy'n cefnogi pobl ifanc i ddatblygu'r hyder a'r sgiliau sydd eu hangen ar gyfer teithio'n annibynnol, lle bo hynny'n briodol, ac rydym yn gweithio'n agos gyda phartneriaid a rhanddeiliaid i ddarparu gwasanaeth sy'n ymatebol, yn gynhwysol ac yn barod ar gyfer y dyfodol.	

1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Bydd presenoldeb ar draws pob lleoliad ysgol wedi gwella.	Ar trac	Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae ymdrechion swyddogion y cyngor ac ysgolion wedi cael canmoliaeth uchel, yn enwedig yn dilyn ymweliad estynedig gan Estyn gan Arolygydd Cyswllt Awdurdod Lleol. Er gwaethaf cynnydd o flwyddyn i flwyddyn yng nghyfraddau adfer presenoldeb disgyblion, nid yw Castell-nedd Port Talbot wedi gweld yr un cyflymiad mewn adferiad â rhai cyngorau eraill yng Nghymru. Mae gwasanaethau cymorth cyfannol a gwaith i gynyddu presenoldeb a pherfformiad wedi cynnwys: • Teuluoedd yn Gyntaf a Gwasanaethau Cymorth Cynnar: Mae'r gwasanaethau hyn wedi bod yn allweddol wrth gefnogi plant a phobl ifanc sydd â phresenoldeb isel yn yr ysgol drwy fynd i'r afael â materion sy'n effeithio ar eu gallu i fynychu'r ysgol, yn enwedig o ran lles emosiynol. • Cwnselydd Cymunedol: Mae'r cwnselydd wedi darparu cwnsela a therapi hanfodol i helpu plant a phobl ifanc i ymgysylltu neu ail-ymgysylltu ag addysg, gan weithio'n agos gydag ysgolion, teuluoedd ac asiantaethau ategol eraill. • Gwasanaethau Rhianta: Mae'r gwasanaethau hyn wedi cynnig cyngor ac arweiniad i rieni mewn lleoliadau grŵp ac ar sail un i un, gan ganolbwyntio ar adeiladu arferion, ffiniau a pherthnasoedd i gefnogi presenoldeb plant yn yr ysgol. • Presenoldeb Disgyblion: Bu cynnydd cyson o flwyddyn i flwyddyn ym mhresenoldeb disgyblion yn dilyn y pandemig. Mae'r sector cynradd wedi dangos gwelliant nodedig o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol, tra bod presenoldeb uwchradd hefyd wedi gwella, er ei fod yn arafach. • Rhestr Ysgolion: Mae ysgolion uwchradd wedi gwella eu safle o'r 21ain i'r 15fed safle ledled Cymru ar gyfer blwyddyn academiaidd 2023/2024. Mae'r sector cynradd yn y 19eg safle ar hyn o bryd. Yn gyffredinol, mae ymdrechion cyfunol swyddogion yr awdurdod lleol, ysgolion a gwasanaethau cymorth wedi arwain at duedd gadarnhaol ym mhresenoldeb disgyblion a pherfformiad ysgolion, gan gyfrannu at lesiant ac ymgysylltiad addysgol plant a phobl ifanc yn yr ardal.	Addysg

1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Mae mwy o ddisgyblion yn cael eu haddysgu mewn ysgolion cyfrwng Cymraeg ac mae mwy o ddysgwyr, teuluoedd a gofalwyr yn gallu ymgysylltu ac elwa ar gyfrwng y Gymraeg.	Ar trac	Yn ystod y flwyddyn, bu cynnydd bychan yng nghanran y disgyblion sy'n cael eu haddysgu mewn ysgolion cyfrwng Cymraeg wedi cynyddu o 17% yn 2024 i 17.7% yn 2025. Yn ogystal, mae canran y disgyblion Meithrin 1 sy'n dechrau mewn addysg cyfrwng Cymraeg wedi cynyddu ffurflen 19.9% yn 2024 i 23.1% yn 2025. Cyfraddau pontio o ysgolion cynradd cyfrwng Cymraeg i uwchradd cyfrwng Cymraeg oedd 111.8% yn 2025. Mae set o 6 fideo hyrwyddo ar fanteision dwyieithrwydd ac addysg cyfrwng Cymraeg wedi eu creu ac mae hyrwyddo ar y gweill. Datblygwyd ymgyrch hyrwyddo yn unol â Chynllun Strategol y Gymraeg mewn Addysg i arddangos cyfleoedd cyfrwng Cymraeg i deuluoedd, plant a phobl ifanc, gan gynnwys datblygu gwefan a fideos hyrwyddo sy'n manylu ar fanteision dwyieithrwydd, a'r ystod eang o wasanaethau gofal plant, ysgolion a chymorth i deuluoedd. Agorodd lleoliadau Cymraeg neu ddwyieithog ychwanegol 2024/2025: • Agorodd Cylch Trebannws yn YGG Trebannws Medi 2024. • Cafodd darpariaeth cyfrwng Cymraeg yn ICC Aberafan ei hailgyflwyno ym mis Medi 2024. • Mae sesiynau YGG Pontardawe, YGG Rhosafan, YGG Tregesles ac Ysgol Gymraeg Ystalyfera-Bro Dur Ti a Fi yn llwyddiannus gydag ymgysylltiad da ac mae rhieni/gofalwyr yn meithrin cysylltiadau gyda'r ysgolion a darparwyr gofal plant. Ar hyn o bryd mae 295 o leoedd gofal plant cyfrwng Cymraeg/dwyieithog yng Nghastell-nedd Port Talbot. Mae nifer y lleoedd wedi lleihau oherwydd cau darparwr gofal plant.	Addysg
Bydd pob person ifanc yn symud ymlaen i waith, addysg bellach neu hyfforddiant ar ddiwedd eu haddysg statudol. Parhad...	Ar trac	Drwy ein rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf, rydym wedi ariannu'r Gwasanaeth Ieuenctid i gyflwyno'r Prosiect Ysgolion a Phontio, sy'n targedu disgyblion ym Mlwyddyn 11 sydd fwyaf mewn perygl o fod yn NEET (Ddim mewn Addysg, Cyflogaeth na Hyfforddiant). Mae'r prosiect hwn yn darparu cyfuniad o waith grŵp a chefnogaeth un-i-un o fewn ysgolion a phrosiectau cymunedol lleol, gyda'r nod o baratoi a chefnogi pobl ifanc i mewn i gyrchfannau ôl-16 cadarnhaol fel coleg, dysgu seiliedig ar waith, a mwy. Mae ymyriadau yn cynnwys cymorth yn yr ystafell ddosbarth, ymweliadau cartref, a gwaith partneriaeth gyda swyddogion lles addysg, athrawon, Gyrfa Cymru, a darparwyr dysgu seiliedig ar waith.	

1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Bydd pob person ifanc yn symud ymlaen i waith, addysg bellach neu hyfforddiant ar ddiwedd eu haddysg statudol.		Mae rhai o'r cyflawniadau allweddol yn cynnwys: - Gweithwyr Ieuenctid Etifeddiaeth: Erbyn diwedd Chwarter 4, roedd Gweithwyr Ieuenctid Etifeddiaeth wedi cefnogi 225 o ymadawyr Blwyddyn 11 i gyrchfannau Cyflogaeth, Addysg neu Hyfforddiant (EET) cadarnhaol. Ers dychwelyd i ysgolion ym mis Tachwedd, maent wedi dyrannu llwythi achosion newydd, gyda 270 o bobl ifanc eisoes yn derbyn cymorth. - Rhaglen Cadw mewn Cysylltiad (KIT): Wedi'i ariannu gan y Grant Cymorth Ieuenctid, mae'r rhaglen KIT yn darparu gwasanaethau tebyg i bobl ifanc Blwyddyn 11 sy'n cael eu haddysgu yn y cartref yn ddewisol. Roedd yn cefnogi 53 o ymadawyr Blwyddyn 11, gyda 43 (90.5%) yn trawsnewid i gyrchfannau ôl-16 positif. - Uned Sgiliau a Hyfforddiant CNPT: Mae'r uned hon, gyda chefnogaeth y gwasanaeth ieuenctid, wedi bod yn cynnal sioeau teithiol ym mhob ysgol gyfun CNPT i hyrwyddo cyfleoedd ôl-16 fel Twf Swyddi Cymru+ (JGW+) a rhaglenni Prentisiaethau. Maent wedi bod yn gweithio'n agos gydag Ymgynghorwyr Gyrfaedd i sicrhau bod atgyfeiriadau ar gyfer dysgu seiliedig ar waith ôl-16 yn cael eu cwblhau a'u cyflwyno yn barod ar gyfer diwedd y flwyddyn academaidd ysgol. Rhagwelir y bydd tua 50 o ymadawyr Blwyddyn 11 yn cael eu cefnogi ar brosiect JGW+ dros fisoedd yr haf. Mae'r mentrau hyn yn dangos ein hymrwymiad i sicrhau bod pobl ifanc yng Nghastell-nedd Port Talbot yn cael y gefnogaeth a'r cyfleoedd sydd eu hangen arnynt i bontio'n llwyddiannus o addysg statudol i addysg bellach, hyfforddiant neu gyflogaeth.	Addysg

1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Bydd gan bob person ifanc sy'n gadael gofal fynediad i lety cynaliadwy a phriodol.	Ar trac	Dod â Gwasanaeth Llety â Chymorth yn fewnol Cafodd yr achos busnes i ddod â'r Gwasanaeth Llety â Chymorth yn fewnol, sy'n dilyn model teuluol o lety â chymorth, ei gwblhau a'i gymeradwyo gan y Grŵp Rheoli Gwasanaethau Plant ym mis Mehefin 2024. Nod y fenter hon yw ehangu opsiynau gwasanaeth a sicrhau gwell canlyniadau i bobl ifanc. Derbyniwyd caniatâd y Cabinet i fwrw ymlaen â dod â'r gwasanaeth yn fewnol. Disgwylir i'r prosiect hwn greu arbedion o £6.5k. Llinell Amser Allweddol: - Ionawr i Fawrth 2025: Symud - Ebrill 2025: Cwblhau'r prosiect Prosiect Pobl sy'n Gadael Gofal Mewn cydweithrediad â chomisiynu, rydym wedi nodi cartref addas ar gyfer pobl 18 oed a hŷn sy'n gadael gofal. Mae'r fenter hon wedi'i chynllunio i gefnogi pobl sy'n gadael gofal i bontio i fyw'n annibynnol. Rhagwelir y bydd y ddarpariaeth yn agor ym mis Rhagfyr 2024. Mae'r mentrau hyn yn dangos ein hymrwymiad i sicrhau bod gan bob person ifanc sy'n gadael gofal fynediad i lety cynaliadwy a phriodol. Drwy ehangu opsiynau gwasanaeth a darparu cymorth wedi'i dargedu, ein nod yw hwyluso trawsnewidiadau mwy llyfn i fyw'n annibynnol a gwella canlyniadau cyffredinol i'r rhai sy'n gadael gofal.	Social Services

1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Bydd ystod ehangach o leoliadau ar gael i ofalwyr maeth a fydd yn cynnwys cyfleoedd i ofalwyr cyflogedig gefnogi plant sydd â'r anghenion mwyaf cymhleth.	Ar trac	Datblygu Gofalwyr Camu i Lawr Maethu a Mwy: Ers dechrau'r prosiect, mae cynnydd sylweddol wedi'i wneud o ran meithrin recriwtio ac asesiadau. Rydym wedi cynyddu ymdrechion recriwtio drwy allgymorth cymunedol gwell, ac mae presenoldeb cyfryngau cymdeithasol wedi hybu diddordeb cyffredinol mewn maethu. Mae'r ymgyrch sydd wedi'i hanelu at recriwtio Gofalwyr Camu i Lawr Maeth a Mwy hefyd wedi ennyn diddordeb ehangach mewn maethu. Mae dwy aelwyd faethu prif ffrwd newydd wedi cael eu cymeradwyo yn y panel maethu, gan drosglwyddo o asiantaethau maethu annibynnol (IFAs), gydag wyth asesiad ychwanegol yn mynd rhagddynt. Mae nifer y bobl ifanc sy'n cael eu rhoi mewn gofal preswyl wedi gostwng dau, gyda'r unigolion hyn wedi llwyddo i adsefydlu cartref i ofal eu rhieni. Mae dau berson ifanc wedi pontio o ddarpariaeth breswyl i'r lleoliadau newydd hyn, gan arwain at arbedion o £80k ar gyfer y flwyddyn ariannol gyfredol. Rhagwelir y bydd yr arbedion blwyddyn lawn ar gyfer y trefniadau hyn oddeutu £530k. Mae'r ymdrechion hyn yn dangos ein hymrwymiad i ddarparu llety cynaliadwy a phriodol i bobl ifanc sy'n gadael gofal. Drwy ehangu ein gallu i feithrin a lleihau dibyniaeth ar leoliadau preswyl, ein nod yw sicrhau gwell canlyniadau i bobl ifanc ac arbedion ariannol sylweddol. Datblygu cartref preswyl newydd i blant: Mae'r cynnig ar gyfer creu cartref preswyl newydd i blant wedi'i gyflwyno i'r uwch reolwyr er mwyn cytuno arno, a disgwylir iddo gael ei gyflwyno i'r Aelodau yn fuan. Mae'r penderfyniad ynghylch a ddylid adeiladu cartref 3 neu 4 ystafell wely dan ystyriaeth, gydag arbedion cost yn amrywio ar sail y penderfyniad hwn. Cartref Preswyl Mewnol: Mae ymarfer cwmpasu wedi'i gwblhau a lluniwyd achos busnes drafft. Mae'r prosiect wedi cael ei oedi ar hyn o bryd, i archwilio opsiynau pellach, gan gynnwys seibiannau byr. Cartref Preswyl Rhanbarthol: Drwy gyfrwng y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol mae trafodaethau hefyd yn cael eu cynnal mewn perthynas â datblygu prosiect rhanbarthol ar gyfer plant a phobl ifanc sydd â diagnosis o niwroamrywiaeth cymhleth ac anableddau dysgu. Mae gan Wasanaethau Cymdeithasol ac Iechyd weithgor ar waith ar hyn o bryd ac mae Datganiad o Ddiben yn cael ei ddrafftio ynghyd â briff prosiect. Mae'r cynnydd hwn yn cael ei fonitro drwy'r Bwrdd Plant a Phobl Ifanc, sydd wedyn yn adrodd i'r Bwrdd Llywio a Chynghori.	Social Services

1

Amcan Llesiant 1

Y dechrau gorau mewn bywyd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Bydd pobl ifanc y nodwyd bod angen cymorth arnynt i bontio i oedolaeth yn cael eu cefnogi'n briodol.	Ar trac	AMae ffrydiau gwaith gweithredol ar waith yn rhanbarthol ac yn lleol er mwyn cwmpasu llwybrau pontio ar gyfer pobl ifanc. Cytunwyd ar gyfres o egwyddorion i sicrhau prosesau cliriach ar gyfer pontio. Ar hyn o bryd, mae gweithgor ymroddedig sy'n cynnwys Gwasanaethau Plant, Gwasanaethau Oedolion, Tai a Chomisiynu yn adolygu'r holl ddarpariaethau tai â chymorth ar gyfer pobl ifanc yng Nghastell-nedd Port Talbot. Nod yr adolygiad cynhwysfawr hwn yw sicrhau bod llety â chymorth yn diwallu anghenion pobl ifanc yn effeithiol. Mae fforwm sefydledig ar waith i drafod achosion pontio, gan ganiatáu ar gyfer adnabod cynharach a gweithio ar y cyd ar achosion cyn y cyfnod pontio. Mae'r dull rhagweithiol hwn yn sicrhau bod pobl ifanc yn cael cymorth cydlynol wrth iddynt symud trwy wahanol gamau gofal.	Social Services
Bydd pob plentyn a pherson ifanc yn cael eu diogelu'n effeithiol.	Ar trac	Mae adolygiad o'n hymateb i Risg y Tu Allan i'r Cartref wedi cael ei gynnal yn ystod y flwyddyn, gyda llwybr bellach wedi ei gytuno. Bydd hyn yn cael ei weithredu wrth i'r cyngor fudo i'r system MOSAIC newydd. Rydym yn parhau i flaenoriaethu ymyrraeth gynnar ac atal hyd at achosion risg uchel. Mae adolygiad wedi cael ei gynnal o'r Gwasanaethau Cymorth i Deuluoedd i ystyried gofynion presennol y gwasanaeth a'r bylchau mewn gwasanaethau. Mae'r adolygiad yn ystyried arbedion effeithlonrwydd a sut y gallwn ddiwallu anghenion ein teuluoedd yn fwyaf priodol ac effeithiol, er mwyn diogelu Plant a Phobl Ifanc. Byddwn yn parhau i fuddsoddi mewn ymyrraeth gynnar ac atal, er mwyn sicrhau ein bod yn cefnogi teuluoedd ar yr adeg iawn ac yn atal achosion rhag dwysáu i becynnau gofal mwy costus.	

1

Amcan Llesiant 1
Y dechrau gorau mewn bywyd

			2024/2025			Pwyllgor Craffu
Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2023/2024	Diweddariad misol 6 (Chr. 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	
Arbedion o £350k ar gludiant o'r cartref i'r ysgol yn 2024/2025 a 2025/2026 (cyfanswm o £750k)	Oddi ar y trac	N/A	Penderfynwyd tynnu'n ôl o'r contract gyda sefydliad allanol a oedd yn cefnogi'r cyngor - Gweler tudalen gweithredu 21.			Addysg
Cyflwyno ysgol newydd ar gyfer Ysgol Gynradd Gymraeg Rhosafan erbyn diwedd 2026. Byddwn hefyd yn cyflawni'r camau gweithredu a nodir yn ein Cynllun Strategol Cymraeg mewn Addysg (WESP)	Ar trac	N/A	Cyflwynwyd Achos Busnes Amlinellol i Lywodraeth Cymru ar gyfer adeilad newydd Ysgol Gynradd Gymraeg Rhosafan.			
Cynnydd cynigion i adeiladu capasiti ychwanegol i gefnogi pobl ifanc ag anghenion cymhleth; datblygu darpariaeth sgiliau galwedigaethol seiliedig ar sgiliau; symud ymlaen ymhellach y cynnig i adeiladu ysgol gynradd cyfrwng Saesneg newydd yng Nghwm Tawe; datblygu cyfleuster newydd ar gyfer Ysgol Gyfun Llangatwg; symud ymlaen i gymryd lle Ysgol Gynradd Tywyn, gan ymgorffori cyfleuster 48 lle i bobl ifanc ag anawsterau dysgu difrifol; datblygu cynigion ymhellach ar gyfer ysgol gynradd cyfrwng Cymraeg newydd yn nwyrain y fwrdeistref sirol; symud ymlaen i gynigion datblygu Ysgol Ganol 7-18 Sant Joseff	Ar trac	N/A	Derbyniodd Cymunedau Cynaliadwy ar gyfer Dysgu CNPT gymeradwyaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer: -Estyniad Ysgol Arbennig Maes y Coed Achos Amlinellol Strategol - Achos Amlinellol Strategol Canolfan Sgiliau Cynlwedigaethol · Cyflwynwyd Achosion Busnes Amlinellol i Lywodraeth Cymru ar gyfer adeilad newydd YGG Rhosafan ac adeilad newydd Ysgol Gymunedol Llangatwg ac maent yn aros am gymeradwyaeth.			
Cynyddu lefel presenoldeb dros y 3 blynedd nesaf (adroddwyd yn y blynnyddoedd academiaidd)	Ar trac	Cynradd - 90.97% Uwchradd - 85.38%	Cynradd yw 92.08%/Uwchradd yw 88.53% (darpariaeth**) **Nid yw'r ffigurau dros dro a ddarparwyd fel blwyddyn academiaidd wedi dod i ben			
Lleihau lefelau gwaharddiadau (adroddwyd yn y blynnyddoedd academiaidd)	Ar trac	Sefydlog - 717 Parhaol - 37 (26 gwryw/ 11 benywaidd)	Gwaharddiadau Sefydlog - 1676 Gwaharddiadau Parhaol - 17 5 gwryw/12 benywaidd			
Bydd Swyddogion Cymorth Addysg yn monitro ysgolion drwy brosesau gwerthuso rheolaidd ac ymweliadau cymorth, caiff yr ymweliadau hyn eu cofnodi a'u hadolygu	Ar trac	N/A	Mae pob ysgol yn parhau i gael ei chefnogi, ei monitro a'i hadolygu			
% ymadawyr blwyddyn 11 sy'n NEET	Ar trac	1.3%	1.1% - 18 o bobl ifanc (ffigur cywir ar 03/07/2025)			

1

Amcan Llesiant 1
Y dechrau gorau mewn bywyd

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blyneddol	2023/2024	2024/2025			Pwyllgor Craffu
			Diweddariad misol 6 (Chr. 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	
Canran y rhai sy'n gadael gofal y darperir llety priodol iddynt	Ar trac	93%	94.1%	97.1%	97.5%	Gwasanaethau Cymdeithasol
Canran yr oedolion ifanc sydd wedi pontio'n briodol	Ar trac	100%	100%	100%	100%	
Nifer y plant mewn gofal preswyl	Ar trac		17	18	18	
Nifer y plant sydd yng ngofal Cyngor Castell-nedd Port Talbot	Ar trac	249	247	243	246	
Nifer y plant a gamodd i lawr i fod yn ofalwyr maeth proffesiynol o ofal preswyl	Ar trac	0	0	0	2	
Nifer y gofalwyr maeth proffesiynol a recriwtiwyd	Ar trac	0	0	2	2	
Nifer y gofalwyr maeth prif ffrwd a recriwtiwyd	Ar trac	1	0	4	7	
Nifer y plant ag anabledd sydd wedi derbyn seibiant preswyl	Ar trac	34	0	28	28	
Nifer y plant sydd wedi'u dadgofrestru o'r gofrestr Amddiffyn Plant	Ar trac	109	0	43	72	
Nifer y plant a ailgofrestrwyd o fewn blwyddyn	Ar trac	0	0	1	1	

2

AMCAN LLESIANT

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Crynodeb Gweithredol

Wrth geisio creu cymunedau ffyniannus a chynaliadwy, mae ein blaenoriaethau strategol ar gyfer 2024-2025 wedi canolbwyntio ar wella tai, gwasanaethau cymdeithasol a diogelwch cymunedol. Rydym wedi cryfhau partneriaethau gyda datblygwyr tai i ddarparu tai o ansawdd, fforddiadwy a charbon isel, gan sicrhau bod y cymysgedd a'r maint cywir o eiddo yn cael eu hadeiladu mewn ardaloedd lle mae galw amdanynt. Mae ein hymdrechion hefyd wedi cael eu cyfeirio at atal digartrefedd a lleihau nifer y bobl sy'n byw mewn llety brys a dros dro drwy ymyrraeth gynnar a systemau cymorth gwell.

Rydym wedi gwneud cynnydd sylweddol o ran ailddefnyddio eiddo gwag, mynd i'r afael â'r galw am dai, a grymuso unigolion i ddatblygu atebion lleol sy'n mynd i'r afael â'u hanghenion unigryw. Mae prosiectau fel mentrau Trem y Glyn a Chwm Afan Llefydd wedi meithrin cyfranogiad a chefnogaeth y gymuned, tra bod Prosiect Peilot Fy Mywed wedi cynyddu i ddarparu cefnogaeth sy'n seiliedig ar gryfderau i unigolion, gan wella eu gallu a'u gwydnwch.

Mae ein hymrwymiad i gefnogi pobl ag anableddau ac anghenion cymhleth wedi arwain at ddatblygu ystod ehangach o wasanaethau cymunedol, gan eu galluogi i fwynhau a chyfrannu at fywyd cymunedol. Mae cyflwyno modelau gofal newydd ac ehangu gwasanaethau fel B'spoked wedi cynyddu presenoldeb ac ymgysylltiad yn sylweddol. Rydym hefyd wedi canolbwyntio ar wella cysylltedd digidol a brwydro yn erbyn allgáu digidol, gan sicrhau bod mwy o bobl yn gallu defnyddio rhyngwyd cyflym a datblygu sgiliau digidol. Cefnogwyd ein hymdrechion yn y maes hwn gan fentrau ariannu amrywiol a gweithgareddau ymgysylltu â'r gymuned.

Yn ogystal, mae ein prosiectau adfywio a theithio llesol wedi gwneud cynnydd sylweddol. Rydym wedi datblygu Cynlluniau Cynefin ar gyfer gwahanol drefi, gan ymgorffori adborth cymunedol i sicrhau eu bod yn adlewyrchu anghenion a dyheadau lleol. Mabwysiadwyd Uwchgynllun Glan Môr Aberafan, ac mae ymgynghoriadau ar gyfer Cynlluniau Cynefin eraill yn parhau. Mae ein mentrau teithio llesol, a ariennir drwy'r Gronfa Deddf Teithio Llesol, wedi cwblhau sawl prosiect allweddol, gan wella llwybrau a hygyrchedd i annog cerdded a beicio.

Dadorchuddio Cawr y Cefnfor ar Lan Môr Aberafan!



Cawr y Cefnfor ar Lan Môr Aberafan!

Mae ein maes chwarae newydd sbon ar lan môr Aberafan, sy'n cynnwys y tŵr chwarae gwy 8.9 metr o uchder, yr 'Ocean Giant' wedi'i agor yn swyddogol.

Mae'r maes chwarae wedi'i wneud yn rhannol o wastraff cefnforol, fel rhwydi pysgota a rhaff sydd wedi treulio allan, gan helpu i leihau llygredd morol. Mae ganddo hefyd offer cynhwysol y gall pob plentyn ei fwynhau.



Cyfanswm y Blaenoriaethau Strategol: 12

11 Ar trac

1 Oddi ar y trac

0 Heb Ddechrau

Cyfanswm y Mesurau Perfformiad: 25

19 Ar trac

3 Oddi ar y trac

2 Heb Ddechrau

1 Ar gyfer monitro



2

AMCAN LLESIANT

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Costau byw - Mae Partneriaeth Atal Costau Byw a Thlodi Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus CNPT wedi cytuno ar gynllun gweithredu 4 pwynt, wedi'i lunio o amgylch mynd i'r afael â rhai o effeithiau tlodi ar blant a phobl ifanc. Mae partneriaid wedi bod yn canolbwyntio ar gamau gweithredu sy'n helpu i gynyddu incwm y cartref a lleihau costau byw, tra hefyd yn myfyrio ar bwysigrwydd cefnogaeth gyfannol ehangach i blant, pobl ifanc a'u teuluoedd. Mae rhannu gwybodaeth — effaith 'ar lawr gwlad' costau byw parhaus CNPT — yn parhau i chwarae rhan bwysig yn y gwaith sy'n cael ei wneud i gefnogi preswylwyr; mae partneriaid hefyd wedi dechrau trafod sut y gellid ymgorffori 'llais y plentyn' yn ffrydiau gwaith BGC CNPT.

Gwnaed cynnydd calonogol gyda chronfa ddata Traciwr Teulu Incwm Isel (LIFT), a ddefnyddiwyd i lansio ymgyrchoedd derbyn budd-daliadau wedi'u targedu. Yn fwyaf nodedig, gellir gweld hyn mewn perthynas â'r ymgyrch Credyd Pensiwn, gyda dros £400,000 mewn incwm Credyd Pensiwn blynyddol yn cael ei hawlio yn 2024/2025. Ym mis Ionawr 2025, derbyniwyd Cyngor CNPT i gynllun peilot Llywodraeth Cymru ar gyfer manteisio ar fudd-daliadau awdurdodau lleol, a fydd yn cefnogi'r defnydd pellach o ESGYN i annog pobl i fanteisio ar fudd-daliadau datganoledig a rhai a gadwyd yn ôl.



[Help gyda chostau byw - Cyngor Castell-nedd Port Talbot](#)



[NPT warm spaces](#)

Our warm spaces directory will help you find public spaces or buildings you can use to keep warm and safe.



[Claiming benefits](#)

Help to understand what benefits you could get



[Money and debt](#)

Help with money and debt



[Education and school costs](#)

Help with the costs of sending your child to school



[Household bills](#)

Help with your household bills

2

Amcan Llesiant 2

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Cynllun Corfforaethol 2024/2027 - Amcanion 3 Blynedd	Cynnydd Blyneddol	Rhaglen Drawsnewid								
		TP 1	TP 2	TP 3	TP 4	TP 5	TP 6	TP 7	TP 8	TP 9
Gweithio i sicrhau bod gan drigolion fynediad at dai cynaliadwy o ansawdd uchel ac atal digartrefedd	Ar trac			✓						
Cefnogi ein cymunedau sydd mewn perygl, neu'n byw mewn tlodi	Ar trac	* Diweddariad a ddarperir isod								
Gwella ystod ac ansawdd y cymorth anffurfiol a ffurfiol ar gyfer preswylwyr oedrannus a bregus, gan gynnwys gofalcon di-dâl	Ar trac				✓					
Sicrhau bod ystod eang o wasanaethau cymunedol ar gyfer preswylwyr ag anableddau ac anghenion cymhleth	Ar trac				✓					
Sicrhau ein bod yn cefnogi ein cymunedau i ddatblygu a rhoi llais i breswylwyr i fod yn rhan o fywyd cymunedol a gwneud penderfyniadau	Ar trac				✓					
Datblygu ein cymoedd, ein pentrefi a'n trefi ymhellach a datblygu ein gweledigaeth adfywio sy'n gysylltiedig â chyfleoedd ariannu a buddsoddi	Ar trac					✓			✓	
Cefnogi datblygiad grwpiau cymunedol, hybiau cymunedol a mynediad at gyfleoedd gwirfoddoli	Ar trac					✓				
Sicrhau cyllid i ddatblygu ein mynediad at lwybrau cerdded a beicio ymhellach fel rhan o'n rhwydwaith teithio llesol	Ar trac					✓				
Lleihau allbynnau carbon a chyrraedd targedau ailgylchu a gwastraff statudol	Ar trac					✓				
Rheoli rhwydweithiau draenio, dŵr wyneb a chysiau dŵr cyffredin yn effeithiol. Diogelu eiddo rhag llifogydd trwy adeiladu amddiffynfeydd newydd a chynnal a chadw amddiffynfeydd presennol. Hyrwyddo dulliau dalgylch ehangach o reoli perygl llifogydd, gan gynnwys gweithio trawsffiniol ac amlasiantaethol	Ar trac					✓				

2

Amcan Llesiant 2

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Byddwn wedi cryfhau ein partneriaethau gyda datblygwyr tai ac mae'r trefniadau hynny'n darparu mwy o dai fforddiadwy a charbon isel o ansawdd.	Ar trac	Yn ogystal â chyfarfodydd partneriaeth strategol rheolaidd gyda datblygwyr tai, mae dull mwy personol yn cael ei ddefnyddio i ymgysylltu a chysylltu â datblygwyr. Mae hyn yn sicrhau bod y cymysgedd a'r maint cywir o eiddo yn cael eu hadeiladu mewn ardaloedd lle mae galw amdanynt. Ym mis Ionawr 2025, cwblhawyd digwyddiad ymgysylltu cychwynnol gyda Darparwyr Cymorth a Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig (LCC) i gydweithio ar sut i ddiwallu anghenion cyfannol pobl i alluogi pobl â sefyllfaoedd mwy cymhleth i gael a chadw tai. Mae'r adborth o'r digwyddiad gweithdai wedi cael ei ddefnyddio i ehangu ar y gwaith prosiect ar gyfer prosiect "The Home for Me". Mae'r grŵp prosiect wedi'i sefydlu ers nifer o fisoedd ac mae wedi cwblhau cryn dipyn o waith proffilio ac ymgynghori â chleientiaid mewn llety interim i ddeall eu gofynion cymorth a chyfleoedd symud ymlaen. Er mwyn cynnal momentwm a chryfhau ein partneriaethau rydym hefyd wedi sefydlu Fforwm Strategol Darparwyr Digartrefedd o'r digwyddiad cychwynnol. Bwriedir cynnal cyfarfod ar gyfer Ebrill 2025 i adeiladu ar y gwaith sylfaen a gwblhawyd yn ein digwyddiadau ymgysylltu cychwynnol a sefydlu pwyntiau gweithredu i sicrhau ein bod yn creu'r llwybrau cywir i gartrefu unigolion ag anghenion cymorth yn llwyddiannus. Mae cyfarfodydd/trafodaethau rheolaidd hefyd yn cael eu cynnal gyda chydweithwyr yn y Gwasanaethau Cynllunio/Ystadau i fanteisio i'r eithaf ar gyfleoedd datblygu a sicrhau bod offer adrodd yn dangos yr angen am dai yng Nghastell-nedd Port Talbot. Mae rhagor o waith hefyd yn mynd rhagddo ar fapio data gyda phartneriaid. Ar hyn o bryd mae gennym broffiliau stoc o nifer o'n Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig partner. Byddwn yn parhau i gysylltu â phartneriaid Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig eraill i gael gwybodaeth gynhwysfawr am argaeledd stoc CNPT. Defnyddiwyd y wybodaeth gyfredol mewn amrywiol weithgareddau prosiect megis dogfennau cwmpasu ardal neu asesiadau data galw i sicrhau ein bod yn gwneud cynigion a phenderfyniadau gwybodus. Datblygwyd 'Dangosfwrdd Datblygiadau' newydd, sy'n darparu trosolwg cynhwysfawr, amser real o gynlluniau tai fforddiadwy ar draws Castell-nedd Port Talbot. Mae'r dangosfwrdd hwn yn caniatáu i'r Tîm Tai Strategol asesu'n gyflym ble a pha fathau o gartrefi sy'n cael eu datblygu, gan gefnogi cynllunio rhagweithiol i ddiwallu anghenion tai lleol.	Gwasanaethau Cymdeithasol, Tai a Diogelwch Cymunedol

2

Amcan Llesiant 2

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Mae pobl fwy yn cael eu hatal rhag bod yn ddigartref ac mae llai o bobl yn byw mewn llety brys a dros dro. Parhad...	Ar trac	Mae ailstrwythuro Gwasanaethau Atal a Chefnogi Asesiadau Tai (HAPPS) bellach wedi'i weithredu'n llawn, ac mae'r effaith yn dechrau cael ei gweld trwy amrywiol ffactorau. Mae'r cyfraddau atal llwyddiannus yn rhagori ar y targed yn sylweddol ac maent wedi aros dros 70% drwy gydol y flwyddyn. Dyma effaith gwaith ymyrraeth gynnar sy'n cael ei wneud ynghyd â gwell cefnogaeth a fydd yn arwain at lai o ailadrodd cyflwyniadau, ac mae hyn yn rhywbeth a fydd yn cael ei fonitro wrth symud ymlaen. Nid yw'r gwaith ymyrraeth gynnar yn ddarn o waith y gellir ei adrodd fel y mae'r ddyletswydd statudol, ond mae mecanweithiau adrodd yn cael eu rhoi ar waith yn fewnol i sicrhau bod y gwaith sy'n cael ei wneud yn cael ei nodi a'i gydnabod. Mae'r arhosiad cyfartalog hefyd wedi gostwng yn sylweddol. Mae hyn yn effaith gadarnhaol o'r adnoddau cynyddol yn y Timau llety dros dro (TA) sy'n caniatáu i staff weithio'n fwy dwys oherwydd llwyth achosion is. Mae swydd newydd 'Swyddog Enwebiadau' hefyd wedi cyfrannu at y gostyngiad, a'i rôl yw gweithio gyda Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig yn symleiddio'r broses sydd wedi galluogi'r tîm i enwebu'r bobl iawn ar y dechrau. Cymeradwywyd cais gan y Gronfa Ffyniant a Rennir (SPF), a dyfarnwyd £728,000 i'r prosiect, a fydd, er ei fod yn llai na'r swm y gofynnwyd amdano, yn dal i ganiatáu ar gyfer prosiectau y gellir eu cyflawni sydd â chwmpas mireinio. Bydd y prosiect yn cael ei arwain gan y Tîm Strategaeth Tai gyda chefnogaeth. Mae manylion y prosiect yn cynnwys: • Prynu llety dros dro a/neu breswlydd sefydlog i archwilio datrysiadau tai arloesol a sicrhau cefnogaeth briodol i aelwydydd. • Prosiect ymchwil sy'n ymchwilio i ffynhonnell cyflwyniadau digartrefedd a deall profiadau cartrefi yn ystod y broses ddigartrefedd. • Gwaith datblygu TG sylweddol i wella amodau system ar gyfer rheoli cyflwyniadau digartrefedd. • Mae'r fenter Tenantiaethau Fflipio wedi llwyddo i drosglwyddo tri achos o lety dros dro i gartrefi parhaol ers dechrau 2024, gan wella sefydlogrwydd ac ansawdd bywyd y defnyddwyr gwasanaeth hyn yn sylweddol. Mae'r broses yn cynnwys cydweithio agos gyda Tai Tarian, ac ar hyn o bryd mae dau ymgeisydd arall yn mynd drwy'r broses. Mae'r Tîm Strategaeth Tai wedi bod yn ymwneud yn helaeth â goruchwyllo'r achosion hyn. Mae'r broses a'r dogfennau wedi'u diweddarau yn cael eu hadolygu a disgwylir iddynt gael eu cwblhau erbyn mis Mai 2025 a fydd yn cyflawni tenantiaethau mwy llwyddiannus.	Gwasanaethau Cymdeithasol, Tai a Diogelwch Cymunedol

2

Amcan Llesiant 2

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Mae mwy o bobl yn cael eu hatal rhag bod yn ddigartref ac mae llai o bobl yn byw mewn llety brys a dros dro.		Mae Fforwm Landlordiaid y Sector Preifat wedi'i ailsefydlu mewn partneriaeth ag Iechyd yr Amgylchedd. Mae presenoldeb mewn cyfarfodydd blaenorol wedi bod yn gryf, ac mae tîm y prosiect wedi bod yn gweithio'n ddiwyd i sicrhau llwyddiant y digwyddiad. Mae gwahoddiadau wedi cael eu cylchredeg yn eang drwy Rhentu Doeth Cymru a Chymdeithas Genedlaethol Landlordiaid Preifat Rhentu er mwyn sicrhau'r cyfranogiad mwyaf posibl. Yn seiliedig ar adborth gan landlordiaid yn y digwyddiad blaenorol, mae'r strwythur wedi'i ddiwygio i hwyluso mwy o sgysiau a chefnogaeth un i un. Cynhelir cyflwyniadau ffurfiol yng nghanol y digwyddiad, gyda sgysiau anffurfiol yn cael eu trefnu cyn ac ar ôl y cyflwyniadau i annog rhyngweithio personol. Mae'r Prosiect Datblygu System TG Tai wedi gosod nodau clir i gwmpasu'r system bresennol, deall prosesau pen blaen a phrosesau pen ôl, a nodi'r adroddiadau a gynhrychir. Er mwyn sicrhau ymarfer cwmpasu trylwyr a chadarn, mae sawl cyfarfod cwmpasu wedi'u trefnu ar gyfer Ebrill a Mai 2025, yn ogystal ag ymarfer mapio Rhanddeiliaid i sicrhau dull cydweithredol. Mae datblygu'r system TG hon yn hanfodol er mwyn atal digartrefedd a lleihau nifer y bobl sy'n byw mewn llety brys a llety dros dro. Drwy ddeall a gwella'r system bresennol yn drylwyr, nod y prosiect yw symleiddio prosesau a gwella effeithlonrwydd gwasanaethau tai. Mae hyn yn cynnwys olrhain a rheoli achosion yn well, adrodd yn fwy cywir ac amserol, a gwell cyfathrebu rhwng rhanddeiliaid. Adolygiad Llety Ieuenctid – Mae'r gwasanaethau a ariennir gan y Gwasanaeth Plant a Phobl Ifanc (CYPS) a'r Grant Cymorth Tai (HSG) wedi uno i nodi arbedion effeithlonrwydd ac ymgymryd â dull cydweithredol. Mae'r maes hwn yn cael ei adolygu ar hyn o bryd. Cymorth Atal a Llesiant - Datblygwyd cynnig gyda The Wallich i ailfodelu'r gwasanaeth, sydd ar y gweill ar hyn o bryd. Nod y model newydd yw darparu mwy o gefnogaeth i unigolion ag anghenion cymhleth, darparu cymorth pwrpasol i'r gymuned sipiwn a theithwyr a sefydlu llety dros dro â chymorth.	Gwasanaethau Cymdeithasol, Tai a Diogelwch Cymunedol

2

Amcan Llesiant 2

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Mae eiddo gwag wedi cael eu defnyddio unwaith eto drwy'r Grant Eiddo Gwag, gan helpu i fynd i'r afael â'r galw am dai.	Ar trac	Mae'r Cynllun Grant Eiddo Gwag yn parhau i fod yn boblogaidd iawn, gyda 212 o geisiadau wedi'u derbyn. O'r rhain, mae 53 o geisiadau wedi'u cymeradwyo'n ffurfiol - mae 47 yn cael eu prosesu ar hyn o bryd, ac mae 26 wedi'u cwblhau ar y safle. Hyd yn hyn, swm y grant sydd wedi'i ddyfarnu yw £515,746.	
Mae mwy o bobl yn teimlo eu bod yn rhan o'r broses o wneud penderfyniadau ac yn cael eu grymuso i ddatblygu atebion lleol sy'n mynd i'r afael â materion sy'n effeithio arnynt yn lleol.	Ar trac	Mae Prosiect Trem y Glyn wedi gwneud cynnydd sylweddol dros y flwyddyn ddiwethaf. Mae'r cam cwmpasu a chynllunio wedi'i gwblhau, a throsglwyddwyd y gwasanaeth yn llwyddiannus i'r cyngor ar 1 Ebrill 2025. Cyflwynwyd cais am gyllid cyfalaf i Lywodraeth Cymru (LIC), gyda'r Datganiad o Ddiddordeb cychwynol eisoes wedi'i gymeradwyo. Mae gwaith wedi dechrau 'mewn perygl' i osgoi oedi, a disgwylir i'r uned ailalluogi fod yn weithredol erbyn Mehefin 2025 a'r byngalo erbyn Awst 2025. Mae nifer o gerrig milltir a gweithgareddau allweddol wedi'u cynllunio. Dechreuodd yr ymgynghoriad TUPE a'r broses dendro ar gyfer gwaith datblygu yn gynharach yn y flwyddyn. Cyflwynwyd adroddiad y Cabinet yn gofyn am ganiatâd ar gyfer y Model Ailalluogi ar 5 Chwefror 2025. Cynhaliwyd dau ddigwyddiad ymgysylltu, un ar 25 Chwefror 2025 ar gyfer preswylwyr a theuluoedd, ac un arall ar 25 Mawrth 2025 ar gyfer y gymuned. Cafodd y ddau ddigwyddiad adborth cadarnhaol a chefnogaeth gymunedol. Mae gwaith parhaus yn cynnwys paentio'r adeilad a datblygu'r uned gegin yn yr adain ailalluogi. Mae ymgysylltu parhaus â'r Bwrdd Iechyd i sicrhau swyddi iechyd angenrheidiol, er bod rhwystrau posibl oherwydd problemau recriwtio wedi'u nodi. Bwriedir cynnal trafodaethau dilynol i fynd i'r afael â'r materion hyn, gyda'r posibilrwydd o ddefnyddio staff asiantaeth yn cael ei ystyried.	Gwasanaethau Cymdeithasol, Tai a Diogelwch Cymunedol

2

Amcan Llesiant 2

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Mae mwy o bobl yn teimlo eu bod yn rhan o'r broses o wneud penderfyniadau ac yn cael eu grymuso i ddatblygu atebion lleol sy'n mynd i'r afael â materion sy'n effeithio arnynt yn lleol.		Nod prosiect Llefydd Cwm Afan, a sefydlwyd mewn partneriaeth â Chyngor Gwasanaethau Gwirfoddol Castell-nedd Port Talbot, yw grymuso a datblygu atebion lleol ar gyfer y gymuned. Mae sawl ffrwd waith wedi'u nodi ar gyfer Cwm Afan Uchaf, gan gynnwys Heneiddio'n Dda, Trafnidiaeth, Plant a Phobl Ifanc, ac Addysg a Chyflogaeth. Mae'r ffrwd waith Trafnidiaeth yn weithredol ar hyn o bryd, gyda gweithgor eisoes wedi'i sefydlu. Mae trafodaethau cychwynnol wedi'u hwyluso gydag ystod amrywiol o randdeiliaid, gan gynnwys darparwyr trafndiaeth, awdurdodau lleol, sefydliadau'r trydydd sector, ac aelodau o'r gymuned. Mae ymdrechion parhaus yn canolbwyntio ar ddeall y gofynion presennol o ran trafndiaeth yn yr ardal, sy'n cynnwys mapio darpariaethau presennol a nodi anghenion lleol. Mae'r gwaith o gynllunio ar gyfer y ffrwd waith Heneiddio'n Dda ar y gweill, gyda dyddiadau cyfarfodydd yn y dyfodol a rhanddeiliaid allweddol eisoes wedi'u nodi. Nod y ffrwd waith hon yw mynd i'r afael ag anghenion y boblogaeth sy'n heneiddio yng Nghwm Afan Uchaf, gan sicrhau bod ganddynt fynediad at wasanaethau a chymorth angenrheidiol. Carreg filltir arwyddocaol i'r prosiect oedd cyflwyno cais llwyddiannus am gyllid i Gronfa Fferm Wynt Pen y Cymorth. Sicrhodd y cais gyllid ar gyfer swydd tair blynedd ar gyfer Swyddog Datblygu penodedig i gefnogi prosiect Cwm Afan Uchaf. Bydd y swydd hon, a gynhelir gan Gyngor Gwasanaethau Gwirfoddol Castell-nedd Port Talbot, yn hanfodol wrth yrru mentrau'r prosiect yn eu blaen a sicrhau ei lwyddiant.	Gwasanaethau Cymdeithasol, Tai a Diogelwch Cymunedol
Mae ystod ehangach o wasanaethau cymunedol sy'n gallu cefnogi anghenion unigryw pobl ag anableddau ac anghenion cymhleth sy'n tynnu ar ystod o adnoddau cymunedol ac sy'n eu galluogi i fwynhau a chyfrannu at fywyd cymunedol.	Ar trac	Mae Prosiect Peilot Fy Mywed yn cynyddu i ddarparu cymorth 1:1 tymor penodol ychwanegol sy'n seiliedig ar gryfderau i unigolion. Nod y fenter hon yw meithrin gallu a gwytnwch, gan helpu unigolion i deimlo'n hyderus i fwynhau a chyfrannu at eu cymuned leol. Disgwylir i'r ehangu hwn wella effaith y prosiect yn sylweddol, gan feithrin ymdeimlad cryfach o gyfranogiad cymunedol a thwf personol. Mae gwaith cyfalaf B'spoked yn mynd rhagddo'n gyflym, gyda gwaith paentio yn cael ei wneud a gwaith adeiladu i greu dwy ystafell newydd. Mae ail-frandio'r gwasanaeth yn mynd rhagddo, gyda bwriad i ail-lansio ym mis Mehefin 2025. Mae deunyddiau hyrwyddo wedi'u hadolygu a'u diweddarau, ac mae dau weithdy newydd - podledu a chreu cerddoriaeth - wedi'u hychwanegu i ehangu offrymau y gwasanaeth. Mae'r ddarpariaeth Byw'n Annibynnol yn parhau i gael ei mynychu, gyda chynnig cymorth allgymorth newydd yng nghartrefi pobl i sicrhau bod sgiliau'n cael eu cynnal. Mae llwybr gwasanaeth Atal ac Ymyrraeth Gynnar newydd yn cael ei gyflwyno i helpu unigolion i symud ymlaen, cynyddu eu hannibyniaeth, a chynyddu nifer y bobl a all elwa o'r gwasanaeth.	

2

Amcan Llesiant 2
Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Mae ystod ehangach o wasanaethau cymunedol sy'n gallu cefnogi anghenion unigryw pobl ag anableddau ac anghenion cymhleth sy'n tynnu ar ystod o adnoddau cymunedol ac sy'n eu galluogi i fwynhau a chyfrannu at fywyd cymunedol.		Mae newidiadau nitia, gan gynnwys cyflwyno model gofal dilyniant a chyfle dydd ddwywaith yr wythnos, eisoes wedi arwain at gynnydd o 70% mewn presenoldeb o'i gymharu â'r un cyfnod y llynedd. Paratôdd rhaglen Cysylltu Bywydau Gorllewin Morgannwg, a fewnforiwyd Lleoliadau i Deuluoedd i Oedolion ym mis Mai 2024, ar gyfer arolygiad AGC rhwng 19 a 26 Mai 2025. Trefnwyd secondiad staff dros dro i gefnogi asesiadau, ac mae'r swydd ddisgrifiad parhaol a'r fanyleb person yn aros am werthusiad swydd. Mae'r peilot Ymateb Symudol yn parhau i ddangos manteision ac effeithiau sylweddol. Mae'r gwasanaeth, a ddarperir gan Delta Wellbeing, wedi'i ymestyn tan ddiwedd Mehefin 2025, yn dilyn cytundeb ariannu rhanbarthol.	
Mae anghenion oedolion o oedran gweithio sydd ag anghenion llety, gofal a chymorth yn cael eu diwallu mewn ffyrdd mwy priodol drwy ystod ehangach o wasanaethau cymorth tai a thai.	Ar trac	Mae'r Cyfarfod Llwybr Llety wedi'i sefydlu bob pythefnos i sicrhau bod anghenion llety, gofal a chymorth unigolion yn cael eu paru â gwasanaethau priodol. Nod y fenter hon yw symleiddio'r broses o fynd i'r afael ag anghenion tai ac atal digartrefedd. Mae Llywodraeth Cymru wedi gofyn i ddata o'r cyfarfodydd hyn gael eu cynnwys yn adroddiad y tîm Tai, gan dynnu sylw at rôl y Panel Llwybr Llety o ran rheoli atal digartrefedd. Darpariaeth fewnol ar gyfer Anableddau Cymhleth (a enwyd yn flaenorol Gelligron): Ailenwyd y prosiect i adlewyrchu'r cwmpas ehangach o fynd i'r afael â bylchau mewn gwasanaethau anabledd cymhleth. Mae rhaglen waith gynhwysfawr ar y gweill i amlinellu'r gwasanaethau a fydd yn cael eu datblygu gan Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig ac Ystadau mewnol yn seiliedig ar anghenion llety. Er bod llety tai yn dal i gael ei nodi, cytunwyd ar 30 uned o lety ar gyfer hen safle Gelligron. Darparwyd cynllun drafft lefel uchel gan Ystadau, ac mae sawl cyfarfod wedi cael ei drefnu i gytuno ar y datblygiad a'i ddatblygu. Mae angen cydnabyddedig am gymorth dwys cofleidiol i atal digartrefedd, yn enwedig i oedolion sy'n arddangos ymddygiad peryglus. Mae datblygiadau Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig wedi'u cadarnhau, ac mae unigolion wedi'u mapio yn erbyn pob cynllun i sicrhau bod eu hanghenion yn cael eu diwallu'n effeithiol.	Gwasanaethau Cymdeithasol, Tai a Diogelwch Cymunedol

2

Amcan Llesiant 2

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Mae cysylltiadau partneriaeth rhwng y cyngor a'r Trydydd Sector yn elwa o gytundeb partneriaeth newydd.	Oddi ar y trac	Cynhaliwyd yr adolygiad mewn cydweithrediad â'r trydydd sector, gan arwain at ddatblygu Compact diwygiedig drafft. Yn ystod cyfarfod Fforwm Cyswllt y Sector Gwirfoddol ar 25 Mawrth 2025, cytunwyd i swyddogion y cyngor a swyddogion Cyngor Gwasanaethau Gwirfoddol Castell-nedd Port Talbot gydweithio i gwblhau'r drafft.	Perfformiad ac Adnoddau
Bydd ein tir cyhoeddus yn lanach ac yn cael gofal gwell trwy welliannau a gyflwynir drwy ein rhaglen Glanhau a Gwyrdd i Fyny.	Gwblhau	Mae'r rhaglen hon wedi'i chyflawni i raddau helaeth gyda chyflawniadau nodedig, gan gynnwys prynu cerbydau newydd fel y JCB Pot-Hole Pro Machine a cherbydau ysgubol. Yn ogystal, bu gwelliannau i feysydd chwarae, ffensys a llwybrau mewn parciau, yn ogystal â gwell gwaith cynnal a chadw coed, gwell llochesi bysiau, a thoiledau cyhoeddus wedi'u huwchraddio. Mae'r rhaglen amnewid cysgodfannau bysiau wedi'i chwblhau. Mae gwelliannau ar y gweill ar hyn o bryd wrth i doiledau Parc Jersey gael eu hadnewyddu. Mae'r gwaith hwn yn cael ei wneud gan wasanaethau adeiladu a disgwylir iddo gael ei gwblhau erbyn mis Gorffennaf/Awst 2025.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Bydd nifer cynyddol o leoedd yn gweld adfywiad sydd wedi'i ddatblygu gyda phobl leol a rhanddeiliaid.	Ar trac	Drwy gydol 2024, gwnaed cynnydd sylweddol wrth ddatblygu Cynlluniau Cynefin ar gyfer gwahanol drefi. Cynhaliwyd gweithdai i gasglu mewnbnw ac adborth gan y gymuned, gan sicrhau bod y Cynlluniau Cynefin terfynol yn adlewyrchu anghenion a dyheadau trigolion lleol. Disgwylir i'r cynlluniau hyn gael eu cyflwyno i'r Cyngor yn ystod y misoedd nesaf. Mae Uwchgynllun Glan Môr Aberafan wedi bod yn ffocws mawr, gydag ymgynghoriadau'n cael eu cynnal, gan gynnwys sesiynau galw heibio cyhoeddus ac arolwg ar-lein ym mis Hydref 2024. Cafodd canlyniadau'r digwyddiadau ymgynghori hyn eu dadansoddi'n drylwyr a'u defnyddio i baratoi'r Uwchgynllun terfynol erbyn 11 Rhagfyr 2024. Cynhaliwyd yr ail rownd o ymgynghori cyhoeddus ar gyfer Uwchgynllun Glan Môr Aberafan ym mis Hydref 2024, a chyflwynwyd y ddogfen derfynol wedyn i'r Grŵp Cyfarwyddwyr Corfforaethol ar 18 Rhagfyr. Yn dilyn sesiwn Friffio Aelodau'r Cabinet ar 7 Ionawr, cymeradwywyd yr Uwchgynllun gan y Cabinet i'w fabwysiadu ar 5 Chwefror 2025.	

2

Amcan Llesiant 2

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Bydd nifer cynyddol o leoedd yn gweld adfywiad sydd wedi'i ddatblygu gyda phobl leol a rhanddeiliaid.		Mae Prif Gynllun Glan Môr Aberafan bellach wedi'i gymeradwyo gan y Cabinet a'i fabwysiadu gan y Cyngor. Mae ymgynghoriadau ar gyfer Cynlluniau Cynefin Port Talbot, Castell-nedd a Phontardawe wedi dod i ben, ac mae'r adborth yn cael ei ymgorffori yn y fersiynau terfynol. Bwriedir i'r Cynlluniau Cynefin hyn gael eu cyflwyno i'r Cabinet ym mis Mehefin 2025. Yn ogystal, mae gweithdai ac ymgynghoriadau yn cael eu trefnu ar gyfer Llansawel, Ystalyfera a Glyn-nedd, gyda'r disgwyl y bydd y rhain yn cael eu cyflwyno i'r Cabinet ym mis Hydref 2025. Mae ymdrechion hefyd ar y gweill i sicrhau cyllid i ddechrau ymarfer Cynllun Cynefin ar gyfer Sgiwen.	
Bydd yr uchelgeisiau adfywio ar gyfer y fwrdeistref sirol yn ei chyfanrwydd yn cael eu hamlinellu gyda gweledigaethau ategol o sut y bydd trefi, cymoedd a phentrefi yn cael eu hadfywio. Bydd cysylltiad amlwg rhwng hyn a chyfleoedd cyllido a buddsoddi.	Ar trac	Rydym wedi bod yn gweithio i ddatblygu Strategaeth Adfywio a Datblygu Economaidd gyfannol ar draws y fwrdeistref. Nod y strategaeth hon yw adlewyrchu'r amgylchiadau economaidd presennol a manteisio ar gyfleoedd fel mentrau TATA Transition, Freeports, a FLOW. Mae'r broses ymgynghori ar gyfer y strategaeth hon eisoes wedi dechrau, gyda'r nod o gyflwyno'r drafft terfynol i'r Cabinet yn y Flwyddyn Newydd. Wrth i'r flwyddyn fynd rhagddi, roedd y broses ymgynghori ar gyfer y Strategaeth Adfywio a Datblygu Economaidd bron wedi'i chwblhau. Cynigir yn awr i ddod â'r drafft terfynol i'r Cabinet ym mis Medi 2025. Roedd yr ymgynghoriad cynhwysfawr hwn yn cynnwys ymgysylltiad helaeth â rhanddeiliaid a gweithdy Aelodau, gan sicrhau bod ystod eang o safbwyntiau a mewnwelediadau yn cael eu hystyried. Mae canlyniadau'r ymgynghoriadau hyn yn cael eu hymgorffori ar hyn o bryd yn nrafft terfynol y Strategaeth Adfywio a Datblygu Economaidd. Disgwylir i'r strategaeth fynd gerbron Aelodau ym mis Medi 2025, gan nodi carreg filltir arwyddocaol yn ymdrechion y cyngor i sbarduno twf economaidd ac adfywio.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Bydd y fwrdeistref sirol yn elwa o gysylltedd digidol gwell a bydd llai o bobl yn cael eu hallgáu'n ddigidol.	Ar trac	Cynyddodd canran y preswylwyr â chyflymder band eang gwibgyswllt o 300MB/s+ o 75% i 81%, tra bod 99% o safleoedd bellach yn gallu derbyn cyflymder cyflym iawn o 30MB/s o leiaf. Cefnogwyd y datblygiadau hyn gan raglenni masnachol ac ymyriadau gan y sector cyhoeddus, gan gynnwys Prosiect Gigabit Llywodraeth y DU a rhaglen Seilwaith Digidol Bargaen Ddinesig Bae Abertawe. Buddsoddodd ffrwd waith Lleodedd Cysylltiedig mewn gwella cysylltedd ar gyfer safleoedd sector cyhoeddus, gan ddyfarnu contract ar gyfer ffibr tywyll i brif safleoedd y cyngor. Mae'r buddsoddiad hwn mewn seilwaith yn hwyluso cyflwyno band eang masnachol cyflymach i fusnesau a thrigolion.	Perfformiad ac Adnoddau

2

Amcan Llesiant 2

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Bydd y fwrdeistref sirol yn elwa o gysylltedd digidol gwell a bydd llai o bobl yn cael eu hallgáu'n ddigidol.		Mae adran newydd ar wefan y cyngor yn darparu gwybodaeth gynhwysfawr am bynciau band eang, gan helpu trigolion a busnesau i lywio eu hopsiynau. Chwaraeodd Swyddog Ymgysylltu Band Eang CNPT, a ariannwyd gan Fargen Ddinesig Bae Abertawe, rôl hanfodol wrth ymgysylltu â gweithredwyr band eang a chefnogi'r gymuned drwy ddigwyddiadau ac ymgynghoriadau amrywiol. Roedd ymdrechion i frwydro yn erbyn allgáu digidol hefyd yn flaenoriaeth. Rhwng mis Hydref 2023 a 2024, cafodd bron i 500 o oedolion hŷn a/neu anabl a 47 o bobl ifanc gymorth i fynd ar-lein a datblygu sgiliau digidol. Gwelodd 179 o ymwelwyr yn yr Ystafell Datrysiadau Digidol yn Cimla, ac mae taith rithwir o'r ystafell yn cael ei datblygu. Roedd y prosiect a ariannwyd gan SPF yn cefnogi 847 o oedolion hŷn a/neu anabl a 47 o bobl ifanc ymhellach, gyda 232 o ymwelwyr â'r Ystafell Datrysiadau Digidol. Canolbwyntiodd y tîm Galluogi Digidol ar unigolion a ryddhawyd o ysbytai a chefnogodd y gwaith o ddatblygu uned ailalluogi newydd. Ymgysylltodd y Llysgennad Cynhwysiant Digidol â nifer o grwpiau a digwyddiadau cymunedol, gan gynorthwyo teuluoedd gydag ymdrechion twyll, cefnogi ysgolion, a chynorthwyo goroeswyr trais domestig. Cynhaliwyd sesiynau cynhwysiant digidol rheolaidd ar draws Castell-nedd Port Talbot, gan gyrraedd dros 1500 o bobl. Rhagorodd y fenter Cynhwysiant Digidol Dysgu Oedolion ar ei thargedau, gan gefnogi 97 o gyfranogwyr yn uniongyrchol a 227 ychwanegol drwy ymestyn Swyddogion Cynhwysiant Digidol a ariennir gan SPF. Parhaodd ymgysylltu â grwpiau a digwyddiadau cymunedol i dyfu, gan feithrin perthnasoedd cynhwysol a chefnogol. Arweiniodd llwyddiant y prosiect at gais llwyddiannus am gyllid SPF ar gyfer y flwyddyn ariannol nesaf, gan sicrhau parhad yr elfen Galluogi Digidol. Nod ffurfio Grŵp Cyngori Pobl Hŷn a chydweithio parhaus gyda sefydliadau amrywiol yw hyrwyddo lles ac adeiladu rhwydwaith cymorth cynaliadwy.	Gwasanaetha u Gweladwy a Strydwedd

2

Amcan Llesiant 2

Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Sicrhau cyllid i ddatblygu, gwella a chynnal y rhwydwaith teithio llesol a hawliau tramwy ymhellach er mwyn creu cynaliadwy o ansawdd uchel seilwaith a fydd yn cael ei hyrwyddo i annog pobl i gerdded a beicio'n rheolaidd.	Ar trac	Teithio llesol — datblygu a gwella: Cawsom gyllid drwy Gronfa'r Ddeddf Teithio Llesol i ymgymryd â'r gwaith canlynol yn 2024/2025: • Prif Gynllun Sandfields • Llwybr Castell-nedd i Cimla • Prif Gynllun Canol Tref Castell-nedd • Dolenni Taibach i Goetre • A48 Cyswllt i NCN47 • Gwelliannau Hygyrchedd • Gwelliannau i NCN4 Taibach • Uwchraddio Cyfleusterau • Datblygu Map Rhwydwaith Teithio Llesol • Monitro a gwerthuso. Mae'r gwaith arfaethedig hwn bellach wedi'i gwblhau. Hawliau Tramwy Cyhoeddus — datblygu a gwella: Cawsom y drydedd flwyddyn a'r flwyddyn olaf o gyllid drwy'r Grant Gwella Mynediad i ymgymryd â'r gwaith canlynol yn 2024/2025: • Cilffordd 37 (Glyncorrwg): Mae gridiau wedi'u gosod dros byllau'r dalgylch i gwblhau'r gwaith. • Cilffordd Sarn Helen (Onllwyn): Mae darn 100m ym mhen Aberdulais ychydig cyn iddo gyrraedd tir Cyfoeth Naturiol Cymru (CNC) wedi'i gwblhau. • Llwybr Troed 119 (Port Talbot): Yn dal i aros ar rai rowndelau brown Llwybr Arfordir Cymru (LICC) gan Gyngor Sir Trefynwy fel y gallwn ei gyfeirio'n briodol, ond mae'r gwaith i ledu'r llwybr i gyd wedi'i gwblhau.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle

2

Amcan Llesiant 2
Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

			2024/2025			Pwyllgor Craffu
Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2023/2024	Diweddariad misol 6 (Chr. 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	
Nifer yr eiddo tai fforddiadwy newydd a ariannwyd yn ystod y flwyddyn	Ar trac	214	209		234*	Gwasanaethau Cymdeithasol
* Dadansoddiad o 234 o gyfanswm ffigurau: - Grant Tai Cymdeithasol (189) (Nodwch fod y ffigur hwn yn cynnwys cynlluniau a fydd hefyd yn y PDP 24-25/25-26/26-27 gan fod y cynlluniau hyn fel arfer yn cymryd tua 2-3 blynedd i'w datblygu o'r dechrau i'r diwedd) - Grant Cyfalaf wedi'i Ailgylchu (12) - Rhaglen Gyfalaf Llety Trosiannol (28) - Cronfa Tai â Gofal (3) Gellir priodoli'r rhesymau dros y newidiadau o gymharu â'r diweddariad 'mewn blwyddyn' i'r canlynol: - Ffrydiau ariannu yn cael eu fflipio i dalu am danwariant e.e. RCG i SHG; - Cynlluniau TACP a RCG (eiddo a brynwyd o'r farchnad agored) yn gadael allan ar y funud olaf; - Cynlluniau nad ydynt yn gallu bodloni'r dyddiad cau ar gyfer tynnu eu grant i lawr.						
Mae dyletswydd digartrefedd statudol ar 40% o bobl sy'n cael eu hatal rhag dod yn ddigartref	Ar trac	61%	72%	78%	80.9%	
*Ar ddiwedd 2024/2025 mae'r targed diwedd blwyddyn wedi'i gyflawni. Gwaith pellach y dylid adrodd arno mewn perthynas â phrosesau y tu ôl i'r ffigurau						
Nifer y bobl sy'n byw mewn llety dros dro	Oddi ar y trac	229	229	242	259	
*Nid yw'r niferoedd mewn llety dros dro yn lleihau eto ond nid yw effaith gwaith ychwanegol a sicrhau eiddo ychwanegol yn gweld effaith lawn eto. Mae cynlluniau ar waith i wella'r sefyllfa bresennol.						
Hyd yr amser y mae pobl yn aros mewn llety dros dro	Ar trac	118 diwrnod	104 diwrnod	105 diwrnod	88 diwrnod	
Gostyngiad yn nifer y teuluoedd sy'n aros mewn Gwely a Brecwast	Ar trac	8	6	2	2	
*Mae'n dal i fod unrhyw deuluoedd sy'n cael eu lleoli mewn gwestai at ddibenion brys yn unig ac na fyddant am unrhyw gyfnod sylweddol o amser						

2

Amcan Llesiant 2
Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

			2024/2025			Pwyllgor Craffu
Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blyneddol	2023/2024	Diweddariad misol 6 (Chr. 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	
Gostyngiad yn nifer y bobl sy'n aros mewn Gwely a Brecwast	Oddi ar y trac	149	143		160*	Gwasanaethau Cymdeithasol
* Bydd y ffigur hwn yn amrywio yn seiliedig ar y cyflwyniadau sydd angen TA ar unrhyw un adeg. Mae gostyngiad bach ar gyfer Qtr. 4 a fydd yn cael ei fonitro. Mae'r Cyngor wedi cynyddu TA gwasgaredig y mae'n ei weithredu dros y flwyddyn Cynllun peilot llety a rennir sy'n eiddo i'r Cyngor ar y gweill Mae cynlluniau ar waith i leihau niferoedd.						
Nifer yr eiddo gwag sy'n cael eu hailddefnyddio drwy Grant Eiddo Gwag	Ar trac	2	11 cwblhau/ 40 ar y gweill ar hyn o bryd	Cwblhawyd 14 /40 ar y gweill ar hyn o bryd	26 cwblhau /47 ar y gweill ar hyn o bryd	
Nifer yr oedolion 65+ oed fesul 10,000 o'r boblogaeth a gefnogir yn y gymuned (ynghyd â ffigur ar wahân ar gyfer cartrefi gofal)	Ar trac	1,964 yn y gymuned; 636.67 fesul 10,000	1,111 yn y gymuned; 360.15 fesul 10,000	1,759 yn y gymuned; 570.21 fesul 10,000	*1,441 Yn y Gymuned 467 fesul 10,000	
		961 mewn cartrefi nyrsio 311.53 fesul 10,000	651 mewn cartrefi nyrsio 211.03 fesul 10,000	718 yn Cartrefi/Cartrefi nyrsio 232.75 fesul 10,000	*743 mewn cartrefi nyrsio 243 fesul 10,000	
*Dim ond tan 31 Ionawr 2025 y mae gwybodaeth ar gael oherwydd nad yw ar gael ar Mosaic eto						
% y bobl sydd â phecyn gofal gostyngedig/dim pecyn gofal yn dilyn ailalluogi	Ar trac	19% gyda phecyn gofal llai 67.8% heb unrhyw becyn gofal pellach	12.44% gyda phecyn gofal llai 77.51% heb unrhyw becyn gofal pellach	14.16% gyda phecyn gofal llai 75.30% heb unrhyw becyn gofal pellach	14.06% gyda phecyn gofal llai 75.07% heb unrhyw becyn gofal pellach	

2

Amcan Llesiant 2
Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

			2024/2025			Pwyllgor Craffu
Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynyddol	2023/2024	Diweddariad misol 6 (Chr. 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	
Nifer yr oedolion o oedran gweithio gydag anghenion llety, gofal a chymorth sy'n cael eu symud yn ôl i'r sir	Nid yw'r data ar gael eto	Nid yw'r data ar gael eto				Gwasanaethau Cymdeithasol
Nifer yr oedolion o oedran gweithio sydd ag anghenion llety, gofal a chymorth sy'n byw yn eu cartrefi eu hunain gyda'u tenantiaethau eu hunain	Nid yw'r data ar gael eto	579	Nid yw'r data ar gael eto			
Cefnogi gofalwyr: Nifer yr asesiadau gofalwyr di-dâl a gynhaliwyd	Ar trac	304	248	327	424	
*Noder: Dros y deuddeg mis diwethaf, mae gwaith sylweddol wedi cael ei wneud i adolygu'r broses o asesu gofalwyr a'r ffordd y caiff ei gyflwyno. Mae hyn wedi arwain at newid mewn dull sy'n canolbwyntio ar gryfhau brysbennu, cymesuredd ac amseroldeb ein hymateb, gyda chyflwyniad dau Swyddog Datblygu Gofalwyr WTE ychwanegol yn dod i'w swyddi ar 1 Gorffennaf 2024 gan sicrhau bod gan bob un o'r tri rhwydwaith daearyddol aelod penodol o staff i gefnogi asesiadau gofalwyr. Ar hyn o bryd mae'r holl unigolion sy'n aros am asesiad wedi cael eu brysbennu a chynllunnir asesiadau lle bo hynny'n briodol. Bu cynnydd mawr yn Ch2, wrth i'r rhestr aros gael ei gweithio drwodd.						
Nifer y bobl sy'n cael mynediad at seibiant a diwrnodau cyfartalog y flwyddyn	Ar trac	278 30.01 diwrnod ar gyfartaledd	251 11.47 diwrnod ar gyfartaledd	179 14.5 diwrnod ar gyfartaledd	267 * diwrnod ddim ar gael eto	
* Sylwch: Dyddiau a ddefnyddir o Broceriaeth/Mosaig ddim ar gael eto - Gwybodaeth ar gael tan 31 Ionawr 2025 yn unig oherwydd adrodd nad yw ar gael ar Mosaic eto						
Nifer y gwirfoddolwyr a'r oriau a ddarperir	Ar trac	2279 oriau	Oriau 1407 49 o wirfoddolwyr	Oriau 2060 42 o wirfoddolwyr	497 oriau 45 o wirfoddolwyr	
Sylwer: Er bod nifer y gwirfoddolwyr yn parhau i fod yn gyson, mae recriwtio yn parhau i fod yn her. Rydym yn ail-werthuso ein strategaethau ar gyfer recriwtio a chadw gwirfoddolwyr i gynyddu'r mewnlifiad o wirfoddolwyr posibl y tu hwnt i'r dulliau traddodiadol a ddefnyddir gan y cyngor ar hyn o bryd. Yn ogystal, rydym yn amrywio'r mathau o rolau a gynigir i ddenu mwy o ddiddordeb, gan gydnabod cyfyngiadau recriwtio gwirfoddolwyr mewn lleoliad cyfeillio. Rydym yn archwilio ffyrdd o gefnogi gwirfoddolwyr mewn lleoliadau cymunedol a chydweithio â phartneriaid eraill i gynorthwyo'r rhai sy'n dymuno helpu yn y gymuned yn uniongyrchol. Mae ein hymdrechion wedi arwain at gynnydd yn nifer y grwpiau cymunedol a gefnogir gan ein gwirfoddolwyr, gan arwain at fwy o bobl yn elwa o gymharu â gwirfoddoli cyfeillio 1-1 yn unig. Ar ben hynny, rydym yn gweithio gyda'n gwasanaethau mewnol i hyrwyddo gwirfoddoli ar draws y cyngor ehangach a dangos effaith gwirfoddoli ar lefel sefydliadol.						

2

Amcan Llesiant 2
Mae pob cymuned yn ffynnu ac yn gynaliadwy

			2024/2025			
Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2023/2024	Diweddariad misol 6 (Chr. 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	Pwyllgor Craffu
Nifer y bobl sydd wedi'u galluogi'n ddigidol i aros yn annibynnol gartref (Galluogi Digidol)	Ar trac	34 <i>(Oct 2023 - March 2024)</i>	284	371	421	Gwasanaethau Cymdeithasol
Nifer y bobl a gefnogwyd i aros gartref yn dilyn argyfwng nad yw'n gritigol (Gwasanaeth Ymateb Symudol)	Ar trac	Nid oes data gwaelodlin ar gael	235	352	470	
Nifer yr unedau tai newydd a ddatblygwyd i ddiwallu anghenion pobl ag anghenion llety, gofal a chymorth	Ar trac	6 uned 3 cynllun	3	3	3	
Nifer y bobl a gefnogir gan wasanaethau Atal ac Ymyrraeth Gynnar	Ar trac	3192	2964	7228	5179	
Cwblhawyd a chymeradwywyd ein hadolygiad o'n cytundeb partneriaeth gyda'r trydydd sector	Oddi ar y trac	Heb ei gwblhau eto, drafft i'w ddatblygu				
Cynlluniau Cynefin wedi'u cymeradwyo, eu mabwysiadu a'u cyflawni fel rhan o'r Rhaglen Adfywio	Ar trac	Mae ymgynghoriadau wedi'u cwblhau ar gyfer Cynlluniau Lleoedd Port Talbot, Castell-nedd a Phontardawe, ac maent yn cael eu hymgorffori yn y fersiynau terfynol, a fydd yn cael eu cyflwyno i'r Cabinet ym mis Mehefin 2025. Mae gweithdai ac ymgynghoriadau yn cael eu trefnu ar gyfer Llansawel, Ystalyfera a Glyn-nedd, disgwylir i'r rhain gael eu cyflwyno i'r Cabinet ym mis Hydref 2025. Mae cyllid yn cael ei geisio i gychwyn ymarfer Cynllun Cynefin ar gyfer Sgiwen.				Gwasanaethau Gweladwy a Strydwedd
Strategaeth Adfywio i'w chyhoeddi erbyn diwedd 2024/2025, gyda'r blaenoriaethau'n cael eu hadlewyrchu yng Nghynllun Corfforaethol 2025/2026 a 2026/2027	Ar trac	Drafft terfynol i fynd i'r Cabinet ym mis Medi 2025				
Sicrhawyd cyllid i ddatblygu'r rhwydwaith Teithio Llesol ymhellach	Ar trac	£1,186,000	Cyfanswm blynnyddol o £716,000			
Cyflwyno buddsoddiad o £750,000 y flwyddyn ar gyfer Dal i Fyny, Glanhau ar gyfer y gyllideb rheoli cymdogaeth	Ar trac	Rhaglen bellach wedi'i chwblhau				
% y bobl sy'n fodlon â'r ardal leol fel lle i fyw	Ar gyfer monitro	Adroddiad diwethaf gan Stats Cymru 2021/2022 fel 80%				
Cynyddu nifer yr adeiladau ar draws Castell-nedd Port Talbot sy'n gallu cael band eang ffeibr cyflym	Ar trac	2023/2024 a 2024/2025 - Gall 99% o drigolion bellach fanteisio ar gyflymder cyflym iawn o 30MB/s+ - mae rhagor o wybodaeth ar dudalen 40				4

3

AMCAN LLESIANT 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Crynodeb Gweithredol

Mae Amcan Llesiant 3 yn ymroddedig i sicrhau bod yr amgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol yn cael eu cadw a'u gwella er mwynhad cenedlaethau'r dyfodol. Mae'r amcan hwn yn pwysleisio pwysigrwydd datblygu cynaliadwy, stiwardiaeth amgylcheddol, a chadwraeth ddiwylliannol. Drwy feithrin cysylltiad dwfn rhwng y gymuned a'i hasedau naturiol a diwylliannol, y nod yw creu ardal wydn a bywiog sy'n gwerthfawrogi ei threftadaeth tra'n croesawu arferion cynaliadwy.

Mae rhan sylweddol o'r amcan hwn yn cynnwys gweithredu strategaethau i leihau allyriadau carbon a hyrwyddo ynni adnewyddadwy. Mae'r cyngor wedi ymrwymo i ddatgarboneiddio ei fflyd cerbydau ac asedau eiddo, gwella effeithlonrwydd ynni, a chefnogi technolegau trafndiaeth glân. Mae mentrau fel Rali Cerbydau Trydan Cymru a datblygu seilwaith gwefru cerbydau trydan rhanbarthol a rennir yn dangos dull rhagweithiol y cyngor o fynd i'r afael â'r newid yn yr hinsawdd a hyrwyddo datrysiadau trafndiaeth cynaliadwy.

Mae cadwraeth ddiwylliannol a threftadaeth yn agwedd hanfodol arall ar yr amcan hwn. Mae'r cyngor yn ymroddedig i warchod safleoedd hanesyddol, hyrwyddo celfyddydau a diwylliant lleol, a sicrhau bod treftadaeth gyfoethog yr ardal yn cael ei dathlu a'i chynnal. Drwy fuddsoddi mewn mentrau diwylliannol a phrosiectau treftadaeth, y nod yw meithrin ymdeimlad o falchder a hunaniaeth o fewn y gymuned. Mae'r ymdrechion hyn nid yn unig yn gwella ansawdd bywyd trigolion ond hefyd yn denu ymwelwyr ac yn rhoi hwb i'r economi leol.

Mae ymgysylltu â'r gymuned ac addysg hefyd yn elfennau allweddol o'r amcan hwn. Trwy gynnwys preswylwyr mewn ymdrechion cynaliadwyedd a chadwraeth, y nod yw adeiladu cymuned sy'n wybodus, yn ymgysylltu ac yn rhagweithiol wrth ddiogelu ei hamgylchedd a'i threftadaeth. Mae rhaglenni addysgol a phrosiectau cymunedol wedi'u cynllunio i godi ymwybyddiaeth ac annog cyfranogiad gweithredol yn y mentrau hyn. Trwy gydweithio a gweithredu ar y cyd, y weledigaeth yw creu cymuned gynaliadwy a diwylliannol gyfoethog y gall cenedlaethau'r dyfodol ei fwynhau a'i thrysori.

Prosiect Moderneiddio £12m Parc y Gnoll

Mae gwaith ar ein prosiect uchelgeisiol gwerth £12m i foderneiddio cyfleusterau ymwelwyr ac adfer nodweddion hanesyddol ym Mharc Gwledig poblogaidd y Gnoll yng Nghastell-nedd ar y trywydd iawn!

Bydd hyn yn cynnwys caffi modern, golygfeydd balconi trawiadol sy'n wynebu'r de ar draws y llyn, cyfleusterau ar gyfer digwyddiadau, cyfarfodydd a chynadleda a man chwarae meddal pwrpasol i blant.

Ariennir y prosiect hwn gan Lywodraeth y DU



Cyfanswm y Blaenoriaethau Strategol: 13

11 Ar trac

2 Oddi ar y trac

0 Heb Ddechrau

Cyfanswm y Mesurau Perfformiad: 20

14 Ar trac

4 Oddi ar y trac

0 Heb Ddechrau

2 data heb fod ar gael/i'w ddilyn



3

Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Cynllun Corfforaethol 2024/2027 - Amcanion 3 Blynedd	Cynnydd Blyneddol	Rhaglen Drawsnewid								
		TP 1	TP 2	TP 3	TP 4	TP 5	TP 6	TP 7	TP 8	TP 9
Gweithredu ein strategaethau diwylliant, hamdden a threftadaeth ochr yn ochr â'n cynllun rheoli cyrchfannau a chodi proffil CNPT fel cyrchfan i ymwelwyr	Ar trac							✓		
Meddu ar ymagwedd gref at weithgareddau hamdden a hamdden o ansawdd uchel	Ar trac							✓		
Gweithio gyda chymunedau a phartneriaid i feithrin mwy o ymdeimlad o stiwardiaeth, gan eu hannog i gymryd rôl fwy gweithredol yn y gwaith parhaus o reoli a gwella eu hamgylchedd lleol	Ar trac						✓			
Ymgorffori hanes yr amgylchedd, treftadaeth a natur leol yn y cwricwlwm a sicrhau bod pob ysgol yn gallu manteisio ar gyfleoedd dysgu amgylcheddol ac awyr agored	Ar trac							✓		
Cryfhau ein hymagwedd at ddatgarboneiddio fflyd ac asedau, ochr yn ochr â pholisi cadarn a strategaethau ategol i ymateb i newid yn yr hinsawdd ac argyfwng natur, gan amlygu lle mae gennym ran i'w chwarae	Ar trac						✓			
Sicrhau cyllid i ddatblygu a hyrwyddo ein rhwydwaith teithio llesol ymhellach a gwell hawliau tramwy cyhoeddus er mwyn annog mwy o bobl i gerdded a beicio	Ar trac					✓				
Gweithio i helpu natur i adfer ac i wella ansawdd ein hamgylchedd naturiol a mynediad ato	Ar trac							✓		
Annog pobl i siarad, a mwynhau'r iaith Gymraeg	Ar trac	✓						✓		

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Bydd y cyngor wedi lleihau ei ôl troed carbon drwy ddatgarboneiddio ei fflyd cerbydau, asedau eiddo a thrwy newid ymddygiad.	Ar trac	Trwy gamau rheoli ynni ac optimeiddio ar draws y safleoedd sy'n defnyddio ynni uchaf, cyflawnodd y cyngor arbedion cost o £457k yn 2023/24 a £267k yn ystod 2024/2025, yn ychwanegol at yr arian a arbedwyd drwy arbedion contract trydan a nwy. Arweiniodd ymchwiliadau i faterion mesuryddion a bilio ar wahanol safleoedd, gan gynnwys YGG GCG, YG Ystalyfera, a Pharc Gwledig y Gnoll, at arbedion ac ad-daliadau sylweddol. Bydd y ffigurau terfynol ar gael yn gynnar ym mis Medi 2025. Canolbwyntiodd y cyngor hefyd ar wella ei adeiladau a'i fflyd i wella effeithlonrwydd ynni a lleihau allyriadau carbon. Cwblhawyd uwchraddiadau goleuadau LED mewn safleoedd allweddol, a chynyddwyd darpariaeth darlenniadau mesurydd awtomatig nwy. Cynhaliwyd rheolaethau ac adolygiadau BMS ar draws adeiladau defnydd uchel, a phrynwyd cerbydau trydan i gymryd lle cerbydau disel, gyda chynlluniau i archwilio cerbydau sy'n cael eu pweru gan hydrogen. Cynhaliodd y cyngor rownd derfynol <u>EVROC (Rali Cerbydau Trydan Cymru)</u> fel rhan o Wythnos Hinsawdd Cymru, gan arddangos galluedd cerbydau dim allyriadau a hyrwyddo technoleg trafndiaeth lân. Mae'r cynllun Datgarboneiddio, Ynni a Newid Hinsawdd (DECC) a ffurfiwyd yn ddiweddar (Ebrill 2024) wedi bod yn gweithio gyda chaffael a'r Rhaglen Weithredu Gwastraff ac Adnoddau (WRAP), gan edrych ar agweddau datgarboneiddio mewn perthynas â'r gadwyn gyflenwi a'r camau y mae angen eu cymryd yn fewnol. • Mae nifer o dîm DECC yn ymgymryd â <u>Chwrs Hyfforddi Seilwaith Cerbydau Trydan achrededig DPP ar gyfer Awdurdodau Lleol</u>. Mae Llywodraeth Cymru yn ariannu 2 le i bob cyngor. • Mewn perthynas â phrosiect Peilot Seilwaith Codi Tâl EV Rhanbarthol a Rennir — mae prosiect peilot parhaus sy'n gweithio gyda Sir Benfro, Sir Gaerfyrddin ac Abertawe i dreialu seilwaith cyhoeddus a fflyd a rennir yn parhau, cyn iddo gael ei drosglwyddo i Grŵp Cludiant CJC i'w ddatblygu ar draws 34 o gyrff cyhoeddus. Mae CNPT yn gwneud cynnydd gydag Abertawe ac wedi gweithio ar systemau swyddfa gefn i alluogi EV Fflyd Abertawe i wefru gwefrydd Fflyd CNPT, a bilio Abertawe yn awtomatig am ynni a ddarperir. ymweliad safle yn y Ceiau Codi Tâl Hub gyda Simon Apsland. Mae cyfarfodydd grŵp rheolaidd bob pythefnos wedi cael eu sefydlu i drefnu materion ymarferol fel awdurdodiadau a rheoli mynediad i sicrhau meysydd parcio 'lletyol', cytundebau i ganiatáu parcio dros nos a chodi tâl ar EVs 'ymwelwyr' sy'n cymryd rhan ac yn debyg ar gyfer parcio cerbydau preifat 'ymwelwyr' yn ystod y dydd. • Anfonwyd gwahoddiadau peilot Energy Sparks i'r 34 ysgol gyntaf (ysgolion cynradd ac uwchradd), a gwahoddwyd gweddill yr ysgolion ym mis Mawrth 2025. Er mwyn annog pobl i fanteisio ar y Rhaglen Gwreichion Ynni, mae Arddangosfa Gwreichion Ynni ar-lein a gyflwynir yn ystod mis Ionawr 2025 i ysgolion, bwrsariaid ac eco-gydllynwyr mewn cyfarfod rhwydwaith.	Gwasanaetha u Gweladwy a Strydwedd / Diwylliant, Cysylltiad a Lle

3

Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Bydd y cyngor wedi lleihau ei ôl troed carbon drwy ddatgarboneiddio ei fflyd cerbydau, asedau eiddo a thrwy newid ymddygiad.		Cyflwynwyd ail arddangosiad i ysgolion cyfun ar 4 Mawrth 2025 i annog yr ysgolion i gofrestru ar gyfer y rhaglen. Anfonwyd gwybodaeth a dolenni at ysgolion cyfun a fethodd yr arddangosiad i archebu sesiynau arddangos ar-lein unigol. Mae taflenni A4 newydd ar gyfer y rhaglen Gwreichion Ynni wedi'u creu, gydag un wedi'i anelu at ysgolion cynradd ac un arall ar gyfer ysgolion uwchradd i hyrwyddo'r cynllun a gwella'r nifer sy'n manteisio arno. • Ar hyn o bryd yn gwirio addasrwydd mesuryddion ar gyfer cymryd rhan yn y cynllun peilot. Anfonwyd gwahoddiadau i ysgolion a bwrsariaid ar gyfer y 32 ysgol arall, bydd CNPT yn archebu arddangosiad Energy Sparks ar adeg sy'n gyfleus i'w hysgol. • Mae'r Tîm Ynni yn cydweithio â meddalwedd monitro ynni KWiQly Darllen Mesuryddion Awtomatig (AMR) nwy dadansoddol i nodi mewn amser real a yw perfformiad ynni ysgolion/adeiladau gweithredol yn dechrau lleihau neu newid o'r proffiliau defnydd ynni arferol. Cododd sawl safle faterion yn ddiweddar, gyda'r materion hyn yn cael eu hymchwilio ar hyn o bryd gan aelodau unigol mewn ymateb i rybuddion y system. • Dyfarnwyd grant Chwaraeon Cymru i ni yn llwyddiannus ar gyfer Celtic Leisure i osod blanced pwll ar y llwybr carlam yn Vale of Neath Leisure ar 20 Mawrth. • Trefnodd y Tîm Ynni gyfarfodydd rheolaidd i ddatblygu monitro a thargedu perfformiad ynni adeiladau yn effeithiol ymhellach. Astudiaeth achos ychwanegol yn cael ei pharatoi ar gyfer Ysgol Cilfrew.	Gwasanaetha u Gweladwy a Strydwedd/ Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Byddwn wedi cyhoeddi polisi cryfach a strategaethau ategol i ymateb i'r newid yn yr hinsawdd.	Ar trac	Mae'r ddogfen strategaeth Sero Net yn gyflawn, gyda'r cynllun cyflawni yn dal i gael ei gwblhau sy'n cynnwys tablau o brosiectau a gweithgareddau y bydd angen i'r cyngor eu cyflawni rhwng nawr a 2030 i'n helpu i weithio tuag at gyrraedd sero net. Rydym hefyd wedi creu dogfen ychwanegol i helpu i ddeall y strategaeth ddatgarboneiddio, mae hon yn ddogfen gryno weithredol fyrrach ar gyfer y rhai nad ydynt am ddarllen y ddogfen strategaeth lawn ond sy'n dal i roi trosolwg da o'r gweithgaredd. Mae'r gwaith hwn wedi gofyn am lawer mwy o fewnbwn gan CNPT nag a ragwelwyd yn wreiddiol. Ar ôl eu cwblhau, bydd y rhain yn cael eu hanfon at yr uwch reolwyr i'w cymeradwyo cyn cael eu cymeradwyo'n ffurfiol gan bwyllgorau a byrddau perthnasol y cyngor. Cynhaliwyd y cyfarfod olaf gyda'r Ymddiriedolaeth Garbon Mai 2025.	

3

Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Byddwn wedi ymestyn ein gwaith i helpu natur i adfer a bydd ansawdd yr amgylchedd naturiol a mynediad ato wedi gwella, dan arweiniad ein cynllun gweithredu bioamrywiaeth. Parhad...	Ar trac	Yn ystod chwarter olaf 2024/2025, cwblhawyd llawer o'n prosiectau allweddol a ariennir gan grantiau. Helpodd yr holl brosiectau hyn natur i adfer ac ymgysylltu pobl leol â natur, gyda'r holl brosiectau yn cael derbyniad da gan y cyhoedd. Gorffennwyd y prosiectau canlynol: • Lleoedd Lleol ar gyfer Natur: adfer cynefin ar gyfer natur, cynnal digwyddiadau a hyfforddiant cyhoeddus, gwella tir ysgolion, darparu cronfa grantiau bach ar gyfer grwpiau cymunedol, tŵr bywyd gwyllt, gwelliannau i adeiladau/parciau, gwirfoddoli, murluniau natur mewn llyfrgelloedd, gwelliannau ar gyfer natur a lles yng nghyfleuster GIG Swm Yr Afon, llythyrau gwesty chwilod GNOLL ac ymgysylltu drwy'r cyfryngau cymdeithasol. • Ail-wyrddu Port Talbot: gwelliannau i'r seilwaith gwyrdd a gwaith celf yng Nghlwb Rygbi Harlequins a Stryd Llewellyn, sgriniau gwyrdd a phlannu yn Llewellyn Street, plannu ym Mharc Vivian, digwyddiadau/hyfforddiant ymgysylltu â'r cyhoedd. • Cysylltiadau Arfordirol: digwyddiadau cyhoeddus ar thema'r arfordir a'r môr, gwirfoddoli a hyfforddiant, gwaith rheoli twyni, cefnogaeth a gwelliannau i fusnesau arfordirol, gwelliannau ar lan y môr, taith gerdded dywysedig a digwyddiadau ysgolion gyda'r Academi Traeth. • Maes Parcio Melincwrt: gwella'r maes parcio gan gynnwys lloches feiciau to gwyrdd, cerfluniau pren, gosod wyneb newydd ar y llwybr ac addasu blwch piler yn dŷ ystlumod. • Coetiroedd Cudd CNPT: astudiaethau dichonoldeb ar gyfer gwelliannau i goetiroedd sy'n eiddo i'r cyngor, gan gynnwys gwelliannau peilot a gweithgareddau cymunedol. • Mawndiroedd coll: adfer mawndiroedd a chynefinoedd eraill, digwyddiadau a hyfforddiant ymgysylltu â'r cyhoedd, gwirfoddoli, dysgu amgylcheddol/awyr agored ysgolion, gwella tir ysgolion, gweithgareddau iechyd a lles. Gofynnwyd am gyllid pellach ar gyfer prosiectau yn 2025/26, sy'n cynnwys cyllid ar gyfer datblygu ail gam y Prosiect Mawndiroedd Coll (a sicrhawyd). Mae cyllid Lleoedd Lleol ar gyfer Natur hefyd wedi'i gadarnhau gan Lywodraeth Cymru ond nid yw'r cynlluniau wedi'u cymeradwyo eto, ac nid yw'r dyfarniad grant wedi'i dderbyn eto. Mae cais am grant Trefi a Dinasoedd Natur y Loteri Genedlaethol hefyd wedi'i gyflwyno.	Gwasanaetha u Gweladwy a Strydwedd

3

Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Byddwn wedi ymestyn ein gwaith i helpu natur i adfer a bydd ansawdd yr amgylchedd naturiol a mynediad ato wedi gwella, dan arweiniad ein cynllun gweithredu bioamrywiaeth.		Fel busnes arall fel arfer, parhaodd gwaith bioamrywiaeth i gefnogi adferiad natur yn unol â'r Cynllun Dyletswydd Bioamrywiaeth: - Gwasanaeth cynghori – sicrhau cydymffurfiaeth deddfwriaeth/dyletswydd statudol yn enwedig mewn perthynas â cheisiadau cynllunio, CDLIN, a cheisiadau SABs. Cefnogaeth benodol a ddarperir ar gyfer ceisiadau cynllunio mawr megis Tata Electric Arc Furnaces, ac ABP Future Port Talbot. - Gwasanaeth ymgynghori – sicrhau cydymffurfiaeth gyfreithiol ar gyfer nifer o gynlluniau mewnol e.e. dymchwel ysgol Godre'rgraig, a phrosiect Camlesi. Mae mentrau eraill y Cynllun Dyletswydd Bioamrywiaeth – yn cynnwys hyfforddi staff mewn Gofal y Strydoedd ynglŷn â chyfeillgar i wenyn CNPT, parhau i archwilio bioamrywiaeth o dir sy'n eiddo i'r cyngor, dynodi safleoedd o bwysigrwydd ar gyfer cadwraeth natur, polisiau a ddatblygwyd ar wenyn mêl a glaswellt artiffisial; yn ogystal ag opsiynau ar gyfer 'symud i'r cefnfor'.	Gwasanaetha u Gweladwy a Strydwedd
Mae mwy o bobl yn ein cymuned a'n partneriaid ehangach wedi datblygu mwy o ymdeimlad o stiwardiaeth, gan weithio'n weithredol i reoli a gwella eu hamgylchedd lleol. Parhad...	Ar trac	Tîm Datgarboneiddio, Ynni a Newid Hinsawdd (DECC): - Cynhaliodd ddirprwyaeth VIP o Kazakhstan ar y 6th Mawrth 2025 gyda ffocws ar ynni adnewyddadwy a thechnolegau. Roedd y ddirprwyaeth yn cynnwys staff y Llysgenhadaeth, adrannau'r Llywodraeth, bancwyr, academyddion, diwydianwyr ac ati Treuliwyd y diwrnod yn ymweld â chyfleusterau lleol gan gynnwys y Ganolfan Hydrogen, Canolfan Dechnoleg y Bae a Chanolfan Ymchwil Gweithgynhyrchu llinell beilot. Cafwyd cyflwyniadau ar y Cyngor, y Ganolfan Hydrogen, Rhaglen Cefnogi Arloesedd a Thwf Carbon Isel (SILCG), adeilad SWITCH ar lan yr Harbwr, ynni adnewyddadwy RWE a chawsant dderbyniad da. Cynhaliwyd cyfarfod cyfochrog rhwng academyddion i rannu modiwlau ar-lein gyda Kazakhstan. Memoranda Cyd-ddealltwriaeth (MOUs) i'w sefydlu a ffurfioli cysylltiadau rhwng llywodraethau'r DU a Kazakhstan i'w sefydlu. - Rhoi cyflwyniad i Cyfoeth Naturiol Cymru ar ein rhaglen datgarboneiddio a'r gweithgareddau a gynhaliwyd yn ystod y flwyddyn. Mae rhai materion i'w trafod gydag Is-grŵp y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus ar 'Newid yn yr Hinsawdd ac Argyfwng Natur', sy'n cynnwys aelodaeth ehangach o'r grŵp. Ar hyn o bryd, dim ond CNPT, CNC a'r Bwrdd Iechyd sydd gennym ond mae amser cyfyngedig sydd gan y rhai dan sylw ac mae amserlennu cyfarfodydd wedi bod yn anodd.	Gwasanaetha u Gweladwy a Strydwedd / Diwylliant, Cysylltiad a Lle

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Mae mwy o bobl yn ein cymuned a'nartneriaid ehangach wedi datblygu mwy o ymdeimlad o stiwardiaeth, gan weithio'n weithredol i reoli a gwella eu hamgylchedd lleol.		Cynorthwyodd nifer o wirfoddolwyr y tîm cefn gwlad a bywyd gwyllt i reoli safleoedd natur ar hyd a lled y flwyddyn. Darparwyd cymorth hefyd i grwpiau cymunedol presennol i wella eu sgiliau a'u gwybodaeth trwy grŵp NPT 4 Nature a'r cynllun grantiau bach lleoedd lleol ar gyfer natur. Cyflawnodd hyn nifer o brosiectau cymunedol bach e.e. y wal fyw yn YMCA Castell-nedd. Cafodd y Bartneriaeth Natur Leol, sy'n cynnwys yr holl sefydliadau, grwpiau ac unigolion allweddol yn y sector cadwraeth natur yn CNPT, ei hwyluso a'i chefnogi. Darparodd y cyngor ysgrifenyddiaeth ar gyfer Partneriaeth Natur CNPT.	
Bydd mwy o gartrefi a busnesau yn cymryd rhan yn ein rhaglenni ailgylchu ac ailddefnyddio.	Ar trac	Mae ffurflenni ystadegol cychwynnol yn awgrymu bod CNPT wedi rhagori ar y targed ailgylchu o 70% a osodwyd gan Lywodraeth Cymru ac wedi cyflawni 71.4%. Roedd hyn oherwydd y gwaith aruthrol a wnaed gan y timau i fuddsoddi mewn prosesau a thechnoleg i wneud y mwyaf o ailgylchu a'r gwaith addysgol a wneir i ddylanwadu ar ymddygiad trigolion a busnesau. Gallai'r ffigur hwn newid yn dilyn asesiad Cyfoeth Naturiol Cymru, ond bydd yn dal i gadw CNPT mewn sefyllfa gref o'i gymharu â blynnyddoedd blaenorol. Cyflwynodd y Swyddog Ailgylchu y gwaith/gweithgareddau canlynol a drefnwyd i hyrwyddo ailgylchu ac ailddefnyddio: - Rhedeg cyfrif cyfryngau cymdeithasol Recycle4NPT gyda negeseuon rheolaidd yn cael eu postio yn cynnig cyngor ar gasgliadau, sut i ailgylchu'n gywir a datblygu fideos addysg a gwybodaeth sy'n dangos y broses casglu ac ailbroesu o'r dechrau i'r diwedd. - Ymweld ag ysgolion gyda phecynnau hyrwyddo ailgylchu a chlybiau a chymdeithasau cymunedol/gwirfoddol ar gais. - Cyflwyno rhaglen o ymweliadau ysgol gyda cherbyd ailgylchu trydan cyntaf y cyngor 'TREV' (Y Cerbyd Trydan Ailgylchu) ynghyd â masgot ailgylchu Green Bob. Yn ogystal, trefnu ymweliadau ysgol â'r Orsaf Drosgrlwyddo yn Nhwyni Crymlyn i weld prosesu ailgylchu ar waith, gyda gweithgareddau difyr i hyrwyddo ailgylchu (ymweliadau sydd ar gael ar hyn o bryd yn ystod gwaith adeiladu ar y safle). - Digwyddiadau 'pop-up' cymunedol a gynhelir mewn gwahanol leoliadau ledled y sir, gyda phwyslais penodol ar ailgylchu gwastraff bwyd.	Gwasanaetha u Gweladwy a Strydwedd

3

Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Bydd mwy o gartrefi a busnesau yn cymryd rhan yn ein rhaglenni ailgylchu ac ailddefnyddio.		- Gweithio gyda darparwyr tai cymdeithasol i wella gwasanaethau casglu gwastraff ac ailgylchu. - Gweithio gyda'n holl gymunedau i gynyddu ailgylchu a gwella'r amgylchedd lleol, gan ddefnyddio camau gorfodi fel y dewis olaf os oes angen. Gwastraff Masnachol: Mae'r Rheoliadau Ailgylchu yn y Gweithle a gyflwynwyd ym mis Ebrill 2024, yn ei gwneud yn ofynnol i bob safle masnachol ac elusennol gyflwyno deunydd ailgylchadwy mewn cynwysyddion ar wahân i'w gasglu wrth ymyl y ffordd. Mae gwasanaeth casglu masnach y cyngor yn cydymffurfio â'r rheoliadau newydd, gan gynnig gwasanaeth casglu ar gyfer gwastraff bwyd, papur, cardiau, poteli plastig, caniau metel a chynwysyddion gwydr yn wythnosol. Mae ailgylchu yn rhan orfodol o'n gwasanaeth casglu masnach, ac eithrio mewn rhai amgylchiadau lle mai dim ond ychydig bach o wastraff na ellir ei ailgylchu sy'n cael ei gynhyrchu. Mae ein hadran gwastraff masnach yn rhoi cyngor a gwybodaeth i'n holl gwsmeriaid i gynyddu ailgylchu ac maent wedi cynnal ymarferion cnocio drysau, ymarferion postio uniongyrchol a mynychu digwyddiadau cymunedol busnes pryd bynnag y bo modd.	Gwasanaetha u Gweladwy a Strydwedd
Bydd ymgyrch Calon Ddramatig Cymru wedi codi proffil Castell-nedd Port Talbot fel cyrchfan i ymwelwyr a bydd mwy o bobl yn aros dros nos i fwynhau'r hyn sydd gan ein hardal i'w gynnig.	Ar trac	Mae ymgyrch Dramatig Calon Cymru sy'n canolbwyntio ar ymwelwyr yn mynd rhagddo'n gyflym. Ers y lansiad ym mis Awst 2023 hyd at ddiwedd mis Tachwedd 2024, cyflawnwyd yr allbynnau canlynol: 24 miliwn o bobl wedi'u cyrraedd drwy weithgarwch ymgyrchu (yn erbyn targed o 1 filiwn i gyd) 323 o fusnesau/rhanddeiliaid twristiaeth yn cymryd rhan mewn gweithgarwch ymgyrchu 22,662 o ymrwymadau ar draws y cyfryngau cymdeithasol 17 Ymweliadau Blogiwr/Newyddiadurwr 126,744 ymweliadau â gwefannau'r ymgyrch Sicrhawyd cyllid i barhau i gynnal ymgyrchoedd Calon Ddramatig Cymru (ymwelwyr) a We Are NPT (preswlydd) yn 2025/2026.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle

3

Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Byddwn wedi ailosod ein hymagwedd strategol tuag at hamdden a hamdden gan sicrhau gweithgareddau hamdden a hamdden o ansawdd uchel i'n preswylwyr.	Gwblhau	Cwblhawyd y flaenoriaeth hon yn dilyn y penderfyniad a wnaed i gontractio Celtic Leisure am 5 mlynedd arall.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Byddwn wedi ffurfio partneriaeth strategol newydd sy'n cynnwys rhanddeiliaid cymunedol ac ehangach i gyflawni ein hamcanion diwylliant a threftadaeth a bydd y bartneriaeth hon yn sicrhau buddsoddiad ychwanegol i ymestyn ein gwaith i warchod a hyrwyddo treftadaeth a diwylliant y fwrdeistref sirol.	Ar trac	Cafwyd trafodaethau gyda Grŵp Llywio HertiaGenePT a Phartneriaeth HeritagenPT, sydd wedi arwain at y penderfyniad ar y cyd i uno'r ddau grŵp yn un endid, a fydd yn cynnwys partneriaid allanol a chydweithwyr mewnol. Bydd Grŵp Llywio HeritaGENPT yn parhau i gwrdd a bod yn gyfrifol am gyflawni Cynllun Gweithredu'r Strategaeth Dreftadaeth ac yn cyd-fynd â'n Strategaeth Ddiwylliant gyffredinol.	



Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Bydd ein harlwy treftadaeth, chwaraeon a diwylliant yn gwneud cyfraniad cynyddol at dwf economaidd a lles ar draws y fwrdeistref sirol.	Ar trac	Mae partneriaeth yn y broses o gael ei chytuno gyda Chyngor Celfyddydau Cymru i ariannu prosiect pum mlynedd, gydag adnoddau staff, i gefnogi a thyfu'r sector Creadigol/Celfyddydau o fewn CNPT. Cynhaliwyd cyfarfod cyntaf y Compact/Partneriaeth Ddiwylliannol ym mis Ebrill 2025, ac roedd yn cynnwys cynrychiolaeth ar draws yr holl bartneriaid strategol sydd â rôl i'w chwarae wrth ddatblygu darpariaeth ddiwylliannol a chyflawni'r Strategaeth Ddiwylliant. Mae'r tîm yn parhau i geisio cyllid ar gyfer adnodd staffio i gydlynu gweithgareddau partneriaeth. Sicrhawyd cyllid drwy Gronfa Ffyniant a Rennir Llywodraeth y DU i gyflawni ail gam y gronfa Treftadaeth, Diwylliant, Twristiaeth a Digwyddiadau hyd at ddiwedd mis Rhagfyr 2025, gyda chyfanswm cronfa grant o £1.2m. Bydd hyn yn galluogi amrywiaeth o brosiectau partner a rhanddeiliaid i gael eu cyflawni sy'n cyfrannu at gyflawni nodau'r Strategaeth Ddiwylliant. Mae Strategaeth Digwyddiadau CNPT newydd wedi'i chymeradwyo gan y Cabinet ar 5 Chwefror, ac mae tîm llawn bellach wedi'i recriwtio i gyflwyno Polisi Digwyddiadau CNPT newydd a chefnogi trefnwyr digwyddiadau. Fel rhan o brosiect HeritagennPT, mae un ar ddeg o grantiau Treftadaeth Gymunedol wedi'u hariannu. O 1 Ebrill 2025, bydd y Grant yn cael ei ariannu o Gyllid Llywodraeth y DU (SPF). Bydd cyfnod ariannu'r Cynllun Placiau Glas Coffaol ar gyfer y ddau blac a ariennir gan y cyngor yn fyw rhwng 1 Ebrill a 30 Medi 2025. Derbyniwyd 3 enwebiad hyd yma ar gyfer placiau hunan-ariannu. Mae'r cynllun yn dathlu pobl, lleoedd a digwyddiadau arwyddocaol yn ein hanes cyffredin, a thrwy hynny wella lles cymunedol a thwf economaidd trwy ddatblygu llwybrau Treftadaeth yn ein cymunedau, hwb i'n heconomi Ymwelwyr. O dan Brosiect Treftadaeth CNPT, cynhaliom 3 sesiwn ddysgu a oedd yn hybu gallu a lles gwirfoddolwyr a'n grwpiau treftadaeth gymunedol: - Taith gerdded treftadaeth synhwyrdd wedi'i threfnu ar gyfer Clwb Archeolegwyr Ifanc (YAC) CNPT, sy'n cael ei redeg gan Swyddog Addysg Treftadaeth CNPT, ar y cyd â Heneb (Ymddiriedolaeth Archaeoleg Cymru) - mynychwyd 16 o blant a 3 oedolyn - Taith gerdded treftadaeth synhwyrdd wedi'i threfnu ar gyfer Cymdeithas Macwlaidd - mynychwyd 5 - Hyfforddiant hanes llafar wedi'i ddarparu gan Gasgliad y Werin - mynychwyd 11 - Yn ogystal, er mwyn cynyddu gwytnwch ariannol grwpiau, cynhaliwyd apwyntiadau cyngor ar gyllid cydweithredol gyda NPTCVS a fynychodd deg grŵp.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle



Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad.. Bydd ein harlwy treftadaeth, chwaraeon a diwylliant yn gwneud cyfraniad cynyddol at dwf economaidd a lles ar draws y fwrdeistref sirol.		Mae Tîm HeritagenPT yn cydweithio â menter Tîm Diogelwch Cymunedol Criw Craff 2025 ym Mharc Margam, a fydd yn gweld 1500 o daflenni ar Droseddau Treftadaeth yn cael eu cynnwys ym mhob pecyn Criw Craff i fynd i gartrefi disgyblion ysgol gynradd Blwyddyn 6 ar draws CNPT.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Byddwn wedi sefydlu uwchgynlluniau newydd ar gyfer Glan Môr Aberafan a Chwm Afan a byddwn yn gweithio gyda phartneriaid i gyflawni'r cynlluniau hynny.	Oddi ar y trac	Mabwysiadwyd Uwchgynllun Glan Môr Aberafan gan y Cabinet ar 5 Chwefror 2025. Mae angen rhagor o waith i bennu cwmpas y gwaith o gyflawni rhai elfennau. Bydd cais am gyllid yn cael ei wneud i gronfa Treftadaeth, Diwylliant, Twristiaeth a Digwyddiadau Cronfa Ffyniant a fydd, os yn llwyddiannus, yn rhoi cyflenwad trydanol a mesur Lliniaru Cerbydau Gelyniaethus ar waith ar lan y môr i hwyluso digwyddiadau. Disgwylir i astudiaeth ddichonoldeb fanwl ar gyfer safle Tir Morfa gael ei hariannu drwy brosiect Angor Lle y Gronfa Ffyniant a Rennir. Nid oes unrhyw gynnydd hyd yma ar gytuno ar Uwchgynllun ar gyfer Parc Coedwig Afan, mae'r oedi hwn oherwydd bod Cynllun Adnoddau Coedwig newydd yn cael ei lunio gan Cyfoeth Naturiol Cymru sy'n golygu y bydd angen diwygio'r cynllun gwreiddiol yn sylweddol. Yn ogystal â hyn, mae Cyfoeth Naturiol Cymru wedi gorfod gwneud gwaith adfer helaeth ar y llwybrau beicio mynydd ym Mharc Coedwig Afan o ganlyniad i storm Darragh yn gynnar yn 2025.	
Bydd Canolfan Celfyddydau Pontardawe yn gartref i ganolfan sinema newydd a bydd hyn wedi cryfhau rôl y Ganolfan fel canolfan gymunedol bwysig.	Oddi ar y trac	Mae disgwyl i'r gwaith adeiladu gael ei gwblhau cyn bo hir ond mae wedi cael ei ohirio oherwydd cymhlethdodau safle.	



Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Byddwn yn cwblhau ac yn cyhoeddi astudiaeth ddichonoldeb i gymryd lle Pwll Nofio Pontardawe	Ar trac	Mae'r adroddiad yn ei fformat drafft terfynol a bydd yn cael ei gyhoeddi yn ddiweddarach yn y flwyddyn.	
Byddwn wedi datblygu coridor treftadaeth trwy Gwm Nedd ac wedi adnewyddu Theatr y Dywysoges Frenhinol a'r parth cyhoeddus cyfagos ym Mhort Talbot - mae'r datblygiadau hyn yn cael eu mwynhau gan bobl leol ond hefyd yn helpu i dyfu ein heconomi leol, yn enwedig yr economi ymwelwyr.	Ar trac	Mae'r gwaith ym Mharc Gwledig Ystâd y Gnoll yn parhau ar gyflymder. Cyflwynwyd cais cynllunio ar gyfer y ddarpariaeth chwarae antur newydd ac mae swyddogion yn aros am y canlyniad. Mae'r Cyngor bellach wedi prynu tir ym Mhontneddfechan i alluogi cynllun Isadeiledd Ymwelwyr Gwlad y Sgydau i fynd yn ei flaen. Y dyddiad dechrau a ragwelir yw dechrau haf 2025. Mae gwaith wedi dechrau ar Theatr y Dywysoges Frenhinol ac mae'r datblygiad ar y trywydd iawn i'w gwblhau ddiwedd 2026. Bydd canfyddiadau'r ymarfer ymgynghori ar Gamlesi Castell-nedd a Thennant yn cael eu cyflwyno i grwpiau cymunedol, partneriaid a rhanddeiliaid yn ystod digwyddiad a gynhelir ar 30 Ebrill 2025.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle

3

Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

			2024/2025			Pwyllgor Craffu
Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blyneddol	2023/2024	Diweddariad misol 6 (Chr. 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	
Cyhoeddi strategaeth DARE newydd ar ddiwedd 2024/2025	Ar trac	N/A	Yn dilyn y gweithdy ym mis Tachwedd, mae'r Strategaeth Datgarboneiddio (Net Zero 2030) a'r Cynllun Gweithredu - y Strategaeth DARE diwygiedig a diweddaredig (DARE 2) yn cael eu paratoi mewn dwy ran a bydd yn cael ei rhoi ar waith yn 2025/26. Roedd y cyntaf yn ymwneud yn uniongyrchol â'r strategaeth Net Zero hyd at 2030 ac mae'r ail ran yn ymwneud â'r cynllun cyflawni cysylltiedig gydag ystod o syniadau/gweithgareddau prosiect y bydd cyfarwyddiaethau eraill ac adrannau gwasanaeth yn cymryd perchnogaeth ohonynt wrth symud ymlaen. Disgwylir i'r dogfennau hyn gael eu cwblhau ym mis Mawrth 2025.		O ystyried faint ychwanegol o waith sydd ei angen o amgylch y cynlluniau gweithredu, bydd y cynllun terfynol yn barod ychydig wythnosau'n hwyrach na'r disgwyl. Mae'r ddogfen Strategaeth Sero Net yn barod ar gyfer cymeradwyaeth uwch reolwyr a bydd yn cael ei dosbarthu ynghyd â'r cynllun gweithredu yn ystod canol mis Mehefin 2025.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Sefydlu tîm Datgarboneiddio erbyn Rhagfyr 2024	Ar trac	N/A	Sefydlwyd y tîm DECC newydd yn gynharach yn 2024. Mae dwy swydd i'w hysbysebu a fydd bellach yn gysylltiedig â gweithredu'r Strategaeth Sero Net ac, yn ail, darparu cymorth i weithredu a chyflawni camau gweithredu'r Cynllun Gweithredu Addysg Lleol.		Mae hysbysebion swyddi wedi dod i ben ac mae'r swyddi'n cael eu hysbysebu hyd at ddiwedd mis Gorffennaf 2025. Y bwriad yw cael pobl yn y swydd unrhyw bryd o ddiwedd mis Medi 2025.	
Sefydlu ein gwaelodlin carbon a gosod cynllun gweithredu sero net 2030 erbyn mis Mawrth 2025.	Ar trac	30,371tCO2e	Mae hyn wedi'i gyflawni a'i hyrwyddo mewn gweithdai wedi'u trefnu a bydd yn cael ei gyhoeddi yn y Strategaeth Sero Net yn y chwarter nesaf Strategaeth Datgarboneiddio (Net Zero 2030) ac mae cynllun gweithredu (gweithredu) wedi'i drefnu i'w gwblhau 2025 Ebrill/Mai.		Mae gwaelodlin carbon wedi'i sefydlu. Cynlluniau i fod i gael eu cymeradwyo ar Orffennaf 25.	
Gwneud cynnydd tuag at y camau gweithredu a nodir yn y Cynllun Dyletswydd Bioamrywiaeth.	Ar trac	N/A	Bydd cynnydd yn erbyn y camau gweithredu fel rhan o'r Cynllun Dyletswydd Bioamrywiaeth (BDP) yn parhau i gael ei fonitro'n flynyddol a'i adrodd yn llawn yn 2026, trwy ofnion monitro ac adrodd y BDP. Mae 2 bolisi newydd wedi'u cymeradwyo yn unol â gofynion y BDP ac mae opsiynau ar gyfer y 'cynnig ar gyfer y cefnfor' wedi cael eu hymchwilio.			Gwasanaethau Gweladwy a Strydwedd
% y gwastraff sy'n cael ei aildddefnyddio, ei ailgylchu neu ei gompostio	Ar trac	67.72%	71.5% - ffigur blwyddyn lawn, sy'n rhagori ar darged statudol Llywodraeth Cymru o 70% (yn amodol ar ddilysiad Cyfoeth Naturiol Cymru).			
Cyflawni 70% o dargedau cynllun gweithredu'r strategaeth ddiwylliant	Ar trac	N/A	Mae 69% o dargedau cynllun gweithredu'r strategaeth ddiwylliant a osodwyd ar gyfer y cyfnod hwn naill ai ar y gweill neu'n gyflawn.			Diwylliant, Cysylltiad a Lle

3

Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

			2024/2025			Pwyllgor Craffu
Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blyneddol	2023/2024	Diweddariad misol 6 (Chr. 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	
Nifer yr arosiadau dros nos yng Nghastell-nedd Port Talbot	Oddi ar y trac	400,000 (2023)	390,000 Fel y rhagwelwyd, mae nifer yr arosiadau dros nos yn 2024 wedi gostwng o ganlyniad i golli deiliadaeth ganol wythnos a gollwyd drwy gyfnod pontio Tata, fodd bynnag, nid yw'r gostyngiad wedi bod mor ddifrifol â'r disgwyl.			Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Buddsoddiad yn cael ei ddarparu mewn seilwaith ymwelwyr a datblygu cynnyrch	Ar trac	£1,005,605	Sicrhawyd yr holl gyllid y flwyddyn ariannol ddiwethaf ond prosiectau i'w cyflawni ar 2024/2025		Buddsoddiad o £1,901,677 drwy'r gronfa Diwylliant Treftadaeth, Twristiaeth a Digwyddiadau (wedi'i gwblhau).	
Cynllun busnes hamdden dan do a gyhoeddwyd erbyn Mawrth 2025	Oddi ar y trac	N/A	Nid yw data ar gael			
Cytundeb partneriaeth newydd i'w ddatblygu erbyn diwedd 2024/2025	Ar trac	N/A	Ar trac			
Arian grant allanol wedi'i ddenu ar draws yr ardal gyfan (nid cyngor CNPT yn unig)	Oddi ar y trac	No data at present	Nid yw data ar gael		Model o gasglu'r data hwn heb ei sefydlu eto	
Cais llwyddiannus i Gronfa Dreftadaeth y Loteri Genedlaethol Castell Margam	Gwblhau	N/A	Cais llwyddiannus		Cais cychwynnol yn llwyddiannus, gan gwblhau cyflwyniad Cam 1 ar hyn o bryd	
Uwchgynllun Glan Môr Aberafan i'w fabwysiadu erbyn diwedd 2024	Gwblhau	N/A	Ar trac — Uwchgynllun i'w gludo i'r Cabinet - 5 Chwefror 2025		Cwblhau Mabwysiadwyd gan y Cabinet ar 5 Chwefror 2025	
Sinema Pontardawe i fod ar agor erbyn Ebrill 2025	Ar trac	N/A	Ar trac		Yn aros i gael ei gwblhau'n derfynol	
Cyrraedd targedau cyllideb Canolfan Celfyddydau Pontardawe	I dilyn	N/A	Bydd cyllideb 2024/2025 yn golygu gorwariant oherwydd y cau estynedig			
Dichonoldeb amgueddfa CNPT wedi'i gwblhau erbyn Rhagfyr 2024	Gwblhau	N/A	Cwblhawyd			



Amcan Llesiant 3

Gall cenedlaethau'r dyfodol fwynhau ein hamgylchedd, diwylliant a threftadaeth leol

			2024/2025			Pwyllgor Craffu
Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blyneddol	2023/2024	Diweddariad misol 6 (Chr. 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	
Cyflawni achrediad amgueddfa erbyn 2027	I dilyn	N/A	I dilyn			Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Mabwysiadwyd y strategaeth lyfrgelloedd erbyn Mawrth 2025	Gwblhau	N/A	I'w gludo i'r Cabinet ym mis Mawrth 2025		Cwblhau Mabwysiadwyd gan y Cabinet ar 19 Mawrth 2025	
Strategaeth ddigwyddiadau a fabwysiadwyd erbyn Mawrth 2025	Gwblhau	N/A	I'w gludo i'r Cabinet ym mis Chwefror 2025		Cwblhau Mabwysiadwyd gan y Cabinet ar 5 Chwefror 2025	
Astudiaeth ddichonoldeb Pwll Nofio Pontardawe wedi'i chwblhau	Oddi ar y trac	N/A	I'w gwblhau Mawrth 2025		Derbyniwyd y drafft terfynol, a gyhoeddwyd yn ddiweddarach yn 2025	

4

AMCAN LLESIANT 4 Swyddi a Sgiliau *Crynodeb Gweithredol*

Yn ystod 2024/2025, rydym wedi datblygu ein gwaith o dan Amcan Llesiant 4 i feithrin twf economaidd a gwella sgiliau a chyflogadwyedd y boblogaeth leol. Nod yr amcan hwn yw creu cyfleoedd gwaith cynaliadwy, cefnogi busnesau lleol, a sicrhau bod gan drigolion y sgiliau angenrheidiol i ffynnu mewn economi sy'n newid yn barhaus.

Drwy sefydlu'r Celtic Freeport, y nod yw denu buddsoddiad a chreu swyddi yn yr economi werdd, gan gynnwys sectorau fel gwynt arnofiol ar y môr, biodanwydd, a gweithgynhyrchu gwerth uchel. Yn ogystal, bydd gweithredu cynlluniau trafndiaeth i wella cysylltedd yn cefnogi gweithgareddau economaidd ac yn sicrhau bod anghenion trafndiaeth y fwrdeistref sirol yn cael eu diwallu.

Mae rhan sylweddol o'r gwaith hwn wedi cynnwys y canlyniadau cadarnhaol a gyflawnwyd drwy Gronfa Ffyniant a Rennir Llywodraeth y DU. Mae'r fenter hon wedi canolbwyntio ar dwf economaidd, gwelliannau i dir y cyhoedd, a lleihau anghydraddoldebau. Nod y rhaglen oedd sicrhau bod yr holl arian a ddyrannwyd yn cael ei wario'n effeithiol er budd y gymuned. Agwedd hanfodol arall yw lliniaru effaith datgarboneiddio yn Tata Steel UK drwy helpu unigolion yr effeithir arnynt i ddod o hyd i waith arall a chefnogi busnesau lleol i arallgyfeirio. Mae'r ymdrechion hyn yn hanfodol wrth gynnal sefydlogrwydd economaidd a darparu cefnogaeth yn ystod trawsnewidiadau.

Mae cwblhau prosiectau'r Fargen Ddinesig hefyd yn flaenoriaeth, gan fod disgwyl i'r prosiectau hyn greu swyddi a seilwaith sy'n hyrwyddo twf economaidd gwyrdd a chynaliadwy. Mae datblygu strategaeth sgiliau a chyflogadwyedd sy'n cyd-fynd â nodau economaidd ac adfywio yn hanfodol. Bydd y strategaeth hon, ar ôl ei datblygu, yn gwella llwybrau i waith i breswylwyr ac yn cynyddu cyfranogiad mewn rhaglenni prentisiaeth. Mae cryfhau'r gefnogaeth i fusnesau yn yr economi sylfaenol, yn enwedig yng nghymunedau'r cymoedd, a hyrwyddo egwyddorion economi gylchol hefyd yn elfennau allweddol o'r amcan hwn.

Mae gwella cymwysterau a lefelau sgiliau preswylwyr yn hanfodol er mwyn cyd-fynd yn well ag anghenion twf economaidd lleol. Drwy brosiectau cyflogadwyedd amrywiol, cefnogir unigolion i symud ymlaen i waith neu baratoi ar gyfer gwaith, gan gynnwys y rhai sy'n economaidd anweithgar ac sy'n wynebu rhwystrau cymhleth i gyflogaeth. Mae'r mentrau hyn wedi'u cynllunio i adeiladu economi wydn a chynhwysol, gan ddarparu cyfleoedd i bob preswilydd elwa o dwf a datblygiad economaidd.



Cyfanswm y Blaenoriaethau Strategol: 12

11 Ar trac

0 Oddi ar y trac

1 Heb Ddechrau

Cyfanswm y Mesurau Perfformiad: 15

11 Ar trac

0 Oddi ar y trac

1 Heb Ddechrau

3 data heb fod ar gael/

4

Amcan Llesiant 4 Swyddi a Sgiliau

Cynllun Corfforaethol 2024/2027 - Nodau 3 Blynedd	Cynnydd Hanner Blynedd	Rhaglen Drawsnewid								
		TP1	TP2	TP3	TP4	TP5	TP6	TP7	TP8	TP9
Sefydlu'r Porthladd Rhydd Celtaidd ar draws Castell-nedd Port Talbot a Sir Benfro, gan ddenu buddsoddiad a chreu swyddi cynaliadwy ar draws yr economi werdd	Ar trac								✓	
Cwblhau'r rhaglen waith sylweddol drwy Gronfeydd Lefelu a Rhannu Ffyniant Llywodraeth y DU, sydd o fudd i bobl leol ac ymwelwyr fel ei gilydd	Ar trac							✓	✓	
Cefnogi'r rhai y mae datgarboneiddio Tata Steel UK yn effeithio arnynt	Ar trac								✓	
Symud ymlaen â chyfleoedd a gweithgareddau datblygu a buddsoddi mawr sy'n gysylltiedig â Strategaeth Datgarboneiddio ac Ynni Adnewyddadwy'r cyngor gydag ystod o bartneriaid, a datblygu mwy o gyfleoedd gwyrdd	Ar trac						✓			
Gweithio i fanteisio i'r eithaf ar gynlluniau trafndiaeth gwerth cymdeithasol datblygedig mewn partneriaeth â Llywodraeth Cymru a Thrafnidiaeth Cymru i gefnogi mynediad at waith, lleihau allyriadau a gwasanaethu anghenion trigolion, busnesau ac ymwelwyr	Ar trac					✓	✓			
Sicrhau cyllid i sefydlu porth cryf i gymorth busnes i helpu i arallgyfeirio'r economi leol a chynyddu ei gallu i wrthsefyll sioc economaidd yn y dyfodol drwy helpu busnesau presennol i dyfu, sefydlu mentrau newydd, denu buddsoddiad newydd a darparu rhaglenni wedi'u targedu sy'n galluogi pobl leol i elwa o'r gyflogaeth a grëir drwy fuddsoddiad newydd	Ar trac								✓	
Manteisio i'r eithaf ar gyfleoedd Gwerth Cymdeithasol a Buddion Cymunedol ar draws gweithgareddau caffael y cyngor a chyda phartneriaid/buddsoddwyr sector preifat allweddol i gyflawni buddion economaidd, amgylcheddol, cymdeithasol a diwylliannol i drigolion, busnesau a chymunedau lleol	Ar trac								✓	
Cynnal ffocws cryf ar gyflogadwyedd i gefnogi'r rhai sydd angen cymorth i ddod o hyd i waith, gan gynnwys y rhai sydd anoddaf eu cyrraedd, bydd y cymorth hwn ar gael i bawb	Ar trac									✓
Parhau i gryfhau gwaith partneriaeth er mwyn gwella sgiliau'r rhai sydd eisoes mewn gwaith neu sy'n dymuno dychwelyd i'r gwaith; bydd mwy o bobl leol yn meddu ar gymwysterau	Ar trac									✓

4

Amcan Llesiant 4 Swyddi a Sgiliau

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Gan weithio gyda'n partneriaid, byddwn wedi sefydlu Porthladd Rhydd Celtaidd yn llawn, ac wedi parhau i gyflawni prosiectau Bargen Ddinesig Bae Abertawe, gan ddenu buddsoddiad newydd i'r ardal, gan gynnwys creu swyddi cynaliadwy mewn gwynt ar y môr fel y bo'r angen, biodanwydd, gweithgynhyrchu gwerth uchel a'r economi werdd ehangach.	Ar trac	Celtic Freeport - Mae'r cymhellion Treth ar gyfer y safleoedd treth bellach wedi'u gweithredu a chynhaliwyd digwyddiad tirfeddiannwr ar gyfer y ddau safle treth. Mae cais Cyfalaf Hadau wedi'i gyflwyno i'w adfer yng Nglannau'r Harbwr. Mae trafodaethau'n cael eu cynnal i benderfynu ar ddynodiad 3ydd safle treth gyda photensial i hyn fod yng Nghastell-nedd Port Talbot. Mae Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth drafft wedi dod i law sy'n cael ei adolygu ar hyn o bryd. Bargen Ddinesig Bae Abertawe — mae'r ddau brosiect sy'n cael eu harwain gan Gastell-nedd Port Talbot sy'n parhau i fod yn rhagorol ar y trywydd iawn i gyflawni: Cefnogi Arloesedd a Thwf Carbon Isel — mae'r rhaglen yn cynnwys wyth prosiect cydgysylltiedig sydd oll yn cael eu cyflawni, ac eithrio'r Cyfleuster Cynhyrchu Gweithgynhyrchu Uwch a'r academi sgiliau cysylltiedig sydd ar y cam cwmpasu. Cartrefi fel Gorsafoedd Pŵer (HAPS) — mae'r prosiect ar hyn o bryd yn rhagori ar y manteision y mae wedi'i fodelu i'w cyflawni ar hyn o bryd. Mae'r broses Mynegi Diddordeb wedi agor ar gyfer Cronfa Cadwyn Gyflenwi ranbarthol gwerth £7m HAPS.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Pan fydd cyllid gan Lywodraeth Cymru yn caniatáu, byddwn wedi darparu ystod o gynlluniau trafndiaeth sy'n galluogi integreiddio gwell ar draws gwahanol ddulliau trafndiaeth a byddwn wedi sicrhau bod anghenion trafndiaeth y fwrdeistref sirol yn cael eu hadlewyrchu'n llawn yn y cynllun trafndiaeth rhanbarthol a baratowyd gan y Cyd-bwyllgor Corfforaethol ar gyfer De-orllewin Cymru.	Ar trac	Hyb Trafnidiaeth Castell-nedd - Mae ymgysylltu â'r cyhoedd a rhanddeiliaid wedi datblygu'n sylweddol a dechreuodd ymgynghoriad cyhoeddus ar 30 Ebrill. Canolfan Trafnidiaeth Integredig Castell-nedd Mae'r dyluniad manwl bron wedi'i gwblhau, ac yn yr arfaeth diweddariadau a diwygiadau o'r cyfnod ymgynghori. Mae cais 2025/26 i Lywodraeth Cymru wedi arwain at £440k o gyllid a bydd yn cefnogi'r trafodaethau gyda pherchnogion eiddo preifat ynghylch prynu eu heiddo; mae arian wrth gefn wedi'i gynnwys i ddechrau proses CPO os oes angen. Cysylltwyd â holl berchnogion yr eiddo ac mae'r trafodaethau yn gynnar. Bydd cyllid hefyd yn cwmpasu'r broses gynllunio, cwblhau'r dyluniad a thrafodaethau gyda Network Rail a Thrafnidiaeth Cymru. Gwelliannau i lôn gerbydau'r Cymer — mae CNPT wedi cael £730K gan Lywodraeth Cymru i barhau i ddatblygu'r cynllun a phrynu tir.	

4

Amcan Llesiant 4 Swyddi a Sgiliau

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Pan fydd cyllid gan Lywodraeth Cymru yn caniatáu, byddwn wedi darparu ystod o gynlluniau trafndiaeth sy'n galluogi integreiddio gwell ar draws gwahanol ddulliau trafndiaeth a byddwn wedi sicrhau bod anghenion trafndiaeth y fwrdeistref sirol yn cael eu hadlewyrchu'n llawn yn y cynllun trafndiaeth rhanbarthol a baratowyd gan y Cyd-bwyllgor Corfforaethol ar gyfer De-orllewin Cymru.		Rhyddfrefinio Bysiau - Mae strategaeth yn cael ei datblygu gyda Trafnidiaeth Cymru (TrC) ar y ffordd orau o ymgysylltu ac ymgynghori ar y rhwydwaith sylfaenol gyda Chymunedau lleol a defnyddwyr bysiau, rhanddeiliaid a'r cyhoedd ehangach. Bydd y gwaith ymgysylltu ac ymgynghori yn rhedeg ar y cyd â chyflwyno'r bil yn ystod 2025/26. Cynllun Cyflawni Trafnidiaeth Rhanbarthol (RTDP) - Ymgynghorwyd ar gynllun drafft am gyfnod o 8 wythnos gan ddechrau ar 10 Chwefror 2025. Bydd y Cynllun Cyflawni Trafnidiaeth Rhanbarthol Terfynol yn cael ei gyflwyno i Gastell-nedd Port Talbot ym mis Mai 2025 i'w gymeradwyo. Gofynnir am gymeradwyaeth derfynol gan Gyd-bwyllgor Corfforaethol De-orllewin Cymru ym mis Mehefin 2025, cyn ei gyflwyno i Lywodraeth Cymru i'w gymeradwyo'n derfynol yn yr haf.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Byddwn wedi cyflawni amrywiaeth o ganlyniadau cadarnhaol ar draws y fwrdeistref sirol o'r Rhaglen Rhannu Ffyniant, gan gyfrannu at dwf economaidd, gwella tir y cyhoedd a lleihau anghydraddoldebau.	Ar trac	Daeth rhaglen Cronfa Ffyniant a Rennir y DU 2022/2025 i ben ar 31 Mawrth 2025. Cafodd holl gyllid craidd UKSPF ei ddyrannu a'i wario ar draws y tri maes blaenoriaeth, sef Cymunedau a Lle, Cefnogi Busnes Lleol, Pobl a Sgiliau. Mae adroddiad cau yn cael ei baratoi i roi trosolwg o'r allbynnau a'r canlyniadau a gyflawnwyd. Roedd CNPT yn gallu sicrhau bod yr holl arian a ddyrannwyd yn cael ei wario cyn y dyddiad cau ac o'r herwydd nid oedd unrhyw arian yn cael ei ddychwelyd i Lywodraeth y DU. Mae cynllunio ar y gweill i lansio rhaglen Cronfa Ffyniant a Rennir y DU 2025/2026. Cytunodd y Cabinet ar y model cyflawni ar 26 Chwefror 2025 i sicrhau y gellir cychwyn prosiectau yn chwarter cyntaf 2025/2026.	

4

Amcan Llesiant 4 Swyddi a Sgiliau

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Byddwn wedi helpu i liniaru effaith datgarboneiddio yn Tata Steel UK Ltd drwy weithredu i helpu pobl i ddewis arall cyflogaeth ac i helpu busnesau lleol i arallgyfeirio. Byddwn wedi sicrhau cefnogaeth gan y llywodraeth i greu swyddi newydd yn yr economi leol.	Ar trac	Mae cyllid ar gyfer SWITCH wedi'i gymeradwyo ac mae Cynlluniau Cyflawni Ffurf Fer ar gyfer Safleoedd Busnes (Metal Box a Chanolfan Fusnes Sandfields), a'r Cyfleuster Cynhyrchu Gweithgynhyrchu Uwch wedi'u cyflwyno gyda golwg On track 6 ar gyhoeddiad cyllid ym Mwrdd Pontio mis Mai. Mae'r holl gronfeydd ymateb ar unwaith bellach yn weithredol ac yn mynd i'r afael ag angen yn effeithiol – Cronfa Hyblyg y Gadwyn Gyflenwi, Paru Swyddi, All-leoli a Sgiliau a Dechrau Busnes, Twf a Gwydnwch. Bydd Cyngor CNPT hefyd yn comisiynu ymyriadau lechyd Meddwl a Lles fel y cyhoeddwyd yn y Bwrdd Pontio ym mis Mawrth 2025. Mae Bwrdd Rhaglen CNPT wedi'i sefydlu, ac mae ffurflenni chwarterol rheolaidd yn cael eu hadrodd i'r Bwrdd Pontio ar gynnydd yr ymyriadau.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Byddwn yn y camau olaf o gyflawni rhaglenni'r Fargen Ddinesig a bydd y rhain wedi creu swyddi a seilwaith newydd sy'n galluogi twf gwyrdd a chynaliadwy pellach yn ein heconomi leol.	Ar trac	Cartrefi fel Gorsafoedd Pŵer (HAPS) - Lansio proses datgan diddordeb Cronfa'r Gadwyn Gyflenwi.	
Byddwn wedi cryfhau ymhellach ein cysylltiadau â'r byd academiaidd a'r sector arloesi ehangach. Rydym yn chwilio am fwy o fuddsoddiad mewn ymchwil a datblygu sy'n llifo o'r gweithgareddau hyn ac mae hyn yn ei dro yn creu mwy o ddiddordeb buddsoddwyr.	Ar trac	Lansio UKRI - Mae Cyngor Castell-nedd Port Talbot yn bartner strategol yn y South West Wales Innovate UK Sero Net Industry Wales a arweinir gan Driving Net Zero and Growth Launchpad sy'n darparu cyfleoedd cyllido a chymorth rhanbarthol i fusnesau sy'n datblygu mentrau datgarboneiddio. Cyfrif Cyflymydd Effaith Seiliedig ar Le UKRI (PBIAA) SWITCH i adeiladau sero net - Mae Cyngor Castell-nedd Port Talbot yn bartner dinesig gyda Phrifysgol Abertawe, Prifysgol De Cymru a Phrifysgol Caerdydd i gyflymu'r gyfradd y mae datblygiadau arloesol yn cael eu mabwysiadu, sy'n golygu bod y technolegau hyn yn dod yn fwy fforddiadwy ac yn cael eu defnyddio'n ehangach. Bydd yr ecosystem arloesi hon hefyd yn creu cadwyni cyflenwi lleol cryf, gan hybu twf economaidd yn y rhanbarth.	

4

Amcan Llesiant 4

Swyddi a Sgiliau

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Mae canol trefi yn dangos gwytnwch ac mae cynnig newydd yng nghanol y dref yn dod i'r amlwg sy'n unigryw i bob lle.	Ar trac	Prosiect Angor Lle, Cyllid Ffyniant a Rennir y DU - Rydym wedi sicrhau cyllid i ehangu ymgyrch farchnata 'Cefnogi Canol Ein Trefi', sy'n anelu at hybu ymwelwyr, sbarduno twf economaidd, a denu buddsoddiad i adfywio ein strydoedd mawr. Bydd yr ymgyrch hon yn tynnu sylw at ganol ein trefi a'n busnesau annibynnol, gan arddangos eu cynhyrchion a'u gwasanaethau cynaliadwy o ansawdd uchel. Bydd yr ymgyrch yn cynhyrchu cynnwys ar gyfer cyfryngau cymdeithasol a hysbysebu, yn hwyluso hyrwyddiadau marchnata ar adegau allweddol, ac yn darparu gweithdai marchnata creadigol ymarferol a chyfleoedd rhwydweithio i fusnesau lleol. Bydd y gweithdai hyn yn cynnig arweiniad arbenigol ar ffotograffiaeth, fideograffeg, a strategaethau cyfryngau cymdeithasol. Yn ogystal â'r cyllid, bydd y tîm yn cynnal gweithdai i gynorthwyo busnesau i greu amgylcheddau cynhwysol a hygyrch. Bydd y gweithdai hyn yn rhoi sgiliau hanfodol i fusnesau i gefnogi unigolion â dementia, awtistiaeth, nam ar y clyw ac anghenion hygyrchedd eraill yn well. Buddiolwyr: - Busnesau Lleol - Bydd yr ymgyrch yn cefnogi datblygiad busnesau lleol drwy ddarparu hyfforddiant ymarferol a chymorth marchnata, gyda'r nod o hybu ymwelwyr, sbarduno twf economaidd a denu buddsoddiad i adfywio ein strydoedd mawr a chanol ein trefi. - Ymwelwyr a Phreswylwyr Lleol - Bydd cynnal canol ein trefi a'u gwneud yn lle deniadol i ymweld ag ef o fudd i ymwelwyr a bydd yn eu hannog i ymweld yn amlach, yn ogystal â chynyddu amser aros. Bydd hefyd yn gwella ymdeimlad o berthyn a lles i drigolion lleol	Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Rydym wedi sicrhau cyllid i gryfhau'r gwaith o ddarparu gweithgareddau sy'n cefnogi busnesau sy'n gweithredu o fewn yr economi sylfaenol ac, yn enwedig y rheini o fewn cymunedau ein cymoedd, gan gynnwys ymgorffori egwyddorion economi gylchol.	Ar trac	Cynhaliwyd digwyddiad Cwrdd â'r Prynwr ym mis Chwefror 2025 i hyrwyddo cyfleoedd cadwyn gyflenwi ar YGG Rhosafan, Canolfan Gwyddoniaeth Dur Glannau'r Harbwr (SWITCH), Theatr y Dywysoges Frenhinol ac Ysgol Gyfun Llangatwg. Mae 41% o'r busnesau a fynychodd wedi'u lleoli yn CNPT neu Dde Orllewin Cymru. Gwahoddwyd 10 o fusnesau CNPT i ddyfynnu neu dendro ar gyfer rhai neu bob un o'r prosiectau. Darparwyd cyllid cymorth arbenigol i'r prosiect Applied Research for Circular Solutions (ARCS) ym Mhrifysgol Abertawe i gefnogi dau gwmni CNPT i ddatblygu prosiect economi gylchol sy'n defnyddio dŵr gwastraff.	



Amcan Llesiant 4

Swyddi a Sgiliau

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Rydym wedi sicrhau cyllid i gryfhau'r gwaith o ddarparu gweithgareddau sy'n cefnogi busnesau sy'n gweithredu o fewn yr economi sylfaenol ac, yn enwedig y rheini o fewn cymunedau ein cymoedd, gan gynnwys ymgorffori egwyddorion economi gylchol.		Daeth y Gronfa Cymorth Busnes ar gyfer Twf ac Arloesi, a ariennir gan SPF, i ben ddiwedd mis Mawrth 2025. Yr ystadegau a oedd yn ymdrin â chyfnod gweithredol dwy flynedd y cyllid oedd: • Nifer y busnesau sy'n derbyn cymorth anariannol e.e. cyngor, atgyfeiriadau at sefydliadau eraill - 940 • Nifer y busnesau sy'n derbyn grantiau - 266 • Nifer yr entrepreneuriaid posibl a ddarparwyd cymorth i fod yn barod ar gyfer busnes - 617 • Swyddi a grëwyd - 270 Ar y trywydd iawn 11 • Swyddi wedi'u Diogelu - 489 • Nifer y busnesau newydd a grëwyd - 44 • Lansio pecyn o gymorth ariannol i gefnogi'r rhai y mae Tata Steel Transition yn effeithio arnynt. Y pedair cronfa a lansiwyd yw Cronfa'r Gadwyn Gyflenwi, y Gronfa Cadernid Busnes, y Gronfa Cychwyn Busnes a'r Gronfa Twf Busnes.	
Byddwn wedi dechrau mabwysiadu'r Cynllun Datblygu Lleol newydd a byddwn yn symud ymlaen i weithredu'r Cynllun.	Ar trac	Gorffennodd ymgynghoriad cyhoeddus ffurfiol 8 wythnos ar ddogfen Strategaeth a Ffefrir y CDLL, Arfarniad Cynaliadwyedd Integredig (ISA), Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd (HRA) a'r Gofrestr Safleoedd Ymgeisiol (CSR) ar 6 Chwefror 2025. Cawsom oddeutu 1,500 o sylwadau. Mae'r tîm wedi prosesu'r sylwadau a'u mewnbynnu i'r system Amcan. Ar hyn o bryd, mae'r tîm yn canolbwyntio ar ddatblygu amrywiaeth eang o ddogfennau sy'n seiliedig ar dystiolaeth a diweddarau'r papurau pwnc ar gyfer y Cynllun Adneuo. Cyflwynwyd gwybodaeth ychwanegol gan hyrwyddwyr safleoedd, gan gynnwys arolygon a gwybodaeth hyfywedd ac mae'r tîm wrthi'n adolygu'r wybodaeth hon er mwyn cwblhau taflwybr tai y gellir ei gyflawni i'w gynnwys yn y Cynllun Adneuo, a fydd yn diwallu'r angen am dai.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle

4

Amcan Llesiant 4 Swyddi a Sgiliau

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Byddwn wedi cyhoeddi strategaeth sgiliau a chyflogadwyedd sy'n cyd-fynd yn llwyr â'n dyheadau economaidd ac adfywio ac yn gweithio gydag ysgolion a phartneriaid ehangach i ddatblygu ystod ehangach o lwybrau i mewn i waith ar gyfer pob preswlydd.	Heb Ddechrau	Gohirio tan 2025/2026 oherwydd newidiadau yn yr economi leol.	Addysg
Mae mwy o bobl a mwy o gyflogwyr yn cymryd rhan mewn rhaglenni prentisiaeth.	Ar trac	Mae'r Cydlynnydd Prentisiaethau wedi parhau i ymgysylltu â chyflogwyr, darparwyr hyfforddiant a phartneriaid mewnol ac allanol i barhau â'r cysylltiadau a'r arweinwyr i hyrwyddo'r prosiect SPF. Maent hefyd yn hyrwyddo'r cymorth sydd ar gael ar gyfer prentisiaethau, gan barhau i adeiladu rhwydwaith o gyflogwyr a darparwyr hyfforddiant yn unol â'n cynllun ymgysylltu, sefydlu system gydweithredol o rannu, a llofnodi gwybodaeth am brentisiaethau. Cynhaliwyd digwyddiad ym mis Chwefror i hyrwyddo wythnos Prentisiaethau Cenedlaethol yn 2025. Gwelodd hyn nifer fawr o gyflogwyr yn mynychu i hyrwyddo eu defnydd o brentisiaethau ar gyfer y flwyddyn i ddod. Oherwydd y galw gan gyflogwyr sydd am fynychu'r digwyddiad hwn, cynhaliwyd ail Ffair Swyddi yn y ganolfan siopa i helpu i gefnogi'r gymuned gyfan gan gynnwys y rhai a effeithiwyd gan Tata. Yn ystod mis Mawrth buom yn gweithio ochr yn ochr â Gyrfa Cymru yn yr ysgolion lleol sy'n cynnal Sioe Deithiol Gyrfa, gan ddiweddarau disgyblion a staff addysgu ar ba fframweithiau prentisiaeth sydd ar gael, sut i lenwi ffurflenni cais yn gywir a'r broses o gyfweliadau. Er ein bod yn parhau i ymgysylltu a hyrwyddo popeth y gallwn, yr adborth rydym yn ei gael gan Gyflogwyr Lleol yw nad oes ganddynt yr arian i gyflogi prentisiaid ifanc di-grefft, mae hyn yn rhywbeth y byddwn yn gweithio ar ei wella. Darpariaeth Prentisiaethau Sgiliau a Hyfforddiant - Mae dros 60 o brentisiaid ar ein rhaglen ar hyn o bryd. Dechreuodd 41 o brentisiaethau newydd yn y flwyddyn ariannol. Rhagwelir y bydd tua 40 o leoedd 'dechrau' prentisiaeth yn ystod blwyddyn ariannol 2025/2026. Mae Sgiliau a Hyfforddiant wedi datblygu cymwysterau lefel 4 a lefel 5 CCPLD i allu cynnig y prentisiaethau hyn fel rhan o'r rhaglen.	

4

Amcan Llesiant 4 Swyddi a Sgiliau

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Mae'r cymwysterau a'r lefelau sgiliau a gyflawnir gan drigolion CNPT yn cael eu gwella ac yn cyd-fynd yn well â thwf economaidd yn yr ardal leol yn parhau	Ar trac	Drwy'r prosiectau cyflogadwyedd amrywiol o dan faner 'NPT Employability', mae unigolion wedi cael cymorth i symud ymlaen i waith neu baratoi ar gyfer gwaith. Mae hyn wedi cynnwys cymorth i'r rhai sy'n economaidd anweithgar ac sydd â rhwystrau cymhleth i gyflogaeth. Mae'r prosiectau'n ymwneud yn weithredol â'r holl ddatblygiadau adfywio sydd wedi'u cynllunio ar gyfer CNPT mewn perthynas â swyddi a'r sgiliau angenrheidiol, gan sicrhau bod gan unigolion fynediad at hyfforddiant a fydd yn addas ar gyfer ardaloedd lle mae swyddi yn tyfu. Mae 543 o bobl wedi cael cymorth i gael gwaith ar draws amrywiaeth o sectorau, gan gynnwys adeiladu, hunangyflogaeth, weldio, gwasanaethau amgylcheddol, diwydiannol, gweithgynhyrchu a gweinyddu. Nifer y bobl sydd wedi ennill cymhwyster neu dystysgrif sy'n gysylltiedig â gwaith – 262 Mae unigolion wedi cael cymorth i ymgymryd ag amrywiaeth o hyfforddiant yn ystod y flwyddyn hon sy'n cynnwys Cymorth Cyntaf, IOSH, NEBOSH, ADT, Rheoli Cyfleusterau, Cyfrifeg Xero, Liffet Boom a Siswrn, Lean Six Sigma, Hyfforddiant Personol Lefel 3, Lapio Vinyl, Arolygu a Phrofi NVQ a Goroesi Môr Sylfaenol. Rydym wedi mynychu 3 ffeiriau swyddi. Mae timau'n gweithio gyda chwmni hyfforddi HGV lleol i sicrhau bod gan sgiliau Tata ar y safle yr hyfforddiant/trwyddedau perthnasol a mynediad at gyfleoedd cyflogaeth i yrwyr newydd. Mae darparwyr hyfforddiant yn gweithio'n uniongyrchol gyda'r ELO i sicrhau bod y rhai sy'n cael eu heffeithio gan y cyfnod pontio yn cael eu cefnogi i gyflogaeth ar ôl cwblhau'r hyfforddiant yn llwyddiannus.	Addysg

4

Amcan Llesiant 4 Swyddi a Sgiliau

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Mae'r cymwysterau a'r lefelau sgiliau a gyflawnir gan drigolion CNPT yn cael eu gwella ac yn cyd-fynd yn well â thwf economaidd yn yr ardal leol yn parhau		Llwybrau i Gynnydd (Cronfa Ffyniant a Rennir Llywodraeth y DU): Wedi'i ddarparu gan Sgiliau a Hyfforddiant, mae'r prosiect wedi rhoi hyfforddiant galwedigaethol sector-benodol i ddisgyblion Blwyddyn 10 ac 11 a chyfleoedd i ennill cymhwyster Lefel 1. Mae'r cyrsiau'n cynnwys Sgiliau Adeiladu Gwyrdd, Gofal Plant, Lletygarwch, Manwerthu, Busnes a Harddwch. Ar gau prosiect roedd 280 o ddisgyblion wedi mynychu cyrsiau (targed 150) ac roedd 213 wedi ennill cymhwyster Lefel 1 (targed 120). Rhoddodd y cyrsiau gyfle i ennill sgiliau a gwybodaeth am y gwahanol lwybrau a hefyd ymwybyddiaeth o gyfleoedd gwaith yn y dyfodol. Ar ddiwedd y prosiect dywedodd 157 o gyfranogwyr fod y cwrs a fynychwyd wedi eu helpu i benderfynu ar lwybr gyrfa. Nododd 186 fod eu gwybodaeth a'u dealltwriaeth yn 'Ardderchog' neu'n 'Dda' Dywedodd 190 y byddent yn argymhell y cwrs a fynychwyd i eraill. Nododd 191 fod eu profiad cyffredinol o'r cwrs yn Rhagorol 'neu' Da ' Gwnaeth Sgiliau a Hyfforddiant gais llwyddiannus am gyllid i barhau â'r gwaith prosiect hwn ar gyfer y flwyddyn gyllido 25/26, y cytunwyd arno a'r prosiect eisoes yn cael ei weithredu am yr ail flwyddyn. Twf Swyddi Cymru+: Rhwng Ebrill 2024 a Mawrth 2025 cefnogodd Sgiliau a Hyfforddiant 135 NEETS (16 i 19 oed) i ddechrau ar y rhaglen gyda 100 o ddysgwyr bob mis ar gyfartaledd yn cael eu defnyddio bob mis. O fewn blwyddyn y contract, roedd 118 o bobl yn gadael y rhaglen gydag amcangyfrifon cyfredol (i'w cadarnhau) o 73% yn symud ymlaen i gyflogaeth, addysg neu hyfforddiant pellach. Darpariaeth Cymorth Ysgolion: Mae Sgiliau a Hyfforddiant yn dal i gefnogi ysgolion ac adrannau mewnol ac maent wedi gweithio gyda 42 o bobl ifanc 24/25 i gymryd rhan mewn hyfforddiant.	Addysg

4

Amcan Llesiant 4
Swyddi a Sgiliau

			2024/2025			
Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2023/2024	Diweddariad misol 6 (Chr. 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	Pwyllgor Craffu
Cynnydd tuag at gyflawni'r allbynnau a'r canlyniadau y cytunwyd arnynt yn Achos Busnes Llawn Porthladd Rhydd Celtaidd.	Ar trac	N/A	Mae'r gwaith o ddatblygu'r Achos Busnes Llawn ar gyfer Porthladd Rhydd Celtaidd ar y gweill.	Cymeradwyrir achos busnes llawn, bydd allbynnau a chanlyniadau yn cael eu datblygu yn ystod 2025/2026.	Drafft o'r Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth a dderbyniwyd ac yn cael ei drafod gydag UKG/LIC. Bydd dangosyddion perfformiad yn cael eu gosod ar gytundeb y Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth.	Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Cylch 2 y Gronfa Lefelu i Fyny - Prosiect Denu Ymwelwyr Coridor Treftadaeth Cwm Nedd (Seilwaith Ymwelwyr Parc Gwledig Ystâd y Gnoll a Seilwaith Ymwelwyr Pontneddfechan ym Mro'r Sgydau) i'w gyflawni erbyn mis Mawrth 2026;	Ar trac	N/A	Parc y Gnoll ar y trac, Pontneddfechan, problemau gyda thirfeddianwyr yn ystod y flwyddyn. Mae'r rhain bellach wedi'u datrys ac mae contractwyr wedi dechrau ar y safle			
Prosiect Adfywio Rownd 3 Port Talbot y Gronfa Lefelu i Fyny (LUF) (Theatr y Dywysoges Frenhinol, y Sgwâr Dinesig a Riverside Walk) i'w gyflawni erbyn mis Mawrth 2026;	Ar trac	N/A	Ar trac - gweld y wybodaeth ddiweddaraf am flaenoriaethau strategol			
Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth Cydweithio gydag addysg bellach ac addysg uwch wedi'i ddatblygu a'i lofnodi	Ar trac	N/A	Dim diweddariad pellach			Addysg
Byddwn wedi helpu i ddarparu ystod o ymyriadau sy'n lliniaru effaith newid ar bobl a busnesau lleol o ganlyniad i bontio Tata - gweler isod.						Diwylliant, Cysylltiad a Lle
Nifer y busnesau a gefnogir i arallgyfeirio gweithrediadau	Nid yw data ar gael	N/A	Bydd y wybodaeth hon yn cael ei chasglu gan Lywodraeth y DU yn ystod eu gwerthusiad ôl-ariannu.			
Nifer y busnesau a gefnogir i gyflawni twf	Nid yw data ar gael	N/A	Lansiwyd y gronfa dwf Ebrill 2025.			
Nifer y busnesau a gefnogir i gyflawni mesurau diswyddo; ailstrwythuro neu gau gweithrediadau	Nid yw data ar gael	N/A	I dilyn			Addysg
Nifer yr unigolion a gefnogwyd i ddod o hyd i gyflogaeth arall	Ar trac	N/A	149			
Nifer y prentisiaid a gefnogir i ddod o hyd i leoliadau newydd	Ar trac	N/A	2			
Nifer y bobl a ail-laddwyd	Ar trac	N/A	970 o gyrsiau wedi'u harchebu			

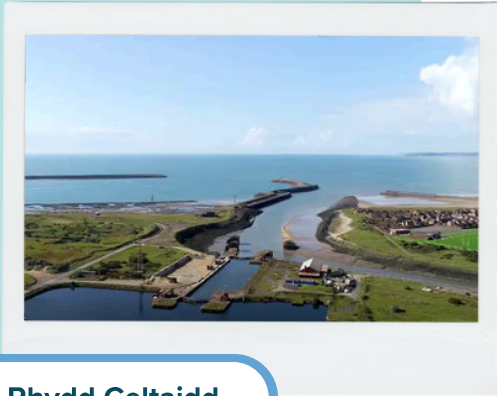
4 Amcan Llesiant 4 Swyddi a Sgiliau

			2024/2025			Pwyllgor Craffu
Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blyneddol	2023/2024	Diweddariad misol 6 (Chw 1 & 2)	Chwarter 3	Chwarter 4	
Nifer y bobl yr ydym wedi'u cyflogi sy'n gyn-weithwyr Tata	Ar trac	N/A	20			Perfformiad ac Adnoddau
Cynnydd tuag at gyflawni camau gweithredu blwyddyn 1 a 2 gyda'r Strategaeth Cyflogadwyedd a Sgiliau gymeradwy a gyhoeddwyd yn 2024/2025	Nid yw wedi dechrau	N/A	Ar y trywydd iawn - gweld y wybodaeth ddiweddaraf am flaenoriaethau strategol			Addysg
Nifer y bobl ar raglen brentisiaeth amrywiol	Ar trac	Ni ddarperir unrhyw ddata	Ar trac			
Hyrwyddo'r ystod lawn o lwybrau sydd ar gael ar gyfer dilyniant sgiliau a chyflogaeth.	Ar trac	Ni ddarperir unrhyw ddata	Ar trac			
Gwelliant yn lefelau cymwysterau'r boblogaeth breswyl	Ar trac	85.1% * Diwedd 2023	85.3% * Cymhwyster - Lefel 2 neu uwch			

*Ffynhonnell data – statswales

Mae Porthladd Rhydd Celtaidd yn “Agored i Fusnes” yn Swyddogol

Mae'r cam mawr ymlaen yn datgloi'r cymhellion buddsoddi i gyflawni gweledigaeth y porthladd rhydd. Ynghyd â'r garreg filltir hon hefyd mae penodi'r Cadeirydd Porthladd Rhydd Celtaidd parhaol cyntaf, Ed Tomp, i ddatblygu'r prosiect ail-ddiwydiannu ac adfywio pwysig hwn yn dwyn ffrwyth.



Porthladd Rhydd Celtaidd



Cyngor Castell-nedd Port Talbot
Neath Port Talbot Council

Atodiad 1

Cyngor Castell-nedd Port Talbot Adroddiad Blynyddol y Cynllun Corfforaethol **Rhaglen Galluogi**

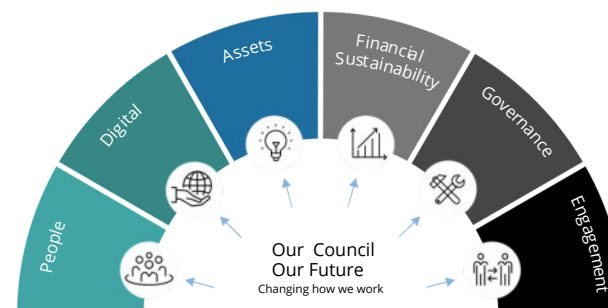
Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Cymraeg
This document is also available in Welsh

Os oes angen y wybodaeth hon arnoch mewn print mwy neu mewn fformat arall, cysylltwch â'r
Tîm Polisi Corfforaethol ar 07805 771506 neu e-bostiwch: policy@npt.gov.uk



Rhaglen Galluogi

“Mae ein gwaith trwy ein 'Rhaglen Galluogi' yn sicrhau bod gennym y galluoedd i gefnogi'r cyngor i addasu a thrawsnewid i ddiwallu anghenion a disgwyliadau newidiol ein cymunedau”.



Yn ogystal ag Adroddiad Blynyddol y Cynllun Corfforaethol 2024/2025, mae tair adran arall wedi'u cynnwys sy'n nodi cynnydd y Rhaglen Galluogi, sy'n cynnwys gwasanaethau Digidol, Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd a Phobl a Datblygu Sefydliadol.

Mae'r Rhaglen Galluogi yn sail i swm sylweddol o'r gwaith y manylir arno drwy gydol Adroddiad Blynyddol y Cynllun Corfforaethol hwn. Drwy gydol yr adran hon byddwch yn nodi'r mentrau strategol, a'r cynnydd a wnaed o ran gwella galluoedd gweithredol a gwydnwch Cyngor Castell-nedd Port Talbot.

Mae'r rhaglen hon yn ganolog i sicrhau bod y cyngor yn gallu darparu ei wasanaethau'n effeithiol, cefnogi ei weithlu, a chyflawni ei amcanion strategol ehangach. Mae'r adroddiad yn tynnu sylw at fentrau amrywiol sydd â'r nod o wella effeithlonrwydd sefydliadol, datblygu'r gweithlu a datblygiadau technolegol.

Un o'r prif feysydd ffocws yw Pobl a Datblygu Sefydliadol. Mae'r cyngor wedi cymryd camau breision wrth weithredu Cynllun Gweithlu Strategol Dyfodol Gwaith 2022/2027, sy'n cynnwys mentrau megis cyflwyno hyfforddiant rheoli digwyddiadau, strategaethau parhad busnes, a datblygu gallu Dadansoddeg Pobl cynhwysfawr gan ddefnyddio Power BI. Mae'r ymdrechion hyn wedi'u cynllunio i wella gallu'r cyngor i ymateb i argyfyngau, rheoli ei weithlu'n effeithiol, a gwneud penderfyniadau sy'n cael eu gyrru gan ddata.

Mae adran Gwasanaethau Digidol y Rhaglen Galluogi yn manylu ar ymrwymiad y cyngor i foderneiddio ei seilwaith technolegol. Mae hyn yn cynnwys mudo gwefan NPT.GOV.UK yn llwyddiannus i blatfform yn y cwmwl, gweithredu'r Cyfrif Preswylwyr 'MyNPT' ar gyfer gwell gwasanaeth i gwsmeriaid, a moderneiddio seilwaith y ganolfan ddata ar y safle. Nod y mentrau hyn yw gwella effeithlonrwydd, diogelwch a phrofiad defnyddwyr gwasanaethau digidol y Cyngor, gan sicrhau eu bod yn diwallu anghenion trigolion a busnesau.

Yn ogystal, mae'r rhaglen yn pwysleisio pwysigrwydd Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd wrth gefnogi ymdrechion llywodraethu a chydymffurfio'r cyngor. Mae hyn yn cynnwys darparu cyngor a chymorth cyfreithiol ar draws meysydd gwasanaeth amrywiol, sicrhau cydymffurfiaeth â gofynion statudol, a chynnal prosesau democrataidd cadarn. Mae tîm cyfreithiol y cyngor wedi bod yn allweddol wrth gefnogi prosiectau allweddol fel Porthladd Rhydd Celtaidd a Bargaen Ddinesig Bae Abertawe, gan sicrhau bod yr holl agweddau cyfreithiol yn cael eu rheoli'n fanwl er mwyn hwyluso cyflawni prosiectau yn llwyddiannus.

Yn gyffredinol, mae'r Rhaglen Galluogi yn darparu'r gefnogaeth sylfaenol sy'n angenrheidiol i'r cyngor gyflawni ei amcanion strategol, gan sicrhau bod pob menter wedi'i chydlyn'u'n dda, yn cydymffurfio'n gyfreithiol, ac yn cael ei rheoli'n effeithiol.

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Cyflawni, monitro ac adolygu Dyfodol Gwaith, Cynllun Gweithlu Strategol 2022/2027	Ar trac	Cwblhawyd Adolygiad o Gynllun Cyflawni Blwyddyn 2 a'i gyflwyno i'r CLT ar 19 Chwefror 2025 a'r Pwyllgor Personél ar 10 Mawrth 2025; gweler y dolenni i'r adroddiad a'r atodiadau isod: Adolygiad o'r Gweithlu Strategol Plan.pdf Atodiad 1 Atodiad 2 Atodiad 3 Yn ogystal ag ystyried a ydym wedi gwneud yr hyn y dywedasom y byddem yn ei wneud, ystyriodd yr adolygiad effaith camau gweithredu, a pha gamau y mae angen i ni eu cymryd ymlaen i Flwyddyn 3 Cynllun Strategol y Gweithlu. Roedd rhanddeiliaid allweddol yn rhan o'r broses adolygu, gan gynnwys undebau llafur, gweithwyr a rheolwyr ar bob lefel. Ystyriodd yr adolygiad flaenoriaethau'r gweithlu a nodwyd yn y cynllun a chadarnhawyd eu bod yn parhau i fod yn berthnasol ac yn addas at y diben.	Perfformiad ac Adnoddau
Adolygiad Rheoli Digwyddiadau: Gweithredu o'r argymhellion y cytunwyd arnynt	Ar trac	Roedd y broses adolygu yn cynnwys rhanddeiliaid allweddol ar draws y cyngor yn ogystal â chyfeirio at ddeddfwriaeth, canllawiau ac arfer gorau. Cyflwynwyd adroddiad yn CLT ym mis Chwefror a chytunwyd ar y camau gweithredu.	
Cyflwyno, monitro ac adolygu rhaglen digwyddiadau ymarfer corff a hyfforddiant ar gyfer pob lefel gorchymyn ar draws y cyngor ac ar gyfer ein hasiantaethau partner	Ar trac	Roedd y broses adolygu yn cynnwys rhanddeiliaid allweddol ar draws y cyngor yn ogystal â chyfeirio at ddeddfwriaeth, canllawiau ac arfer gorau. Cyflwynwyd adroddiad yn CLT ym mis Chwefror a chytunwyd ar y camau gweithredu. Mae'r cwrs Cyflwyniad i Reoli Digwyddiadau wedi dechrau gydag 8 o wasanaethau'r cyngor yn cymryd rhan.	
Cyflawni, monitro ac adolygu'r Strategaeth Parhad Busnes	Ar trac	Roedd y broses adolygu yn cynnwys rhanddeiliaid allweddol o bob rhan o'r cyngor yn ogystal â chyfeirio at ddeddfwriaeth, canllawiau ac arfer gorau. Paratowyd adroddiad i'w gyflwyno yn y Tîm Arweinyddiaeth Strategol ym mis Chwefror, i ystyried yr argymhellion i'w cymeradwyo yn y Cabinet ym mis Mai 2025. Mae Rheoli Parhad Busnes wedi'i ymgorffori yn rhaglen datblygu arweinyddiaeth Rheolwyr Newydd a Chwiltfrydig y cyngor.	

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Cyflawni, monitro ac adolygu'r Strategaeth Parodrwydd ar gyfer Argyfwng a Gwydnwch	Ar trac	Roedd y broses adolygu yn cynnwys rhanddeiliaid allweddol ar draws y cyngor yn ogystal â chyfeirio at ddeddfwriaeth, canllawiau ac arfer gorau. Paratowyd adroddiad i'w gyflwyno yn y CLT ym mis Chwefror, i ystyried yr argymhellion i'w cymeradwyo yn y Cabinet ym mis Mai 2025.	Perfformiad ac Adnoddau
Gweithredu PowerBI i gefnogi datblygiad ein gallu i Ddadansoddi Pobl a strategaethau cyflogaeth sy'n seiliedig ar dystiolaeth.	Ar trac	Mae'r tîm People Analytics i gyd wedi derbyn hyfforddiant mewn Power BI ac yn datblygu dangosfyrddau rheolwyr gan ddefnyddio'r dechnoleg hon. Mae trwyddedau ar waith i Gyfarwyddwyr Corfforaethol a Phenaethiaid Gwasanaeth wella data'r gweithlu y mae ganddynt fynediad ato mewn data amser real. Bydd hyn wedyn yn caniatáu i'r data hwn gael ei ddefnyddio mewn prosesau gwneud penderfyniadau.	
Datblygu iTrent yn barhaus, i wella prosesau rheoli gweithwyr, casglu data ac adrodd.	Ar trac	Mae'r datblygiadau canlynol wedi cael eu gweithredu yn iTrent eleni: - Mae Rheolwr Hunanwasanaeth ar gyfer absenoldeb salwch wedi arwain at fynediad at ddata cyfredol ac amser real mewn perthynas ag absenoldeb salwch. - Bydd awtomeiddio pellach mewn perthynas ag absenoldeb salwch yn cael ei lansio ym mis Mehefin 2025. Bydd rheolwyr yn derbyn awgrymiadau ar gyfer pob cam o'r broses absenoldeb salwch gyda dolenni i adnoddau cynhwysfawr gan gynnwys canllawiau fideo. - Mae rheoli gwyliau blynnyddol ar gael i wasanaethau eu mabwysiadu. - Mae Ceisiadau Prawf Llygaid OSA a cheisiadau Gweithio Hyblyg bellach ar gael gan hunanwasanaeth cyflogeion. - Mae gwaith yn mynd rhagddo i gynnwys yr holl ddogfennau ar fwrdd y system. Disgwylir i'r gwaith hwn gael ei gwblhau erbyn Mehefin 2025.	

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Cyflawni, monitro ac adolygu'r Flaenraglen Waith Rheoli Talent	Ar trac	Cafodd y flaenraglen waith ei chymeradwyo gan y Grŵp Cyfarwyddwyr Corfforaethol ym mis Ebrill 2024, a darperir y ddolen isod. <u>Blaenraglen Waith y Tîm Rheoli Talent</u> Mae llwyddiannau allweddol eleni yn cynnwys: - • Darparu gwasanaeth cymorth recriwtio pwrpasol i reolwyr • Darperir gwasanaethau hyfforddi gyrfa ar draws y Cyngor, gan gefnogi chwilio am swyddi, cwblhau ffurflen gais, a pharatoi ar gyfer cyfweiliadau ar gyfer ymgeiswyr ystyriaeth flaenorol. • Mynychu ffeiriau swyddi i hyrwyddo'r cyngor fel Cyflogwr o Ddewis • Rydym yn parhau i gydweithio â'r Ganolfan Byd Gwaith i lenwi swyddi arlwyo heriol mewn ysgolion yn llwyddiannus. • Trwydded Recriwtiwr LinkedIn i hysbysebu ein rolau technegol a phroffesiynol hanfodol busnes • Cydweithio ag Ysgolion CNPT, sefydliadau AB ac AU i hyrwyddo gyrfaedd y Cyngor ac ennyn diddordeb rheolwyr mewn trafodaethau cynnwys cyrsiau. • Cynigir cyfweiliadau ymadael i bawb sy'n gadael i lywio polisi ac ymarfer cyflogaeth.	Perfformiad ac Adnoddau
Adolygiad o Fodel Gweithredu Adnoddau Dynol a datblygu Partneriaethau Busnes Adnoddau Dynol	Ar trac	Mae trafodaethau wedi dechrau ar drosglwyddo i'r model Partner Busnes. Fel cam cychwynnol, rydym yn gwella ein tîm dadansoddeg pobl i ddarparu data ystyrlon. Bydd hyn yn ein galluogi i fabwysiadu dull mwy rhagweithiol o reoli'r gweithlu.	
Adolygu Polisi a Phrosesau Salwch a digideiddio adnoddau cysylltiedig	Ar trac	Casglwyd adborth gan reolwyr, cynrychiolwyr undebau llafur, AD, a Swyddogion Iechyd Galwedigaethol. Crëwyd newidiadau polisi neu weithdrefnol yn seiliedig ar yr adborth a dderbyniwyd. Trafodwyd y newidiadau hyn gyda'r undebau llafur, iechyd galwedigaethol a chynrychiolwyr y rheolwyr. Datblygwyd dogfennaeth ategol, gan gynnwys ffurflenni, canllawiau, ac ysgogiadau system, i gynorthwyo gweithredu. Cymeradwywyd y trefniadau newydd gan y Pwyllgor Personél ym mis Ebrill 2025.	
Gweithredu camau gweithredu a argymhellir gan Archwiliad Cyflog Cyfartal allanol	Ar trac	Mae argymhellion cychwynnol yr Archwiliad Cyflog Cyfartal yn rhan o'n Cynllun Gweithredu Cydraddoldeb Rhywiol a byddant yn parhau. Mae ymchwil yn dangos bod gweithio'n rhan-amser yn ddewis cadarnhaol i'r rhai sydd â'r patrwm gwaith hwn; nid oes tystiolaeth eto bod ceisiadau gweithio sy'n ystyriol o deuluoedd yn cael eu gwrthod gan reolwyr. Yn ogystal, mae ein Fframwaith Gweithio Hybrid wedi gwella cydbwysedd rhwng bywyd a gwaith i fenywod.	

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Cyflawni, monitro ac adolygu cynllun gweithredu i wella'r broses o gasglu data a darparu hyfforddiant ar draws y Bartneriaeth Datblygu Gweithlu Gofal Cymdeithasol Rhanbarthol	Ar trac	Arweiniodd cyfarfod a gynhaliwyd gyda phartneriaid yn gynnar yn 2024 i wella data ar weithgarwch hyfforddi ac anghenion hyfforddiant ar draws y sector at roi cynllun gweithredu cytunedig ar waith. Penodwyd Cysylltydd Rhanbarthol ym mis Ionawr 2025 i helpu gyda gweithgaredd hyfforddi rhanbarthol a chasglu data. Bellach mae gan ddarparwyr preifat fynediad at System Rheoli Dysgu'r Cyngor, gan wella hygyrchedd hyfforddiant, casglu data ac adrodd ar draws y bartneriaeth.	Perfformiad ac Adnoddau
Cyflawni, monitro ac adolygu System Rheoli Dysgu Thinqi	Ar trac	Yn dilyn datblygu a phrofi helaeth, aeth system Thinqi LM yn fyw i'r holl weithwyr yn gynnar yn 2025. Ar hyn o bryd mae 2707 o ddefnyddwyr gweithredol y system, gyda 2637 wedi cwblhau cwrs. Mae'r catalog bellach yn cynnwys 42 o becynnau cwrs a grëwyd yn fewnol, 15 o gyrsiau iechedd a diogelwch achrededig Highfield, a 50 o becynnau Consortiwm Cymru Gyfan sydd wedi'u cynllunio i fynd i'r afael â gofynion deddfwriaethol, gorfodol a dysgu a datblygu.	
Delivery, monitoring and review of the council's internal apprenticeship programme.	Ar trac	28 Dechrau - Uwchsgilio 8 aelod o staff newydd, 6 Prentis Sylfaen a 14 Prentis Modern. 6 Cyflawniadau Staff: 1 - Lefel 3 Gwaith Coed ar Safle ENV 1 - HNC Lefel 4 mewn Adeiladu ENV 1 - Cyngor ac Arweiniad Lefel 4 1 - Lefel 2 Gweinyddu Busnes S & CS 2 - Lefel 2 Cefnogi Addysgu a Dysgu Dysgu	
Cyflawni, monitro ac adolygu gwybodaeth rheoli iechedd a diogelwch	Ar trac	Mae gwybodaeth rheoli iechedd a Diogelwch bellach ar gael bob chwarter drwy sianel Timau Gwybodaeth y Gweithlu. Darperir ystadegau damweiniau i Uwch Dimau Rheoli ym mhob Cyfarwyddiaeth yn ogystal â chael eu rhannu ag Undebau Llafur a Rheolwyr mewn Grwpiau Ymgynghorol ar y Cyd (JCG's) a Phwyllgorau Iechedd a Diogelwch. Mae'r Gronfa Ddata Cydymffurfiaeth fewnol bellach yn weithredol. Mae'r offeryn hwn yn caniatáu i'r Tîm Iechedd a Diogelwch adrodd ar gydymffurfiaeth a diffyg cydymffurfio a welwyd yn ystod arolygiadau, yn ogystal â darparu gwybodaeth am ddamweiniau. Mae'r gwaith o baratoi'r Adroddiad Iechedd, Diogelwch a Lles Blynnyddol yn mynd rhagddo, a bydd yn cael ei gyflwyno i'r Tîm Arweinyddiaeth Strategol a'r Aelodau.	

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Datblygu datrysiad gweithio ar eich pen eich hun i leihau risg	Ar trac	Ar ôl ymgysylltu'n helaeth â rheolwyr a gweithwyr, mae 'Proses Dewis Contractwr' yn cael ei chynnal i ddyfarnu contract i ddarparwr Corfforaethol Gweithio ar eich pen eich hun.	Perfformiad ac Adnoddau
Adolygu Personau Cyfrifol mewn partneriaeth â'r Tîm Cyfleusterau	Ar trac	Adolygwyd Gweithdrefn Iechyd a Diogelwch Personau Cyfrifol ym mis Awst 2024. Yn dilyn gwerthusiad o'r trefniadau cymorth cyntaf ar draws y tri phrif adeilad Dinesig, mae mesurau ôl-COVID gwell wedi'u rhoi ar waith i sicrhau gwell sicrwydd ynghylch darpariaeth cymorth cyntaf.	
Ymgorffori diwylliant iechyd a diogelwch drwy gyflwyno ymgyrch ymwybyddiaeth	Ar trac	Mae ymchwil a thystiolaeth wedi cael eu casglu i gefnogi datblygiad y strategaeth erbyn Rhagfyr 2025.	
Cyflawni, monitro ac adolygu swyddogaeth Cyfathrebu a Marchnata'r cyngor i gefnogi datblygu a gweithredu Strategaeth Cyfathrebu a Marchnata	Ar trac	Penodwyd Westco, cwmni masnachu Cyngor Dinas Westminster sydd â phrofiad helaeth mewn cyfathrebu yn y sector cyhoeddus, i adolygu ein cyfathrebu a'n marchnata. Dechreuodd yr adolygiad ym mis Hydref 2024 a bydd yn digwydd mewn tri cham: adolygu a diagnostig, datblygu strategol, a gweithredu ac ymgorffori. Y nod yw datblygu map ffordd clir ar gyfer dull corfforaethol ar draws y cyngor. Camau gweithredu allweddol: - Cynhaliwyd grwpiau ffocws gyda phreswylwyr a staff i gwblhau cam dadansoddi a diagnostig yr adolygiad. Archwiliodd y grwpiau ffocws staff safbwyntiau staff ar gyfathrebu mewnol, ymgysylltu traws-adrannol, a rhyngweithio allanol â chwsmeriaid/preswylwyr a defnyddwyr gwasanaeth. - Roedd y grwpiau ffocws preswylwyr yn archwilio bywydau bob dydd pobl yn yr ardal, beth sydd bwysicaf iddyn nhw, a sut maen nhw'n teimlo am y cyngor a chyfathrebu. - Mae'r canfyddiadau a'r mewnwelediadau o'r ddau yn helpu i lunio cynllunio cyfathrebu, a chwblhawyd drafft cyntaf o'r adroddiad adolygu ddiwedd mis Mawrth 2025. Cwblhawyd tair tasg fawr y chwarter hwn: - Archwiliad cyfryngau cymdeithasol – Argymhellion i wella ymgysylltiad ar draws sianeli cyfryngau cymdeithasol. - Adroddiad marchnata e-bost - Strategaethau i wella cyrhaeddiad e-bost a chynyddu cyfraddau agored. - Adolygiad mynediad a thrin ymholiadau Gwasanaeth Cwsmer - Awgrymiadau ar gyfer gwella effeithlonrwydd gwasanaeth cwsmeriaid a datrys ymholiadau yn brydlon ar y cyswllt cyntaf.	

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Adolygu Fframwaith Rheoli Perfformiad Corfforaethol y cyngor, gweithredu trefniadau sy'n sicrhau bod y cyngor yn gallu dangos bod y Cynllun Corfforaethol yn cael ei gyflawni	Ar trac	Mae'r adolygiad o Fframwaith Rheoli Perfformiad Corfforaethol y cyngor wedi'i gwblhau. Cyflwynwyd y Fframwaith i'r Tîm Arweinyddiaeth Strategol ar 2 Ebrill 2025. Diben y fframwaith hwn yw sicrhau llywodraethu corfforaethol effeithiol o fewn y cyngor. Mae'n adeiladu ar arferion rheoli risg gweithredol presennol ac yn ategu systemau llywodraethu eraill i ffurfio systemau rheoli mewnol y cyngor. Nod y fframwaith yw hyrwyddo rheolaeth dda, perfformiad, stiwardiaeth o arian cyhoeddus, ac ymgysylltu â'r cyhoedd, gan ddangos bod y cyngor yn “Gweithio Tuag at CNPT Mwy Ffyniannus, Tecaf a Gwyrddach”. Mae'n hanfodol bod Fframwaith Cynllunio Corfforaethol/Gwasanaeth a Rheoli Perfformiad priodol ar waith sy'n alinio busnes y cyngor o lefel gweithwyr i lefel y cyngor, gan sicrhau eglurder ar gyfraniadau unigol tuag at gyflawni gweledigaeth, pwrpas ac amcanion llesiant y cyngor a gynhwysir yn y Strategaeth Gorfforaethol. Bydd y Fframwaith diwygiedig yn cael ei weithredu yn ystod 2025/2026.	Perfformiad ac Adnoddau
Adolygiad o ddull y cyngor o hunanasesu ar gyfer 2024/2025	Ar trac	Mae cynllun prosiect ar gyfer Hunanasesiad 2024/2025 wedi'i gwblhau, gan ei alinio ag adroddiadau statudol eraill fel y Datganiad Llywodraethu Blynnyddol ac Adroddiad Blynnyddol y Cynllun Corfforaethol. Yn ogystal, cwblhaodd Cyfarwyddwyr a Phenaethiaid Gwasanaeth arolwg i gynorthwyo gyda sgorio a chynnwys yr asesiad. Mae'r arolwg yn gofyn am adborth ar y swyddogaethau canlynol: - Gwasanaethau digidol - Ein hymagwedd at gaffael - Gwasanaethau ariannol - Rôl y cyngor - Rheoli risg - Asedau a chyfleusterau ffisegol Bydd yr hunanasesiad wedi'i gwblhau yn cael ei gyflwyno i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio ar 9 Medi a'r Cabinet ar 29 Hydref i'w gymeradwyo.	

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Adolygiad o Reoli Risg Strategol	Ar trac	Mae Cofrestr Risg Strategol y cyngor wedi cael ei diweddaru ar gyfer monitro gwell. Mae pob risg bellach wedi'i nodi ar ei dudalen ei hun gyda disgrifiad, gweithredoedd lliniaru, sylwadau'r perchennog, a sgoriau risg cynhenid a diwygiedig. Rhennir camau lliniaru yn rheolaethau risg a chatau ychwanegol. Mae Datganiad Archwaeth Risg wedi'i sefydlu. Mae'r cyngor yn cydnabod bod cyflawni'r uchelgeisiau a amlinellir yn ei Strategaeth Gorfforaethol yn golygu bod angen mentro. Mae'r datganiad hwn yn amlinellu sut y bydd y cyngor yn cydbwysu risgiau a chyfleoedd i fynd ar drywydd a chyflawni'r amcanion llesiant, y blaenoriaethau strategol, a'r cynlluniau a'r strategaethau cysylltiedig a gynhwysir yn y Strategaeth Gorfforaethol. Mae'r Datganiad Blas Risg yn elfen allweddol o God Llywodraethu Corfforaethol y cyngor ac mae'r Gofrestr Risg Strategol wedi'i diweddaru i adlewyrchu'r archwaeth risg a nodir yn y Datganiad. Mae Archwilio Cymru wedi cwblhau ei adolygiad o drefniadau Rheoli Risg y cyngor ac mae'r adroddiad sy'n nodi eu canfyddiadau yn cael ei ddrafftio. Bydd y canlyniad yn llywio unrhyw welliannau pellach sy'n ofynnol yn null y cyngor o reoli risg strategol. Fel y nodir yn y Polisi Rheoli Risg Corfforaethol, mae'r Gofrestr Risg Strategol a'r Archwaeth Risg yn cael eu cyflwyno i'r tîm Arweinyddiaeth Strategol bob chwarter ac i'r Cabinet a'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio bob chwe mis.	Perfformiad ac Adnoddau
Cyflawni, monitro ac adolygu'r Cod Llywodraethu Corfforaethol	Ar trac	Mae taflen reoli'r Cod Llywodraethu Corfforaethol wedi casglu rhestr gychwynnol o'r systemau, dogfennau a phrosesau sydd ar waith ar draws y cyngor. Mae gwaith wedi parhau yn ystod chwarter 4 gydag aelodau'r Grŵp Llywodraethu Corfforaethol i benderfynu pryd y cafodd y systemau, y dogfennau a'r prosesau rhestredig eu hadolygu ddiwethaf i lywio rhaglen o waith adolygu i sicrhau eu bod yn parhau i fod yn gyfredol ac yn addas at y diben.	
Adolygu'r trefniadau goruchwyllo sy'n cefnogi'r gwaith o gyflawni Cynllun Cydraddoldeb Strategol y Cyngor 2024/2028	Oddi ar y trac	Mae ymchwil a thystiolaeth wedi cael eu casglu i gefnogi datblygiad y strategaeth erbyn Rhagfyr 2025.	

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Datblygu Cynllun Gweithredu Partneriaeth Costau Byw/Atal Tlodi, i gyflawni camau gweithredu sy'n cynhyrchu effaith ddiriaethol	Ar trac	Cytunodd y Bartneriaeth Atal Costau Byw a Thlodi (COL&PPP) i ganolbwyntio eu cynllun gweithredu ar dlodi plant. Mae'r cynllun bellach yn targedu llai o gamau gweithredu effeithiol er mwyn osgoi dyblygu ymdrechion presennol ac i fynd i'r afael â chapasiti a chyfyngiadau cyllido. Mae'r drafft cyfredol yn amlinellu pedwar cam gweithredu allweddol yn seiliedig ar argymhellion o Adroddiad CNPT Sefydliad Bevan o fis Ionawr 2020, yn ogystal â mewnwelediadau a gasglwyd drwy weithdai ac adborth gan bartneriaid. Mae'r camau hyn yn cynnwys sicrhau'r incwm mwyaf posibl, lleihau costau byw, hyrwyddo cynhwysiant ariannol, a darparu cymorth holistaidd i blant a theuluoedd. Mae'r Traciwr Teulu Incwm Isel (ESGYN) yn allweddol i'r cynllun gan y bydd yn cael ei ddefnyddio i nodi carfannau o unigolion sy'n colli allan ar fudd-daliadau y mae ganddynt hawl iddynt, gan adeiladu ar lwyddiant yr ymgyrchoedd yn 2024-2025. Ym mis Ionawr, cafodd y cyngor ei dderbyn i gynllun peilot Llywodraeth Cymru ar gyfer manteisio ar fudd-daliadau awdurdodau lleol, a fydd yn cefnogi'r defnydd pellach o ESGYN i annog pobl i fanteisio ar fudd-daliadau datganoledig a rhai a gadwyd yn ôl. Enghraifft - Defnyddiwyd cronfa ddata ESGYN yn llwyddiannus yn 2024/2025 i gynnal cyfres o ymgyrchoedd wedi'u targedu sy'n ymwneud â sicrhau'r incwm mwyaf posibl a lleihau costau byw. Gan ddefnyddio'r data, mae swyddogion polisi wedi nodi carfannau o aelwydydd incwm isel ac unigolion sy'n gymwys i gael cymorth ariannol nad ydynt yn ei gael eto. Mae'r ymgyrch sylfaenol wedi'i llunio o ran annog pobl i fanteisio ar Gredyd Pensiwn. Yn cael ei rhedeg yn fisol, gall cronfa ddata ESGYN nodi hawliadau Credyd Pensiwn llwyddiannus gwerth cyfanswm blynnyddol o £449,544 ar gyfer y cyfnod 2024-2025; mae cyfanswm gwerth cyfredol hawliadau Credyd Pensiwn blynnyddol - ers lansio'r ymgyrch ym mis Ionawr 2024 (i ddod i ben Mawrth 2025) - bellach yn £555,306.	Perfformiad ac Adnoddau
Datblygu Strategaeth Iechyd a Lles ar gyfer y Cyngor	Oddi ar y trac	Cafodd y gwaith hwn ei ohirio yn 2024/2025 oherwydd diffyg capasiti a blaenoriaethau eraill. Fodd bynnag, gyda chapasiti ychwanegol, cafodd ei flaenoriaethu, ac mae cynnig ar gyfer Panel Cydraddoldeb Aelodau wedi'i ddatblygu.	

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Nifer y gweithwyr newydd sy'n ymuno â'r cyngor Cyfradd Trosiant Gweithwyr	Ar gyfer monitro	195	297	511	678	Perfformiad ac Adnoddau
Cyfradd Trosiant Gweithwyr	Ar gyfer monitro	1.4%	4.2%	8.4%	10%	
% y gweithwyr sy'n gadael y cyngor p'un ai ar sail wirfoddol neu anwirfoddol yn ystod y flwyddyn	Ar gyfer monitro	2.7%	4.5%	7.6% / 588	9.9% / 707	
% y gweithwyr sy'n gadael y cyngor yn ystod y flwyddyn, a gychwynnwyd gan y cyngor	Ar gyfer monitro	31%	27%	28.5% / 169	29% / 208	
% y gweithwyr dros dro sy'n gadael y cyngor yn ystod y flwyddyn, a gychwynnwyd gan y cyngor	Ar gyfer monitro	22%	42%	38% / 76	44% / 106	
% y cyflogeion dros dro sy'n gadael y cyngor yn ystod y flwyddyn, a gychwynnwyd gan y cyflogai	Ar gyfer monitro	78%	58%	62% / 125	56% / 135	
% y gweithwyr parhaol sy'n gadael y cyngor yn ystod y flwyddyn, a gychwynnwyd gan y cyngor	Ar gyfer monitro	34%	19%	23% / 89	22% / 102	
% y gweithwyr parhaol sy'n gadael y cyngor yn ystod y flwyddyn, a gychwynnwyd gan y cyflogai	Ar gyfer monitro	66%	81%	77% / 298	78% / 364	
Nifer y gweithwyr (ac eithrio athrawon) ar gynlluniau prentisiaeth cydnabyddedig ffurfiol	Ar gyfer monitro	230	255	268	300	
Nifer y gweithwyr (ac eithrio athrawon) ar gynlluniau prentisiaeth cydnabyddedig ffurfiol	Ar gyfer monitro	58%				

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
% y gweithwyr a fyddai'n cytuno/cytuno'n gryf y byddant yn argymhell Cyngor CNPT fel lle gwyh i weithio (arolwg blynnyddol ymgysylltu â chyflogeion)	Ar gyfer monitro	67%				Perfformiad ac Adnoddau
Nifer yr Hyrwyddwyr Cymorth Cyntaf Iechyd Meddwl ar draws yr Awdurdod	Ar gyfer monitro	33	33	33	33	
Nifer y Damweiniau/Digwyddiadau yr adroddwyd amdanynt * Ffigurau wedi'u diwygio	Ar gyfer monitro	211 (*213)	165 (*166)	278 (*295)	245	
Nifer yr amser a gollwyd Damweiniau a adroddwyd * Ffigurau wedi'u diwygio	Ar gyfer monitro	19 (*22)	14 (*17)	13 (*16)	22	
Cynyddu% y rheolwyr atebol sydd â Chynllun Parhad Busnes cyfredol ar waith (cynllun wedi'i adolygu/diweddaru o fewn y cyfnod 12 mis diwethaf)	Ar gyfer monitro	Nid oes data ar gael	23%	52%	52%	
Cynyddu% y gweithwyr sydd wedi cwblhau cyrsiau hyfforddi gorfodol (cronnus ar 'ddiwedd y cyfnod') * GDPR Iechyd a Diogelwch Codi a Chario Hyfforddiant Dyletswydd Atal Diogelu VAWDASV Ymwybyddiaeth o'r Iaith Gymraeg	Ar trac	n/a 53% 11% 37% 20% 70% 48% 24%	23% 58% 16% 44% 23% 83% 53% 30%	52% 67% 22% 51% 26% 90% 59% 35%	52% 62% 24% 58% 30% 88% 56% 43%	

Pobl a Datblygu Sefydliadol

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Nifer y gweithwyr sy'n hunan-adrodd fel siaradwr/ysgrifennwr Cymraeg rhugl neu weddol rugl	Ar gyfer monitro	605	607	607	610	Perfformiad ac Adnoddau
Nifer y gweithwyr sy'n hunan-adrodd fel siaradwr Cymraeg rhugl neu eithaf rhugl	Ar gyfer monitro	204	206	207	201	
Nifer y gweithwyr sy'n hunan-adrodd fel dysgwr Cymraeg	Ar gyfer monitro	770	767	767	767	
Nifer y gweithwyr sy'n hunan-adrodd cyn lleied neu ddim gwybodaeth o'r Gymraeg	Ar gyfer monitro	3762	3698	3693	3691	
Nifer y gweithwyr y mae'n well ganddynt beidio â dweud neu heb roi gwybod am eu statws iaith Gymraeg	Ar gyfer monitro	1217	1217	1283	1363	
Nifer y Cwynion am y Gymraeg a dderbyniwyd gan y cyngor drwy Gomisiynydd y Gymraeg	Ar gyfer monitro	0	0	0	0	
Lleihau'r amser cyfartalog (eiliadau) i ateb galwadau yn Gymraeg	Oddi ar y trac	45	77	73	37	
Lleihau'r amser cyfartalog (eiliadau) i ateb galwadau yn Saesneg	Ar trac	50	81	46	52	

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Darparu cymorth i gydweithwyr ym maes Trafnidiaeth ac ymgymryd â chyngor a chymorth caffael mewn perthynas â chontractau cludiant o'r cartref i'r ysgol	Ar trac	Mae tîm cyfreithiol y cyngor wedi bod yn allweddol wrth ddarparu cefnogaeth gadarn i gydweithwyr Trafnidiaeth, yn enwedig ym maes contractau cludiant o'r cartref i'r ysgol. Trwy gynnig cyngor caffael arbenigol, mae'r tîm cyfreithiol yn sicrhau bod pob contract yn cael ei ddrafftio, ei drafod a'i weithredu'n fanwl yn unol â rheoliadau ac arferion gorau perthnasol. Mae'r cymorth hwn yn cynnwys arwain y broses gaffael, o'r camau tendro cychwynnol i gwblhau contractau, gan sicrhau bod pob agwedd gyfreithiol yn cael sylw trylwyr. Mae cyfranogiad y tîm cyfreithiol yn helpu i liniaru risgiau, diogelu buddiannau'r cyngor, a hyrwyddo tryloywder a thegwch yn y broses gaffael. Trwy eu hymdrechion ymroddedig, mae'r tîm cyfreithiol yn cyfrannu at ddarparu gwasanaethau cludiant o'r cartref i'r ysgol yn effeithlon ac yn effeithiol, gan gefnogi ymrwymiad y cyngor i ddarparu cludiant diogel a dibynadwy i fyfyrwyr yn y pen draw.	Perfformiad ac Adnoddau
Darparu cyngor cyfreithiol i'r Gyfarwyddiaeth Addysg a goruchwylio'r gwaith o ddarparu contractau ar gyfer ysgolion a adeiledir o'r newydd.	Ar trac	Mae'r cyngor wedi chwarae rhan ganolog wrth gefnogi'r Gyfarwyddiaeth Addysg trwy ddarparu cyngor cyfreithiol cynhwysfawr a goruchwylio'r gwaith o ddarparu contractau ysgolion a adeiledir o'r newydd. Mae hyn yn golygu sicrhau bod pob agwedd gyfreithiol ar y prosiectau adeiladu yn cael eu rheoli'n fanwl, o'r trafodaethau contract cychwynnol i'r gwaith cyflawni terfynol. Mae tîm cyfreithiol y cyngor yn gweithio'n agos gyda'r Gyfarwyddiaeth Addysg i lywio fframweithiau cyfreithiol cymhleth, gan sicrhau cydymffurfiaeth â rheoliadau perthnasol a diogelu buddiannau'r cyngor. Yn ogystal, mae'r cyngor yn goruchwylio'r broses gyfan o gyflawni contractau, gan sicrhau bod prosiectau'n cael eu cwblhau ar amser, o fewn y gyllideb, ac i'r safonau ansawdd uchaf. Mae'r dull cydweithredol hwn nid yn unig yn hwyluso gweithrediad llyfn adeiladau ysgolion newydd ond hefyd yn atgyfnerthu ymrwymiad y cyngor i wella seilwaith addysgol a darparu amgylchedd dysgu ffafriol i fyfyrwyr.	
Ymgymryd â gwaith erlyn ar ran y Gyfarwyddiaeth Addysg mewn perthynas â diffyg presenoldeb mewn ysgolion.	Ar trac	Mae'r cyngor wedi ymgymryd â gwaith erlyn ar ran y Gyfarwyddiaeth Addysg i fynd i'r afael â'r mater o ddiffyg presenoldeb mewn ysgolion. Trwy ddefnyddio mesurau cyfreithiol, nod y cyngor yw sicrhau bod pob plentyn yn derbyn ei hawl i addysg a bod rhieni a gwarcheidwaid yn cyflawni eu rhwymedigaethau cyfreithiol. Mae'r fenter hon yn cynnwys cydweithio agos â sefydliadau addysgol, timau cyfreithiol, a gwasanaethau cymdeithasol i nodi achosion o absenoldeb parhaus a chymryd camau priodol. Mae'r gwaith erlyn yn gweithredu fel ataliad ac yn fesur cywirol, gan bwysleisio pwysigrwydd presenoldeb rheolaidd yn yr ysgol ar gyfer datblygiad cyffredinol a rhagolygon myfyrwyr. Trwy'r ymdrechion hyn, mae'r cyngor yn dangos ei ymrwymiad i gynnal safonau addysgol a chefnogi lles ei drigolion ifanc.	

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Ymgymryd â gwaith erlyn ar ran y Gyfarwyddiaeth Addysg mewn perthynas â diffyg presenoldeb mewn ysgolion.	Ar trac	Mae Deddf Addysg 1996 yn nodi bod yn rhaid i rieni sicrhau bod eu plant o oedran ysgol gorfodol yn derbyn addysg amser llawn briodol yn ôl eu hoedran, eu gallu a'u dawn. O dan Adran 576 y Ddeddf Addysg, ystyrir bod unrhyw berson sy'n gofalu am blentyn — boed yn rhiant — neu sydd â chyfrifoldeb rhiant, yn 'rhiant' ac felly'n gyfrifol am sicrhau presenoldeb rheolaidd yn yr ysgol. Yn ystod y deuddeg mis diwethaf, mae 36 o erlyniadau wedi cael eu hystyried a'u gweithredu gan y Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd. Fodd bynnag, natur y gwaith yw bod cefnogaeth barhaus a darpariaeth o gyngor cyfreithiol i wasanaethau plant fel rhan o gyflawni eu rhwymedigaethau cyfreithiol.	
Darparu cefnogaeth gyfreithiol i Dai a Diogelwch Cymunedol mewn perthynas â rhwymedigaethau tai ac ymgymryd ag unrhyw waith trawsgludo sy'n briodol i ddiwallu anghenion.	Ar trac	Mae tîm cyfreithiol y cyngor wedi bod yn ganolog wrth ddarparu cefnogaeth gyfreithiol gynhwysfawr i Dai a Diogelwch Cymunedol, yn enwedig mewn perthynas â rhwymedigaethau tai a gwaith trawsgludo. Mae'r cymorth hwn yn sicrhau bod yr holl faterion cyfreithiol sy'n ymwneud â thai yn cael eu trin yn fanwl gywir ac yn cydymffurfio â rheoliadau perthnasol. Mae'r tîm cyfreithiol yn cynorthwyo i ddehongli a chymhwyso cyfreithiau tai, cyngori ar hawliau tenantiaid a chyfrifoldebau landlordiaid, a sicrhau bod polisïau tai yn gyfreithiol gadarn. Yn ogystal, maent yn ymgymryd â gwaith trawsgludo, gan hwyluso trosglwyddo perchnogaeth eiddo yn ddidrafferth i ddiwallu anghenion tai'r Cyngor. Mae hyn yn cynnwys drafftio ac adolygu contractau, cynnal diwydrwydd dyladwy, a sicrhau bod yr holl ofynion cyfreithiol yn cael eu bodloni yn ystod trafodion eiddo. Trwy eu hymdrechion ymroddedig, mae'r tîm cyfreithiol yn helpu i gynnal ymrwymiad y cyngor i ddarparu atebion tai diogel a diogel sy'n cydymffurfio â'r gyfraith ar gyfer y gymuned.	Perfformiad ac Adnoddau
Darparu cefnogaeth gyfreithiol i gyfarwyddiaeth gwasanaethau cymdeithasol ac ymgymryd ag unrhyw waith cyfreithiol diogelu oedolion yn ôl yr angen.	Ar trac	Mae Tîm Cyfreithiol y cyngor yn chwarae rhan hanfodol wrth gefnogi'r Gyfarwyddiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol trwy ddarparu cyngor a chymorth cyfreithiol cynhwysfawr ar bob agwedd sy'n ymwneud â gofal plant a swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol i oedolion. Mae hyn yn cynnwys cyngori ar faterion diogelu ac ymdrin ag achosion llys cysylltiedig. Mae'r tîm yn sicrhau bod y cyngor yn cyflawni ei ddyletswyddau statudol o ran amddiffyn a diogelu plant, pobl ifanc ac oedolion agored i niwed. Yn ogystal, mae'r Tîm Cyfreithiol yn ymgymryd ag unrhyw archwiliad angenrheidiol yn diogelu gwaith cyfreithiol, gan sicrhau cydymffurfiaeth â chyfreithiau a rheoliadau perthnasol. Mae'r cymorth hwn yn hanfodol ar gyfer gweithrediad effeithiol y Gyfarwyddiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol, gan ei galluogi i ddarparu ei gwasanaethau'n effeithlon ac yn unol â gofynion cyfreithiol.	

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Sicrhau bod strategaeth gaffael a chynllun cyflawni ar waith i sicrhau bod cynaliadwyedd a datgarboneiddio wrth wraidd prosesau caffael	Ar trac	Mae'r cyngor wedi gweithredu strategaeth gaffael gynhwysfawr a chynllun cyflawni sy'n gosod cynaliadwyedd a datgarboneiddio wrth wraidd ei brosesau caffael. Mae'r strategaeth hon yn sicrhau bod yr holl weithgareddau caffael yn cyd-fynd ag ymrwymiad y cyngor i gyfrifoldeb amgylcheddol a lleihau allyriadau carbon. Drwy integreiddio meini prawf cynaliadwyedd yn y fframwaith caffael, mae'r Cyngor nid yn unig yn hyrwyddo'r defnydd o gynhyrchion a gwasanaethau ecogyfeillgar ond hefyd yn annog cyflenwyr i fabwysiadu arferion mwy gwyrdd. Mae'r cynllun cyflawni yn amlinellu camau gweithredu penodol a cherrig milltir i gyflawni'r nodau hyn, gan gynnwys gwerthuso cyflenwyr yn seiliedig ar eu perfformiad amgylcheddol a blaenoriaethu datrysiadau carbon isel. Drwy'r ymdrechion hyn, mae'r cyngor yn dangos ei ymroddiad i feithrin dyfodol cynaliadwy ac arwain drwy esiampl yn y frwydr yn erbyn newid yn yr hinsawdd.	Perfformiad ac Adnoddau
Rhoi cyngor cyfreithiol a gweithredu fel Swyddog Monitro i Gyd-bwyllgor Corfforaethol De-orllewin Cymru	Ar trac	Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae'r cyngor wedi bod yn ddiwyd yn sicrhau bod gwasanaeth Swyddog Monitro yn cael ei ddarparu i gynnal cydymffurfiaeth gyfreithiol a meithrin ymddygiad moesegol mewn prosesau gwneud penderfyniadau. Mae'r gwasanaeth hwn wedi bod yn allweddol wrth arwain gweithrediadau'r Cyd-bwyllgorau Corfforaethol, gan sicrhau bod pob penderfyniad yn cael ei wneud o fewn y fframwaith cyfreithiol ac yn cadw at y safonau moesegol uchaf. Mae'r Swyddog Monitro wedi chwarae rhan hanfodol wrth gynghori ar faterion cyfreithiol, atal achosion posibl o dorri rheolau, a hyrwyddo tryloywder ac atebolrwydd. Drwy gydol y flwyddyn, nifer y cwynion a gyfeiriwyd at Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru (OGCC) sero, heb unrhyw ganfyddiadau yn cael eu cyfeirio at y Pwyllgor Safonau. Mae hyn yn adlewyrchu ymrwymiad y cyngor i gynnal uniondeb ac ymddygiad moesegol yn ei holl weithrediadau.	
Darparu cymorth cyfreithiol mewn perthynas â chaffael tir, gwaith priffyrdd, gwaith cynllunio i fodloni rhwymedigaethau adfywio	Ar trac	Mae'r Adain Gyfreithiol wedi chwarae rhan ganolog wrth gefnogi mentrau amrywiol sydd â'r nod o fodloni rhwymedigaethau adfywio'r cyngor. Mae'r gefnogaeth hon wedi bod yn amlochrog, gan gwmpasu caffael tir, gwaith priffyrdd, a chynllunio gweithgareddau. Isod ceir cyfrif manwl o'r gefnogaeth gyfreithiol a ddarperir yn y meysydd hyn: Caffael Tir Mae'r tîm cyfreithiol wedi bod yn allweddol wrth gynghori ar bob agwedd ar gaffael tir sy'n angenrheidiol ar gyfer prosiectau adfywio. Mae hyn yn cynnwys trafod a drafftio cytundebau gyda thirfeddianwyr i sicrhau'r caniatâd cyfreithiol a'r cyfrifoldebau angenrheidiol ar gyfer cynnal a chadw'r cynlluniau arfaethedig yn y tymor hir. Mae cytundebau cynnar gyda thirfeddianwyr wedi bod yn flaenoriaeth i sicrhau y gall gwaith adfer gychwyn yn brydlon.	

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Darparu cymorth cyfreithiol mewn perthynas â chaffael tir, gwaith priffyrdd, gwaith cynllunio i fodloni rhwymedigaethau adfywio		Gwaith Priffyrdd Ym maes gwaith priffyrdd, mae'r adran gyfreithiol wedi darparu cefnogaeth gynhwysfawr trwy gynghori ar gytundebau priffyrdd a'u drafftio. Mae'r cytundebau hyn yn hanfodol ar gyfer datblygu a chynnal prosiectau seilwaith sy'n rhan o ymdrechion adfywio'r cyngor. Mae'r tîm cyfreithiol wedi sicrhau bod yr holl agweddau cyfreithiol yn cael eu trin yn ofalus i hwyluso gweithrediad llyfn y prosiectau hyn. Cynllunio Gwaith Mae'r adran gyfreithiol hefyd wedi cymryd rhan weithredol mewn cynllunio gwaith i fodloni rhwymedigaethau adfywio. Mae hyn yn cynnwys cynghori ar gytundebau cynllunio a sicrhau cydymffurfiaeth â'r holl reoliadau perthnasol. Mae'r tîm cyfreithiol wedi cefnogi prosiectau cynllunio amrywiol, gan gynnwys datblygu Canol Tref Castell-nedd a datblygiadau lleol arwyddocaol eraill. Mae eu cyfranogiad wedi bod yn hanfodol wrth lywio'r dirwedd gyfreithiol gymhleth sy'n gysylltiedig â chynllunio a datblygu. Prosiectau Allweddol a Gefnogir Mae cefnogaeth yr adran gyfreithiol wedi bod yn rhan annatod o sawl prosiect adfywio allweddol, gan gynnwys: Cartrefi fel Gorsafoedd Pŵer (Y Fargen Ddinesig): Darparu cyngor a chymorth cyfreithiol ar gyfer y prosiect arloesol hwn sydd â'r nod o drawsnewid cartrefi yn orsafoedd pŵer ynni-ffeithlon. Achos Busnes Celtic Freeport: Cynorthwyo gydag agweddau cyfreithiol datblygu'r achos busnes ar gyfer y Celtic Freeport, menter datblygu economaidd sylweddol. Datblygiadau Canol Tref Castell-nedd: Cynghori ar gaffael eiddo, prydlesi, a chytundebau cynllunio i hwyluso ailddatblygu Canol Tref Castell-nedd. Mae'r Adain Gyfreithiol wedi bod yn allweddol wrth ddarparu cyngor a chymorth cyfreithiol cynhwysfawr ar draws pob maes gwasanaeth i gryfhau cynigion twristiaeth, hamdden a diwylliant y cyngor. Mae'r gefnogaeth hon wedi bod yn hanfodol wrth sicrhau bod pob menter yn gyfreithiol gadarn ac yn cyfrannu'n effeithiol at nodau strategol y cyngor. Isod ceir trosolwg o'r meysydd allweddol lle mae'r adran gyfreithiol wedi darparu cymorth: Cyngor Cytundebol Mae'r tîm cyfreithiol wedi cynnig cyngor cytundebol helaeth i feysydd gwasanaeth amrywiol, gan sicrhau bod pob cytundeb a chontract yn gadarn ac yn cydymffurfio â'r gyfraith. Mae hyn yn cynnwys drafftio ac adolygu contractau ar gyfer digwyddiadau, partneriaethau a darpariaethau gwasanaeth sy'n gysylltiedig â thwristiaeth, hamdden a diwylliant. Er enghraifft, mae cytundebau pwrpasol wedi'u creu ar gyfer digwyddiadau yn ardal Castell-nedd Port Talbot, fel y rhai a gynhaliwyd yng Nglan Môr Aberafan a Ffair Castell-nedd.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Darparu cyngor a chymorth cyfreithiol i bob maes gwasanaeth mewn perthynas â chyngor cytundebol, cyngor ar eiddo, cyngor rheoleiddiol a chyngor llywodraethu cyffredinol i gyflawni cynnig twristiaeth, hamdden a diwylliant cryf		Cyngor ar Eiddo O ran cyngor ar eiddo, mae'r adran gyfreithiol wedi darparu canllawiau ar gaffael eiddo, prydles, a materion eraill sy'n ymwneud ag eiddo sy'n hanfodol ar gyfer datblygu a chynnal cyfleusterau twristiaeth a hamdden. Mae'r cyngor hwn yn sicrhau bod yr holl drafodion eiddo yn cael eu cynnal yn unol â gofynion cyfreithiol ac yn cefnogi amcanion y cyngor o ran gwella ei seilwaith diwylliannol a hamdden Cyngor Rheoleiddiol Mae'r tîm cyfreithiol hefyd wedi bod yn ganolog wrth gynnig cyngor rheoleiddiol i sicrhau cydymffurfiaeth â'r holl gyfreithiau a rheoliadau perthnasol. Mae hyn yn cynnwys cyngori ar reoliadau iechyd a diogelwch, gofynion trwyddedu, a rhwymedigaethau statudol eraill sy'n effeithio ar dwristiaeth, hamdden a gweithgareddau diwylliannol. Mae'r gefnogaeth barhaus i'r Tîm Cyngori ar Ddiogelwch yn dyst i ymrwymiad yr adran gyfreithiol i sicrhau bod pob digwyddiad a gweithgaredd yn cael ei gynnal yn ddiogel ac yn gyfreithlon. Cyngor Llywodraethu Cyffredinol Darparwyd cyngor llywodraethu cyffredinol i sicrhau bod yr holl benderfyniadau a chymau a gymerir gan y cyngor yn gyfreithiol gadarn ac yn cyd-fynd ag arferion llywodraethu da. Mae hyn yn cynnwys cyngori ar bolisiâu a phrotocolau sy'n gysylltiedig â'r cyngor, yn ogystal â darparu templedi a threfniadau ar gyfer rheoli digwyddiadau. Mae cyfranogiad yr adran gyfreithiol wrth oruchwylio'r trefniadau cyfreithiol ar gyfer prosiectau arwyddocaol, fel y Porthladd Rhydd Celtaidd, yn tanlinellu ymhellach eu rôl wrth gefnogi fframwaith llywodraethu'r cyngor. Cyfraniadau Allweddol Trefniadau Cytundebol Hamdden Celtic: Mae'r adran gyfreithiol wedi cyngori ar ymestyn trefniadau cytundebol Hamdden Celtic yn dilyn penderfyniad diweddar gan y Cabinet Cynlluniau Treftadaeth a Datblygu Diwylliannol: Darparwyd cyngor cyffredinol ar wahanol gynlluniau treftadaeth a chyfleoedd datblygu diwylliannol eraill Rheoli Digwyddiadau: Datblygwyd cytundebau a thempledi pwrpasol ar gyfer rheoli digwyddiadau, gan sicrhau bod yr holl agweddau cyfreithiol yn cael eu cynnwys Yn gyffredinol, mae cefnogaeth ragweithiol a chynhwysfawr yr adran gyfreithiol wedi bod yn hanfodol wrth gyflawni cynnig twristiaeth, hamdden a diwylliant cryf, gan sicrhau bod pob menter yn cydymffurfio'n gyfreithiol ac yn cyfrannu'n effeithiol at nodau strategol y cyngor.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Goruchwyllo'r trefniadau cyfreithiol angenrheidiol i sefydlu'r Porthladd Rhydd Celtaidd a'i weithrediad.	Ar trac	Dros y deuddeg mis diwethaf, mae'r cyngor wedi goruchwyllo'r trefniadau cyfreithiol sy'n angenrheidiol i sefydlu'r Porthladd Rhydd Celtaidd a sicrhau ei fod yn gweithredu'n llyfn. Mae'r cyfnod hwn wedi gweld ymdrechion sylweddol i ddod â'r Achos Busnes Amlinellol a'r Achos Busnes Llawn i ben, gyda phob un yn gofyn am gyfranogiad cyfreithiol helaeth. Yn ogystal, mae'r Celtic Freeport Company Limited wedi cael ei ymgorffori a'i sefydlu'n llwyddiannus, gan nodi carreg filltir hollbwysig yn y prosiect. Rydym nawr yn aros am gymeradwyaeth i'r Achos Busnes Llawn cyn symud ymlaen â'r cam cyflawni. Er mwyn cefnogi'r rhaglen Porthladd Rhydd ymhellach, sefydlwyd Pwyllgor Cronfeydd Cyhoeddus a Phwyllgor Craffu i oruchwyllo'r cyfleoedd buddsoddi cyhoeddus a ddaw yn ei sgil. Ar yr un pryd, mae gwaith yn parhau i sicrhau y gall Cyngor Castell-nedd Port Talbot gyflawni ei rôl fel Corff Atebol yn effeithiol, gan ddangos ymrwymiad y Cyngor i weithredu'r fenter Porthladd Rhydd Celtaidd yn llwyddiannus.	
Darparu cymorth gwasanaethau democrataidd parhaus i Gyd-bwyllgor Corfforaethol De-orllewin Cymru a Phwyllgor Craffu'r Fargen Ddinesig	Ar trac	Mae'r cyngor wedi bod wrthi'n darparu cymorth gwasanaethau democrataidd parhaus i Gyd-bwyllgor Corfforaethol De-orllewin Cymru a Phwyllgor Craffu'r Fargen Ddinesig, gan sicrhau bod y cyrff hyn yn gweithredu'n llyfn ac yn effeithiol. Mae'r cymorth hwn yn cynnwys trefnu a gwasanaethu nifer sylweddol o gyfarfodydd, sy'n hanfodol i'r pwyllgorau gyflawni eu rolau mewn llywodraethu a goruchwyllo. Drwy hwyluso'r cyfarfodydd hyn, mae'r cyngor yn sicrhau bod yr holl drafodaethau a phenderfyniadau yn cael eu cynnal mewn modd strwythuredig a thryloyw, a thrwy hynny gynnal egwyddorion llywodraethu da. Mae ymdrechion ymroddedig y tîm Gwasanaethau Democrataidd wedi bod yn allweddol wrth alluogi'r pwyllgorau i graffu ac arwain gweithrediad mentrau allweddol, gan gyfrannu at lwyddiant ac atebolrwydd cyffredinol prosiectau ac amcanion y cyngor. Mae 31 o gyfarfodydd wedi cael eu gwasanaethu yn ystod y deuddeg mis diwethaf, sy'n cynrychioli cyfuniad o Gabinet/Cyngor/Pwyllgorau a seminarau aelodau.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Darparu cyngor a chymorth cyfreithiol i bob maes o wasanaethau'r cyngor i sicrhau y gellir cyflawni cydymffurfiaeth gyfreithiol wrth fodloni amcanion llesiant	Ar trac	Mae'r cyngor wedi goruchwyllo'r gwaith o ddarparu cyngor a chymorth cyfreithiol yn ddiwyd ar draws pob maes o'i wasanaethau i sicrhau bod cydymffurfiaeth gyfreithiol yn cael ei gyflawni'n gyson wrth fodloni amcanion lles. Drwy integreiddio canllawiau cyfreithiol cynhwysfawr i'r fframwaith gweithredol, mae'r cyngor yn sicrhau bod yr holl gamau gweithredu a phenderfyniadau yn cyd-fynd â gofynion statudol ac arferion gorau. Mae'r dull rhagweithiol hwn nid yn unig yn diogelu'r cyngor rhag heriau cyfreithiol posibl ond hefyd yn hyrwyddo diwylliant o atebolrwydd a thryloywder. Trwy gydweithio'n barhaus ag arbenigwyr cyfreithiol, mae'r cyngor yn gallu llywio tirweddau cyfreithiol cymhleth, a thrwy hynny alluogi gweithredu mentrau sy'n gwella lles y gymuned yn effeithiol. Mae'r ymrwymiad hwn i gydymffurfio cyfreithiol yn tanlinellu ymroddiad y cyngor i gynnal y safonau uchaf o lywodraethu a gwasanaeth cyhoeddus. Yn ystod y deuddeg mis diwethaf, darparwyd cyngor mewn nifer eang o feysydd ynghyd â gwaith trafodion penodol ym mhob maes gwasanaeth, sef cyfanswm o 927 o ffeiliau a agorwyd. Ar hyn o bryd mae 2,116 o ffeiliau penodol wedi'u hagor gyda gwaith yn mynd rhagddo (er bod rhai yn hanesyddol). Fodd bynnag, nid yw'r ffigurau hyn yn cymryd i mewn i waith cynghori ad hoc cyffredinol.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Darparu swyddogaeth Gwasanaethau Democrataidd i sicrhau bod penderfyniadau yn cael eu gwneud mewn modd cyfreithiol ac yn bodloni gofynion democrataidd a bod aelodau'n cael eu cefnogi i sicrhau y gallant wneud penderfyniadau ar yr adeg briodol sy'n ddiogel ac yn gyfreithlon.	Ar trac	Mae'r cyngor wedi sefydlu swyddogaeth Gwasanaethau Democrataidd gadarn i sicrhau bod yr holl brosesau gwneud penderfyniadau yn cael eu cynnal mewn modd cyfreithiol a democrataidd. Mae'r ddarpariaeth hon wedi'i chynllunio i gefnogi aelodau drwy roi'r adnoddau a'r arweiniad angenrheidiol iddynt wneud penderfyniadau gwybodus sy'n ddiogel ac yn cydymffurfio â safonau cyfreithiol. Drwy hwyluso gwneud penderfyniadau amserol a gwybodus, mae'r swyddogaeth Gwasanaethau Democrataidd yn sicrhau bod yr holl gamau a gymerir gan y Cyngor yn bodloni gofynion democrataidd ac yn cynnal egwyddorion tryloywder ac atebolrwydd. Mae'r system gymorth gynhwysfawr hon yn grymuso aelodau i gyflawni eu rolau'n effeithiol, gan sicrhau bod penderfyniadau'n cael eu gwneud ar yr adeg briodol ac mewn modd sy'n ddiogel ac yn gyfreithiol. Mae'r tîm wedi parhau i: - Darparu gwybodaeth i aelodau'r cyhoedd am gynghorwyr a'n cyfarfodydd. - Prosesu cwestiynau gan y cyhoedd ar gyfer y Cyngor Llawn. - Rhoi cyngor i gynghorwyr a swyddogion am y broses ffurfiol o wneud penderfyniadau. Mae hyn yn cynnwys cynnal Blaengynllun o benderfyniadau yn y dyfodol. - Cefnogi'r swyddogaeth Trosolwg a Chraffu sy'n edrych ar benderfyniadau'r cabinet ac yn cadw trosolwg o'r hyn y mae'r Cyngor yn ei wneud. - Cynnal a diweddarau ein Cyfansoddiad. Mae hyn yn helpu i lywodraethu sut mae'r cynghorwyr etholedig a'r Cyngor yn rhyngweithio. - Cefnogi cynghorwyr, gan gynnwys cyfarwyddo at wasanaethau eraill a chyrrff allanol. Mae 202 o gyfarfodydd wedi cael eu gwasanaethu yn ystod y deuddeg mis diwethaf, sy'n cynrychioli cyfuniad o gabinet/cyngor/pwyllgorau a seminarau aelodau. Mae'r tîm wedi gweithredu'r newidiadau i'r model craffu a gytunwyd yn y Cyngor Llawn ym mis Mai 2024 ac wedi cynnal adolygiad ac wedi gwneud rhai diwygiadau ym mis Ebrill 2025. Mae'r tîm hefyd wedi ymgymryd â dau grŵp gorchwyl a gorffen mewn perthynas ag amrywiaeth mewn democratiaeth (parhau ar hyn o bryd) ac aflonyddu a chefnogaeth Aelodau ac un yn parhau i ddefnyddio bondiau effaith gymdeithasol.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Darparu gwasanaeth cofrestru etholiadol i sicrhau bod pobl leol yn gallu cymryd rhan mewn prosesau gwasanaethau democrataidd	Ar trac	Mae'r tîm Gwasanaethau Etholiadol wedi bod yn allweddol wrth sicrhau bod pobl leol yn gallu cymryd rhan mewn prosesau democrataidd drwy eu gwasanaeth cofrestru etholiadol cynhwysfawr. Mae'r tîm hwn yn gyfrifol am gynllunio prosiect manwl a rheoli gwasanaethau cofrestru etholiadol yn effeithiol. Llwybr (2024/25) Disgrifiad% Llwybr 1 (eiddo) DWP ac Eiddo Cyfatebol Data Lleol 77.34% Llwybr 1 (etholwyr) DWP ac Etholwyr Cyfatebol Data Lleol 83.6% Llwybr 2 (eiddo) Eiddo Heb ei Gyfateb 19.3% Llwybr 2 (etholwyr) Etholwyr Digymar (angen canfasio) 16.43% Llwybr 3 (eiddo) Eiddo Amlfeddiannaeth 3.16% (angen canfasio) Cyfanswm nifer yr Eiddo Preswyl (2024/25) 69,338 Cyfanswm nifer yr Etholwyr Cofrestredig (2024/25) 113,212 Cyfradd gyfatebol gyffredinol eiddo/etholwyr yn dilyn 97.89% casgliad y cynfas blynnyddol Maent yn ymgysylltu â'r etholwyr, pleidiau gwleidyddol, ymgeiswyr, asiantau a chynrychiolwyr etholedig i sicrhau gweithrediad llyfn y swyddogaeth gwasanaethau etholiadol, sy'n cynnwys cofrestru, pleidleisio absennol, a chynnal etholiadau a refferenda. Drwy gydol y flwyddyn, mae'r tîm wedi goruchwyllo 20 o swyddi gwag achlysurol, a arweiniodd at gyfethol a 4 isetholiad cynghorau tref a chymuned. Mae'r tîm hefyd wedi cyflwyno technoleg a gweithdrefnau newydd, fel cofrestrau digidol mewn gorsafoedd pleidleisio, i wella effeithlonrwydd a chywirdeb y broses gofrestru. Drwy gynnal lefel uchel o gefnogaeth weinyddol a sicrhau cydymffurfiaeth â therfynau amser statudol, mae'r tîm Gwasanaethau Etholiadol wedi cyfrannu'n sylweddol at ymgysylltiad democrataidd y gymuned leol.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Darparu gwasanaeth caffael i sicrhau bod comisiynu yn cyflawni nodau corfforaethol ac yn cydymffurfio'n gyfreithiol	Ar trac	Cynllun Cyflawni'r Strategaeth Gaffael ar gyfer 2024/2025 oedd y cynllun cyflawni blynnyddol cyntaf ar gyfer gweithredu'r Strategaeth Gaffael newydd 2024/2028. Roedd yn cynnwys y camau gweithredu angenrheidiol i gyflwyno ffordd newydd o weithio sy'n gysylltiedig â diwygiadau caffael, a sbardunau polisi strategol y cyngor. Cynnydd: Amazon Busnes: Er mwyn gwella'r ffordd y mae'r cyngor yn rheoli gwariant cynffon, cydnabuwyd bod Amazon yn sbardun mawr ar gyfer gwariant o'r fath, mae'r tîm wedi cyflwyno Amazon Business yn llwyddiannus ar draws holl adrannau'r cyngor a phob ysgol. Mae'r cyflwyniad yn golygu bod gwariant Amazon yn cydymffurfio trwy ddefnyddio fframwaith YPO; mae gan dimau Caffael a Chyllid welededd llwyr o wariant Amazon i dargedu categorïau a allai elwa o ddull arall o brynu, fel Contract Corfforaethol. Mae gweithredu Amazon Business yn Ch2 24/25 wedi arbed £35,000 hyd yn hyn, ac mae'n parhau i gynhyrchu arbedion o fis i fis trwy brofi corfforaethol a chyflenwi am ddim. Gwella Cyfathrebu: Er mwyn codi proffil caffael fel swyddogaeth, gweithredodd y tîm strategaeth gyfathrebu anffurfiol. Bellach mae gan gymuned Engage 135 o swyddogion ac mae negeseuon wedi cyrraedd tua 1631 o bobl ar draws y cyngor. Mae'r sianel yn caniatáu i swyddogion weld llif o gyfathrebu sy'n gysylltiedig â chyfleoedd hyfforddi, diweddariadau a gofynion. Byddwn yn parhau i ddefnyddio Engage fel ein prif sylfaen o gyfathrebu a chyn bo hir byddwn yn rhyddhau dysgu maint brathiadau. Gwelededd ac Ymgysylltu Cynnar: Mae Rheolau Gweithdrefn Contractau wedi'u diweddarau gan y cyngor wedi darparu'r sylfeini ar gyfer gwella cydymffurfiaeth caffael. Mae'r cyngor wedi defnyddio'r cyfle i symleiddio prosesau a chreu ffurflenni safonedig i'n galluogi i gasglu data allweddol, monitro cydymffurfiaeth a rheoli'r galw. Mae defnyddio'r Ddogfen Strategaeth Gaffael (PSD) newydd yn bwriadu casglu data sy'n gysylltiedig â'n hamcanion caffael, yn barod ar gyfer adrodd drwy'r Ddeddf SPPP. Nod y PSD yw hyrwyddo mwy o feddwl prosiect a synnwyr a pherchnogaeth i'r defnyddiwr terfynol. Mae'r Adroddiad Dyfarnu Contract, sydd bellach wedi'i gwblhau ar ddiwedd y broses gaffael yn cynnwys yr wybodaeth angenrheidiol i ddangos cydymffurfiaeth, cofnodi arbedion posibl a data arall a geir yn rhagweithiol wrth i ni aros am gyngor pellach gan Lywodraeth Cymru. Mae swyddogion yn gweld mwy o ymholiadau'n cael eu cyflwyno am lefelau is o wariant, ac mae'r tîm yn cefnogi swyddogion cleientiaid i greu eu pecynnau Cais am Ddyfynbris, ac yn eu tro, cwestiynu methodoleg fwy ystyrlon i sicrhau ein bod yn dewis y Cyflenwr Mwyaf Manteisiol.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... Provision of a procurement service to ensure commissioning achieves corporate aims and is legally compliance		Process Management: The newly appointed Procurement Assistants have developed a new 'Procurement Workflow' on Microsoft Planner. They're designing it in an agile way whilst we get used to new ways of working. The Procurement Workflow provides visibility of the demand coming through, keeps track of compliance requirements and allows us to have a birds eye view of activity. The team is screening requests that come through and offering support to officers whilst being a critical friend. Data enhancements: • Spend: correcting unmatched spend and applicable categories to ensure more meaningful management information and spend reporting • Social Value: developing a simplified social value toolkit mapped to corporate aims, procurement objectives and the Well-Being goals for Wales • Sustainability: working with Wrap Cymru and Miller Research to introduce the 'sustainable procurement hierarchy' toolkit	
Provision of a statutory licensing, commons and rights of way of service to ensure legal obligations are met and safeguarding is paramount in activities	Ar trac	The Legal Section has diligently overseen the provision of statutory licensing, commons, and rights of way services to ensure that all legal obligations are met, and safeguarding remains paramount in all activities. This comprehensive oversight includes managing the licensing function, ensuring that all licensing activities comply with relevant laws and regulations, and providing guidance on commons registration and rights of way functions. The legal team has been instrumental in advising on and implementing best practices to promote safe and lawful operations across these areas. By maintaining a strong focus on safeguarding, the Legal Section ensures that all activities are conducted in a manner that prioritises the safety and well-being of the community, aligning with the council's commitment to legal compliance and public protection. The team have overseen all aspects of regulatory work in respect of licensing, commons and rights of way in the last six months, processing 1361 applications in various areas such as taxi licences, special procedures, and alcohol licences. As well as this, they have been implementing the forthcoming special procedure legislative changes to ensure appropriate systems are in place. The team have also undertaken a series of regulatory inspections in major events such as In It Together and other public events to monitor compliance.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Darparu gwasanaeth pridiannau tir lleol i fodloni gofynion cyfreithiol a helpu prosesau adfywio a thrawsgludo cyfleusterau yn y fwrdeistref sirol	Ar trac	Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae'r gwasanaeth pridiannau tir lleol wedi parhau i fodloni gofynion cyfreithiol a hwyluso prosesau adfywio a thrawsgludo yn y fwrdeistref sirol. Drwy gydol y flwyddyn, cynhaliwyd cyfanswm o 1326 o chwiliadau, gyda 1148 wedi'u cwblhau o fewn yr amserlen darged, gan arwain at gyfradd gwblhau 86.6%. Mae hyn yn sylweddol is na'r un cyfnod ar gyfer 2023/24 lle cwblhawyd 1372 o 1387 o chwiliadau o fewn 10 diwrnod gwaith gyda chyfradd gwblhau o 98.90%. Cyflawnwyd 6 diwrnod gwaith ar gyfartaledd o amser dychwelyd ar gyfer 2024/2025 ond y cyfartaledd oedd 3 diwrnod gwaith ar gyfer y cyfnod 2023/24. Gellir priodoli'r dirywiad mewn amseroedd dychwelyd yn bennaf i'r gwasanaeth pridiannau tir yn trosglwyddo i system feddalwedd newydd yn ystod mis Chwefror 2025 a newidiodd arferion gwaith yn ogystal â newid mewn adnoddau staffio mewn cyfarwyddiaethau eraill. Gyda'i gilydd, cynhyrchodd y rhain ostyngiad mewn lefelau perfformiad ar gyfer y chwarter diwethaf, gan effeithio ar berfformiad y flwyddyn gyfan. Yn ogystal â'u dyletswyddau rheolaidd, mae'r tîm pridiannau tir wedi ymgymryd â sawl prosiect sylweddol i wella'r ddarpariaeth o wasanaethau. Maent wedi bod yn cydweithio'n weithredol â chydweithwyr Gwasanaethau Digidol i weithredu system newydd ar gyfer cofnodi gwybodaeth amgylcheddol, y disgwylir iddi wella cywirdeb ac effeithlonrwydd rheoli data. Mae'r tîm hefyd wedi bod yn rhan o ymarfer ail-ariannu gyda Tai Tarian, gan gydlynu gydag adrannau amrywiol i sicrhau bod 180 o chwiliadau pridiannau tir yn cael eu cwblhau'n amserol ac yn gywir. At hynny, mae'r tîm yn paratoi ar gyfer mudo data pridiannau tir lleol i Borth Cofrestrfa Tir EM, prosiect a fydd yn safoni a chanoli gwybodaeth pridiannau tir, gan ddarparu canlyniadau chwilio mwy hygyrch a dibynadwy. Mae'r mentrau hyn yn dangos ymrwymiad y tîm i welliant parhaus a'u dull rhagweithiol o fynd i'r afael ag anghenion esblygol y gymuned.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Darparu gwasanaeth cofrestru statudol i fodloni rhwymedigaethau cyfreithiol a sicrhau bod unigolion yn cael dewis mewn perthynas â gwasanaethau mewn perthynas â chofrestru genedigaeth, marwolaeth a phriodas	Ar trac	Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae'r Cyngor wedi bod yn ddiwyd yn sicrhau bod gwasanaeth cofrestru statudol yn cael ei ddarparu i fodloni rhwymedigaethau cyfreithiol a darparu dewisiadau i unigolion o ran cofrestru genedigaeth, marwolaeth a phriodas. Er gwaethaf yr heriau a ddaeth yn sgil cau Canolfan Geni Castell-nedd Port Talbot dros dro tan fis Medi 2024, llwyddodd y Cyngor i gofrestru 98 o enedigaethau o fewn y cyfnod statudol o 42 diwrnod, gan gyflawni cyfradd gydymffurfio o 99%. Mae ailagor y ganolfan eni wedi caniatáu cynnydd yn nifer y cofrestriadau geni yn ardal CNPT. Yn ogystal, cofrestrodd y Cyngor 380 o farwolaethau heb unrhyw gysylltiad coronaidd, a chofrestrwyd 369 o'r rhain o fewn 5 diwrnod i'r farwolaeth. Roedd oedi yn bennaf o ganlyniad i gyhoeddi gwaith papur yn hwyr gan feddygon teulu, yn aml yn cael ei achosi gan amserlenni rhan-amser, gwyliau, a phwysau amser, yn ogystal â chyflwyno'r Gwasanaeth Archwilwyr Meddygol fesul cam cychwynnol. Yn dilyn cyflwyno'r Gwasanaeth Archwilwyr Meddygol yn statudol ar 9 Medi 2024, mae angen i Archwiliwr Meddygol graffu ar bob marwolaeth cyn y gellir rhoi gwaith papur i'r cofrestrydd, ac eithrio'r rhai a gyfeiriwyd at Grwner EM. Mae'r broses newydd hon wedi symud y Dangosyddion Perfformiad Allweddol o gofrestru marwolaethau o fewn 5 diwrnod i'r dyddiad y derbynnir adroddiad yr Archwiliwr Meddygol gan y swyddfa gofrestru, gan arwain at well ystadegau ond fel arfer ymestyn y dyddiad cofrestru i oddeutu pythefnos ar ôl marwolaeth, gan achosi oedi i deuluoedd mewn profedigaeth. At hynny, cynhaliwyd 346 o seremonïau priodas yn y Swyddfa Gofrestru ac Adeiladau Cymeradwy, gyda 3 Safle Cymeradwy newydd wedi'u hychwanegu yn ystod y deuddeg mis diwethaf. Mae swyddogion yn gweithio'n barhaus i wella'r ddarpariaeth gwasanaeth trwy greu ystafell briodas fwy i hwyluso cynhyrchu incwm a datblygu gwasanaethau gweinydd ymhellach.	Perfformiad ac Adnoddau
Darparu gwasanaeth Swyddog Monitro i sicrhau cydymffurfiaeth gyfreithiol ac ymddygiadau moesegol wrth wneud penderfyniadau	Ar trac	Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae'r Cyngor wedi bod yn ddiwyd yn sicrhau bod gwasanaeth Swyddog Monitro yn cael ei ddarparu i gynnal cydymffurfiaeth gyfreithiol a meithrin ymddygiad moesegol mewn prosesau gwneud penderfyniadau. Mae'r gwasanaeth hwn wedi bod yn allweddol wrth lywio gweithrediadau'r Cyngor, gan sicrhau bod pob penderfyniad yn cael ei wneud o fewn y fframwaith cyfreithiol ac yn cadw at y safonau moesegol uchaf. Mae'r Swyddog Monitro wedi chwarae rhan hanfodol wrth gynghori ar faterion cyfreithiol, atal achosion posibl o dorri rheolau, a hyrwyddo tryloywder ac atebolrwydd. Drwy gydol y flwyddyn, roedd nifer y cwynion a gyfeiriwyd at Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru (OGCC) yn 1, ac ni chyfeiriwyd unrhyw ganfyddiadau at y Pwyllgor Safonau. Mae hyn yn adlewyrchu ymrwymiad y Cyngor i gynnal uniondeb ac ymddygiad moesegol yn ei holl weithrediadau. Yn ystod y flwyddyn, darparwyd 6 chwrs ar sicrhau cydymffurfiaeth gyfreithiol wrth wneud penderfyniadau er mwyn sicrhau bod penderfyniadau diogel yn cael eu gwneud a bydd y rhain yn parhau i gael eu cyflwyno.	

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Darparu Swyddog Diogelu Data i sicrhau cydymffurfiaeth gyfreithiol mewn perthynas â phrosesu a thrin data personol gan y cyngor	Ar trac	Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae Cyngor CNPT wedi cymryd camau sylweddol i sicrhau cydymffurfiaeth gyfreithiol wrth brosesu a thrin data personol trwy benodi Swyddog Diogelu Data (DPO) penodedig a'r Tîm Llywodraethu Gwybodaeth. Mae'r DPO a'r Tîm Llywodraethu Gwybodaeth wedi bod yn allweddol wrth ddatblygu a goruchwyllo rhaglenni hyfforddi corfforaethol ar gyfer swyddogion, gan sicrhau bod yr holl staff yn hyddysg mewn egwyddorion diogelu data. Yn ogystal, mae'r Swyddog Diogelu Data a'r Tîm Llywodraethu Gwybodaeth wedi darparu cyngor beirniadol ar adolygiadau polisi, gan sicrhau bod yr holl bolisiâu'n gyfredol ac yn cydymffurfio â'r rheoliadau cyfredol. Mae'r Swyddog Diogelu Data hefyd wedi bod yn gyfrifol am adolygu a llofnodi Asesiadau Effaith Diogelu Data (DPIAs) gan sicrhau bod risgiau posibl yn cael eu nodi a'u lliniaru. Mae'r Swyddog Diogelu Data wedi chwarae rhan hanfodol wrth reoli achosion o dorri data, derbyn hysbysiadau, cynghori ar ymchwiliadau a'u goruchwyllo, a dyfarnu a oes angen rhoi gwybod i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth am ddigwyddiadau. Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, bu 91 o achosion o dorri data, gyda 3 yn cael eu hadrodd i'r ICO. Yn bwysig, canfu'r ICO nad oedd angen cymryd camau pellach yn yr achosion hyn. Mae'r DPO hefyd wedi cysylltu â'r ICO ac wedi gohebu ag achwynwyr i fynd i'r afael ag unrhyw bryderon. At hynny, mae'r DPO wedi darparu arweiniad ad hoc, cefnogaeth a her ar faterion newydd wrth iddynt godi, gan sicrhau bod y cyngor yn parhau i fod yn ystwyth ac yn ymatebol i heriau diogelu data sy'n dod i'r amlwg. Mae'r DPO wedi cyfrannu at brosiectau amrywiol, gan gynnwys systemau Gwasanaethau Cymdeithasol newydd a systemau Gwybodaeth am yr Amgylchedd, gan sicrhau bod ystyriaethau diogelu data yn cael eu hintegreiddio o'r cychwyn cyntaf. Yn olaf, mae'r DPO wedi datblygu ac ymgymryd â rhaglen gynhwysfawr o waith sicrwydd annibynnol, gan ddarparu goruchwyliaeth a sicrwydd parhaus o arferion diogelu data'r cyngor.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Nifer yr adolygiadau barnwrol llwyddiannus neu'r heriau i wneud penderfyniadau	Ar trac	0	0	0	0	Perfformiad ac Adnoddau
		Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae'r adran Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd wedi cadw cofnod cryf o gydymffurfiaeth a gwneud penderfyniadau effeithiol. Yn nodedig, ni fu unrhyw adolygiadau barnwrol na heriau caffael yn erbyn penderfyniadau'r adran. Mae'r cyflawniad hwn yn tanlinellu ymrwymiad yr adran i gydymffurfio statudol a blaenoriaethau strategol.				
Nifer yr heriau cyfreithiol llwyddiannus yn y Llysoedd i gontractio dyfarniadau a wnaed gan y cyngor	Ar trac	0	0	0	0	
		Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae'r adran Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd wedi cadw cofnod cryf o gydymffurfiaeth a gwneud penderfyniadau effeithiol. Yn nodedig, ni fu unrhyw adolygiadau barnwrol na heriau caffael yn erbyn penderfyniadau'r adran. Mae'r cyflawniad hwn yn tanlinellu ymrwymiad yr adran i gydymffurfio statudol a blaenoriaethau strategol.				
Ymateb i geisiadau Rhyddid Gwybodaeth yr ymdrinnir â hwy gan Gyfarwyddiaeth y Prif Weithredwyr a Cheisiadau Gwrthrych am Wybodaeth o fewn y cyfnodau statudol a ddiffiniwyd Sylwer: Roedd Ceisiadau Rhyddid Gwybodaeth a Cheisiadau Gwrthrych am Wybodaeth a oedd y tu allan i'r amserlen yn ganlyniad i'r gofyniad i gasglu llawer iawn o ddata o ffynonellau amrywiol gan arwain at oedi, yn ogystal ag un achos o absenoldeb staff a achosodd oedi wrth ymateb.	Ar trac	Daeth 465 o geisiadau Rhyddid Gwybodaeth i law, ac o'r rhain: • Ymatebwyd i 382 o fewn 20 diwrnod, (cyfradd ymateb 82% o fewn 20 diwrnod). • Ymatebodd 64 y tu allan i'r 20 diwrnod. • Ni atebwyd 19 Rhyddid Gwybodaeth a chafodd 6 eu gohirio. Ymdriniwyd â 4 Ceisiadau Gwrthrych am Wybodaeth, ac o'r rhain: • Roedd 3 o fewn yr amserlen. Mae hyn yn rhoi cyfradd ymateb o 75%. Roedd 1 cais yn ymateb cydgysylltiedig ac ni ymdriniwyd ag 1 gan na ddarparwyd ID.				

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Canran yr Etholwyr Llywodraeth Leol (drwy lwybrau) a ddilyswyd ac a gofrestrwyd i bleidleisio Llwybr 1 — DWP a pharu data lleol Llwybr 2 - Eiddo heb ei gyfateb Llwybr 3 — Eiddo amlfeddiannaeth h.y. cartrefi gofal preswyl a llety myfyrwyr	Ar trac	Mesur Blynyddol Cyfanswm nifer yr eiddo preswyl — 69,338 Mesur Blynyddol: Llwybr 1 (eiddo) — 53,626 (77.34%) Llwybr 1 (etholwyr) — 94,645 (83.6%) Llwybr 2 (eiddo) — 13,520 (19.3%) Llwybr 2 (etholwyr) — 18,600 (16.43%) Llwybr 3 - 2,206 (3.16%)				Perfformiad ac Adnoddau
Canran y chwiliadau safonol a gynhaliwyd o fewn 10 diwrnod gwaith - Targed - 96%	Ar trac	1326 o chwiliadau a dderbyniwyd gyda 1148 wedi'i gwblhau o fewn y targed, gan roi ffigur o 86.6%. <i>Cyfartaledd o chwe diwrnod gwaith o amser dychwelyd</i> Effeithiwyd ar hyn gan y gwasanaeth Pridiannau Tir yn trosglwyddo i system feddalwedd newydd ym mis Chwefror 2025 a newid mewn adnoddau staffio o fewn cyfarwyddiaethau eraill sy'n cyfrannu at ymatebion i chwiliadau.				
Nifer y dirwyon a osodwyd gan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth mewn perthynas â thorri data	Ar trac	0 - Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae'r adran Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd wedi llwyddo i gynnal arferion diogelu data cadarn, gan arwain at beidio â gosod unrhyw ddirwyon gan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth (ICO) am dorri data. Mae'r cyflawniad hwn yn tanlinellu ymrwymiad yr adran i fesurau diogelu data llym a chydymffurfiaeth â deddfwriaeth berthnasol. Drwy gydol y flwyddyn, mae'r adran wedi rheoli digwyddiadau diogelwch data yn effeithiol ac wedi sicrhau bod yr holl ragofalon angenrheidiol yn cael eu cymryd i atal achosion o dorri rheolau. Cynhaliwyd rhaglenni hyfforddi ac ymwybyddiaeth rheolaidd i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i staff am egwyddorion diogelu data a'u cyfrifoldebau. Yn ogystal, mae'r adran wedi gweithredu polisïau a gweithdrefnau cynhwysfawr i drin unrhyw achosion posibl o dorri data yn brydlon ac yn effeithlon. Mae'r mesurau hyn wedi bod yn allweddol wrth ddiogelu data personol a chynnal ymddiriedaeth y cyhoedd a rhanddeiliaid. Yn gyffredinol, mae dull rhagweithiol yr adran o ddiogelu data wedi bod yn llwyddiannus wrth atal unrhyw gosbau ariannol gan yr ICO, gan adlewyrchu diwylliant cryf o gydymffurfio a rheoli risg.				

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Canran y genedigaethau a gofrestrwyd o fewn 42 diwrnod Nodyn: Mae nifer y cofrestriadau geni yn cynyddu'n gyson. Rhagwelir y bydd nifer y genedigaethau'n parhau i gynyddu oherwydd y pwysau parhaus ar adran famolaeth dan arweiniad ymgynghorydd Singleton a chau adran famolaeth Tywysoges Cymru yn y tymor hwy, oherwydd gwaith adeiladu parhaus.	Ar trac	98 o enedigaethau wedi'u cofrestru'n gyffredinol gyda dim ond 1 enedigaeth wedi'i chofrestru y tu allan i 42 diwrnod – 99%				Perfformiad ac Adnoddau
Canran y genedigaethau llonydd a gofrestrwyd o fewn 42 diwrnod Sylwer: bydd mamau fel arfer yn danfon babanod marw-anedig o fewn adran famolaeth dan arweiniad ymgynghorydd (Singleton/Pen-y-bont ar Ogwr)	Ar trac	0 still births registered				
Canran y marwolaethau (heb unrhyw gyfranogiad coronaidd) a gofrestrwyd o fewn 5 diwrnod	Ar trac	Cofrestrodd 871 o farwolaethau, mae'r ffigur hwn yn cynnwys data yn ymwneud rhwng Medi 2024 a Mawrth 2025 (gyda chyflwyniad Archwiliwr Meddygol) o'r 380 o farwolaethau a gofrestrwyd heb ymglymiad coronaidd, cafwyd ychydig 11 dros 5 diwrnod, gan gyflawni 97% am y cyfnod hwn. Rhwng mis Medi a mis Mawrth gosododd y gwasanaeth cofrestru lleol dargedau cyraeddadwy, gan gysylltu â theuluoedd yr un diwrnod neu'r diwrnod nesaf, dim ond 11 a gymerodd fwy o amser oherwydd argaeledd hysbyswyr neu aros am ddatganiadau gan ardaloedd eraill.				
Canran ceisiadau Deddf Trwyddedu 2003 a gwblhawyd o fewn yr amserlenni statudol.	Ar trac	100% (323 o geisiadau wedi'u cwblhau) Adeiladau newydd - 17 Amrywio adeiladau - 5 Amrywio DPS - 63 Trosglwyddiadau - 22 Mân Amrywiadau - 9 TENS - 207				

Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Canran y safleoedd a drwyddedwyd o dan Ddeddf Gamblo 2005 sy'n derbyn o leiaf un archwiliad cydymffurfio	Ar trac	100% - 14 archwiliad cydymffurfio a gynhaliwyd mewn arolygiadau gamblo trwyddedig.				Perfformiad ac Adnoddau
Canran y safleoedd sydd wedi'u hawdurdodi ar gyfer storio tân gwyllt sy'n derbyn o leiaf un archwiliad cydymffurfio	Ar trac	100% - 17 archwiliad cydymffurfio a gynhaliwyd mewn safleoedd tân gwyllt trwyddedig, ynghyd ag 1 archwiliad cwyn.				
Canran lles anifeiliaid (bridio cŵn, lletya anifeiliaid, siopau anifeiliaid anwes, sefydliadau marchogaeth) safleoedd trwyddedig sy'n derbyn o leiaf un archwiliad cydymffurfio	Ar trac	AMesur Blynnyddol 100% o'r archwiliadau cydymffurfio a gynhaliwyd — arolygwyd 63 o safleoedd yn ogystal â 5 archwiliad cwynion a gynhaliwyd — 3 ar gyfer lletya a 2 ar gyfer bridio.				

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Trawsnewid Cyswllt Cwsmeriaid yn CNPT - Dosbarthiad Map Ffordd Gwefan Gorfforaethol/ MyNPT Roadmap Delivery/DTB-000110 - Ffurflenni NPT Map Ffordd Delivery/DTB-000028 - Cyflenwi Map Ffordd Hwb Cwsmer	Ar trac	DTB-000028 - Hwb Cwsmeriaid: Yn parhau i esblygu fel elfen graidd o'n hamcanion digidol drwy ddylunio a osodwyd yn ein strategaeth ddigidol, gan gefnogi uchelgais y Cyngor i ddarparu CRM modern sy'n canolbwyntio ar y defnyddiwr a chyflawni un golwg o'r cwsmer. Mae'r platfform wedi gweld gwelliannau sylweddol ar draws integreiddio, rheoli achosion, ac ansawdd data - gan osod y sylfaen ar gyfer cyswllt cwsmeriaid mwy di-dor ac effeithlon. Mae cynnydd allweddol yn cynnwys integreiddio'n llwyddiannus â Chyfrif Preswyl MyNPT a Diogelu'r Cyhoedd iDox, gan alluogi gwelededd achosion amser real a chydlynw gwell ar draws systemau. Mae cronfeydd data etifeddiaeth wedi cael eu cydgrynhoi i strwythur unedig, gan symleiddio cefnogaeth a galluogi gwelliannau yn y dyfodol. Mae galluoedd rheoli lleoliad ac achosion wedi'u hehangu, gan gynnwys cyflwyno mapio seiliedig ar GIS a gwell adnabod eiddo trwy integreiddio LLPG. Mae'r tîm hefyd wedi cyflawni amrywiaeth o welliannau sy'n canolbwyntio ar y defnyddiwr: • Prosesau brysbennu symlach ac adran benodol ar gyfer y Ganolfan Gyswllt • Templedi e-bost hyblyg ar gyfer cyfathrebiadau wedi'u targedu'n fwy • Rhesymau cau achos i wella tryloywder a boddhad preswylwyr • Cadw tŷ awtomataidd i gynnal cywirdeb data • Optimeiddio perfformiad i gefnogi dros 1.2 miliwn o gofnodion achos Er bod integreiddio â systemau masnachol fel iDox wedi cyflwyno heriau oherwydd APIs modern cyfyngedig, mae'r tîm wedi datblygu atebion arfer yn llwyddiannus i sicrhau profiad digidol di-dor i drigolion. Mae datgomisiynu systemau etifeddiaeth yn parhau i fod ar y trywydd iawn, gan leihau dyled dechnegol ymhellach a chefnogi model gwasanaeth mwy ystwyth y gellir ei raddio.	Perfformiad ac Adnoddau
Gwella Gwydnwch Seiber yng Nghastell-nedd Port Talbot (DTB-TBC)	Oddi ar y trac	Cymrusoc/Siem: Mae'r prosiect i fudo i'r Ganolfan Gweithrediadau Diogelwch (SOC) a noddir gan Lywodraeth Cymru ar y gweill gyda rhywfaint o oedi oherwydd argaeledd adnoddau CymruSoc a CNPT, mae tîm y prosiect wedi ail-gopïo ac yn gweithio i'r dyddiad cyflwyno newydd sef Mehefin 2025. Mudo Amddiffyniad Endpoint i blatfform XDR newydd (Trend Vision One): Mae'r ymfudiad o'n teclyn amddiffyn gwrth-firws presennol i Trend Vision One yn mynd rhagddo ar gyflymder ac ar y trywydd iawn gyda diogelwch ychwanegol yn cael ei gam i mewn trwy gydol y prosiect.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Rheoli data Stryd a Chyfeiriadau	Gwblhau	Cwblhawyd 17/01/25 - Yn hanesyddol, roedd gennym ddwy fersiwn o'r data LSG - y data LSG yn y sgema LLPG, ac roedd y llall yn eistedd ar yriant rhwydwaith ac fe'i diweddarwyd ar wahân. Nodwyd anghysondebau'r data rhwng y ddau a'u cysoni ac rydym bellach yn gweithio gydag un fersiwn fyw o'r gwir. Mae gwaith datblygu pellach yn y cymhwysiad rheoli cyfeiriadau yn ein galluogi i gynnal a datblygu'r set ddata hon a llwytho'r fersiwn ddiweddaraf i GeoPlace yn ddidrafferth. Mae'r gweithgareddau hyn wedi caniatáu i ni symud i fyny i statws Aur gyda'r nod o gael platinwm maes o law. Mae rhandaliad cyntaf dangosfwrdd byw i ddelweddu ac olrhain ansawdd data ein rhestr wedi'i drosglwyddo i geidwad y cyfeiriad. Mae mesuriadau ansawdd data pellach yn cael eu nodi ar gyfer ychwanegiad. Mae'r cerrig milltir hyn bellach wedi agor y ffordd ymlaen i integreiddio sawl set ddata bwysig arall i'r LLPG/LSG (PROW, strydoedd heb eu mabwysiadu, llwybrau beicio, ac ati). Ers i'r timau ddechrau'r gwaith hwn, rydym wedi cyrraedd safon aur ar gyfer cyflwyniadau cyfeiriad a stryd i Geoplace. Yn flaenorol, roedd ein cyflwyniadau stryd yn is na'r lefel genedlaethol, yn peri risg o ddirwyon ac yn golygu bod angen cyfranogiad Geoplace i wella safonau. Rydym bellach wedi nodi'r holl anghysondebau rhwng y ddau brif fersiwn LSG ac mae gennym gynlluniau gwella parhaus ar y gweill.	Perfformiad ac Adnoddau
Symleiddio Rhyddid Gwybodaeth; rhan o ffrwd waith 4	Oddi ar y trac	Mae sawl ffrwd waith yn y prosiect hwn. - Adolygwyd ymarferoldeb y cais Rhyddid Gwybodaeth yn dilyn UAT a bydd ychydig o newidiadau'n cael eu gweithredu cyn mynd yn fyw. - Bydd gwaith y cynllun cyhoeddi yn cael ei drefnu yn ystod yr wythnosau nesaf ar ôl lansio'r wefan newydd. - Cwblhawyd tudalen we Angladdau Iechyd y Cyhoedd gyda metadata a naratif; gall swyddogion Rhyddid Gwybodaeth ailgyfeirio ymholiadau iddo; Buddion: Rydym yn disgwyl arbed tua 75 awr o amser swyddogion bob blwyddyn a dreuliwyd yn ymateb i geisiadau Rhyddid Gwybodaeth ynglŷn â'r wybodaeth hon.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Hyfforddiant – System Rheoli Dysgu (DTB-00120)	Gwblhau	Mae'r prosiect hwn yn cefnogi thema Ein Pobl yn uniongyrchol, sef ein Strategaeth Ddigidol, Data a Thechnoleg, trwy ddarparu'r offer a'r cyfleoedd i'n gweithlu dyfu, addasu ac arwain mewn amgylchedd digidol-gyntaf. Mae ein LMS Thinqi newydd yn grymuso staff i gymryd perchnogaeth o'u datblygiad gyda theithiau dysgu personol, tra'n galluogi rheolwyr i feithrin ymgysylltiad yn well a chefnogi perfformiad ac adeiladu gallu. Yn cyd-fynd â'n hegwyddorion Digidol trwy Ddylunio, datblygwyd y platfform gyda phrofiad y defnyddiwr yn ei graidd - gan gynnig llywio greddfol, hygyrchedd symudol, a mynediad symlach at adnoddau dysgu. Mae'n symleiddio'r broses o ddarparu hyfforddiant tra'n sicrhau cysondeb a chynwysoldeb ar draws y sefydliad. Yn ogystal, mae'r LMS yn galluogi gwneud penderfyniadau gwell trwy ddarparu mewnwelediadau i ymgysylltu â dysgu, cydymffurfiaeth a datblygu sgiliau. Bydd y dadansoddiadau hyn yn helpu i lywio cynllunio'r gweithlu yn strategol ac yn helpu'r cyngor i nodi anghenion hyfforddi sy'n dod i'r amlwg ar draws y sefydliad.	Perfformiad ac Adnoddau
Migration and modernisation of NPT.GOV.UK to Umbraco Cloud (DTB-00003)	Gwblhau	Our migration and modernisation of NPT.GOV.UK to Umbraco Cloud has delivered a transformative project that redefines how we connect with our residents and businesses through digital channels. This transformation programme has been more than a technical migration; it has been a strategic opportunity to modernise our digital presence. By moving to a modern, cloud-based CMS, we have transformed NPT.GOV.UK into a transactional, place-based, and promotional community platform—one that better meets the needs of our residents, businesses, and visitors. Featuring a brand-new design following our innovative design system, it is mobile-first, intuitive, and accessible—achieving a 99% accessibility score and placing us among the top 25 UK council websites. We've rationalised over 2,800 pages, reducing content by 50% and improving navigation and clarity of the content across the website. This programme has also allowed us to think differently about how we engage with our customers—maintaining the integrity of GOV.UK standards while creating a more dynamic, locally relevant experience.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Ffurflenni Cyfrif Preswylwyr CNPT a Hunanwasanaeth ar-lein (DTB-00023)	Gwblhau	Mae cyflawni cam cyntaf ein prosiect Cyfrif Preswylwyr CNPT a Ffurflenni Ar-lein Hunanwasanaeth bellach wedi'i gwblhau - carreg filltir hanfodol yn rhaglen Trawsnewid Cyswllt Cwsmeriaid yn CNPT y Cyngor ac yn gonglfaen i'n taith trawsnewid digidol. Mae lansiad Cyfrif Preswylwyr MyNPT yn darparu drws ffrynt digidol diogel, dwyieithog a hygyrch i wasanaethau'r cyngor. Mae'n galluogi preswylwyr i reoli eu rhyngweithio â'r Cyngor yn fwy effeithlon, gan gynnig mynediad 24/7 i ystod gynyddol o wasanaethau trwy blatfform personol, cyfeillgar i ffonau symudol. Datblygwyd y platfform i fynd i'r afael â heriau allweddol: nifer fawr o alw am fethiant, teithiau tameidiog gan gwsmeriaid, a dulliau cyswllt hen ffasiwn. Trwy integreiddio â'n CRM a'n seilwaith digidol, mae MyNPT yn lleihau'r pwysau ar sianeli traddodiadol, yn gwella effeithlonrwydd mewnol, ac yn gwella profiad cyffredinol y preswylwyr.	
Rhaglen Moderneiddio Seilwaith Canolfannau Data	Gwblhau	Mae'r Rhaglen Moderneiddio Seilwaith Canolfannau Data ar y safle wedi dod i ben yn llwyddiannus gyda chyflawniadau sylweddol o ran rhesymoli a moderneiddio seilwaith ein canolfan ddata ar y safle. Cynhaliodd Gwasanaethau Digidol ddadansoddiad cynhwysfawr ac ailstrwythuro seilwaith ein canolfan ddata bresennol, gan ganolbwyntio ar wella effeithlonrwydd, diogelwch, dibynadwyedd a scalability. Cyflawnwyd y cerrig milltir canlynol: - Cyfuno gweinyddwyr ffisegol, lleihau ôl troed caledwedd cyffredinol a gwneud y defnydd gorau o adnoddau. - Gweithredu technolegau rhithwirol uwch, gan arwain at well hyblygrwydd a rhwyddineb rheoli. - Uwchraddio cydrannau rhwydwaith i gefnogi lled band uwch a chyfraddau trosglwyddo data cyflymach. - Gwella mesurau diogelwch gyda waliau tân o'r radd flaenaf, systemau canfod ymyrraeth, a phrotocolau amgryptio. - Integreiddio technolegau ynni-effeithlon i leihau costau gweithredol ac effaith amgylcheddol. Mae'r rhaglen wedi gwella galluoedd gweithredol ein canolfan ddata ar y safle yn sylweddol drwy foderneiddio seilwaith, sydd wedi gwella cyflymder prosesu data a dibynadwyedd, gweithredu mesurau diogelwch uwch, a chynyddu effeithlonrwydd cost drwy systemau ynni-effeithlon.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Rhaglen Moderneiddio Seilwaith Canolfannau Data	Gwblhau	Mae'r seilwaith wedi'i uwchraddio hefyd yn caniatáu ar gyfer scalability, rheoli adnoddau yn well, a gwneud y defnydd gorau o adnoddau. Yn ogystal, mae mabwysiadu technolegau ynni-effeithlon yn cefnogi ein hymrwymiad i gynaliadwyedd amgylcheddol drwy leihau ein hól troed carbon. Mae cwblhau'r Rhaglen Moderneiddio Seilwaith Canolfannau Data ar y safle yn llwyddiannus yn garreg filltir bwysig yn ein hymdrechion parhaus i wella galluoedd technolegol ac effeithlonrwydd gweithredol. Bydd Gwasanaethau Digidol yn parhau i fonitro ac optimeiddio'r seilwaith i sicrhau ei fod yn diwallu anghenion sefydliadol sy'n esblygu a safonau'r diwydiant.	Perfformiad ac Adnoddau
Trawsgrifio Sgyrsiau gan ddefnyddio Nodiadau Hud (DTB-00137)	Gwblhau	Yn ddiweddar, treialwyd meddalwedd Deallusrwydd Artiffisial Generative (AI) wrth ddrws ffrynt y Gwasanaethau Cymdeithasol i Oedolion, gan arwain at ostyngiad o dros 58% yn yr amser a dreuliodd gweithwyr cymdeithasol a thimau gweinyddol ar dasgau gweinyddol. Cafodd Magic Notes, offeryn sy'n cofnodi sgyrsiau ac yn cynhyrchu asesiadau, ei dreialu gan weithwyr cymdeithasol a swyddogion gweinyddol gyda chanlyniadau hynod gadarnhaol. Roedd cyflwyno asesiadau 70% yn gyflymach, ac ansawdd yr asesiadau wedi gwella, gan ddal anghenion y defnyddiwr gwasanaeth yn well. Roedd pob cyfranogwr yn y peilot yn arbed 7.5 awr yr wythnos ar gyfartaledd ar dasgau gweinyddol gan ddefnyddio Nodiadau Hud, a gostyngodd yr amser a oedd ei angen i ysgrifennu asesiadau o ddeuddeg awr i bedair awr. Canlyniadau'r prosiect: - Mae tîm y prosiect wedi dangos bod pob ymarferydd a oedd yn rhan o'r cynllun peilot wedi arbed 25 munud ar gyfartaledd fesul cam asesu. Roedd hyn yn cyfateb i arbediad syfrdanol o tua 7.5 awr yr wythnos i bob ymarferydd ar weinyddu. Nid yn unig yr oedd yr arbedion amser i'r ymarferwyr yn sylweddol, ond gwnaethom nodi hefyd fod yr amser a gymerwyd gan ymarferwyr i gyflwyno eu hasesiadau yn sylweddol gyflymach na heb y dechnoleg, o tua 8 awr. - Nododd 100% o'n grŵp profi hefyd eu bod wedi arbed cryn dipyn o amser oherwydd defnyddio'r dechnoleg. Drwy gydol y cynllun peilot, nododd ymarferwyr y lefelau uchel o gywirdeb sy'n cael eu cofnodi gan y cynnyrch. Cyfunwyd yr adborth ac roedd yr holl drawsgrifiadau a chrynodebau a brofwyd yn 97% + yn gywir. Roedd hyn yn llawer uwch na'r lefelau cywirdeb yr oeddem wedi'u profi o'r blaen gyda chynhyrchion eraill, gan adeiladu ymhellach y defnyddwyr yn ymddiried.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Trawsgrifio Sgyrsiau gan ddefnyddio Nodiadau Hud		Roedd adborth gan yr ymarferwyr hefyd yn cadarnhau bod ansawdd y sgysiau wrth ddefnyddio'r cynnyrch yn sylweddol uwch nag wrth gynnal asesiadau traddodiadol. Arweiniodd y sgysiau llifo'n agored at asesiad o ansawdd uwch. Mae'r cyflawniad rhyfeddol hwn wedi arwain at enwebu'r prosiect ar gyfer gwobr gwasanaeth Arloesi Gorau 2025 APSE.	Perfformiad ac Adnoddau
Moderneiddio'r Seilwaith Craidd - Canolfan Ddata; Rhwydwaith; Parth; Oracle		Canolfan Ddata: Mae'r rhaglen i ddiweddarau canolfan ddata CNPT yn parhau i fod OnTrack gyda'r cydrannau canlynol wedi'u cwblhau y cyfnod hwn. - Caffael capasiti datrysiaid wrth gefn ychwanegol - Caffael Amnewid Cyflenwad Pŵer Di-dor Ychydig o oedi i'r contract storio newydd oherwydd cydymffurfio â'r rheolau caffael newydd. Rhwydwaith: Mae'r prosiectau canlynol wedi cychwyn: - Prosiect Ffibr Tywyll – cynyddu capasiti ac argaeledd y rhwydwaith - Adolygiad Darpariaeth Ddi-wifr Gwesteion Corfforaethol - sicrhau bod digon o sylw ac argaeledd cyflymder - Moderneiddio Canolfan y Celfyddydau Pontardawe Parth: Mae'r prosiectau canlynol wedi cychwyn: - Amnewid AOVPN - sicrhau bod gennym reolaeth effeithlon gyfredol ar gysylltiadau rhwydwaith o bell. Oracle: Mae prosiect Mudo OCI Oracle EBS ar y trywydd iawn ac mae'n weithredol gyda'r amgylcheddau datblygu/prawf a'r awyren adfer trychineb i'w gwblhau yn y cyfnod i ddod. Mae safle datblygu Mudo OCI cwmwl Oracle wedi'i gwblhau, ac mae mudo'r holl gais presennol ar y trywydd iawn i'w gwblhau yn y flwyddyn ganlynol.	
Partneriaeth Meddwl Teuluol – cyswllt data		Mae'r prosiect wedi cynhyrchu adroddiad ansawdd data byw ar gyfer data'r Panel Ymyrraeth Gynnar, yn ogystal ag argymhellion ar gyfer gwella ansawdd ac ystadegau ar gysylltu â 3 system gysylltiedig (Dechrau'n Deg, Gwasanaethau Cymdeithasol a'r Tîm o Amgylch y Teulu). Ar ben hynny, gwnaethom greu dangosfwrdd yn tynnu gwybodaeth am blant EIP cysylltiedig o'r systemau Addysg a Dechrau'n Deg.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Moderneiddio Adnoddau Dynol a Chyflogres		Mae'r prosiect yn parhau i fod ar y trywydd iawn, gyda'r manteision disgwylledig o gynnwys lleihau nifer y systemau mewnol ar gyfer mwy o effeithlonrwydd, gwella ymgysylltiad defnyddwyr ac ansawdd data trwy ffurflenni adeiledig, a darparu gwell gwybodaeth reoli. Hyd yma mae'r canlynol wedi cael eu danfon: • Ymarferoldeb y system • Bylchau mewn cyflogaeth • Cyflogaeth Ychwanegol • Gallu yn y Gymraeg • Ffurflenni Hunanwasanaeth AD • Ffurflen Prawf Llygaid • Cais gweithio hyblyg • Uwchraddio system Yn ogystal â hyn, mae'r tîm wedi rheoli diwedd y contract ac adnewyddu yn unol â'r rheolau caffael newydd.	Perfformiad ac Adnoddau
Gwelliannau i'r Gronfa Ddata Opsiynau Tai Cyfredol	Ar trac	Cymeradwywyd y prosiect ym mis Ionawr, timau tai yn gweithio gyda'r tîm data i ddiffinio'r model data a ddymunir yn seiliedig ar ddeddfwriaeth gyfredol, gwaith o ddydd i ddydd timau rheng flaen, a gofynion adrodd. Mae'r manteision disgwylledig yn cynnwys, bydd casglu'r wybodaeth gywir mewn un gronfa ddata safonol yn lleihau camddealltwriaeth a cholli data, yn rhoi mynediad i bob tîm at wybodaeth berthnasol ar gyfer darparu'r gwasanaeth gorau posibl, gwella enw da'r sefydliad trwy alluogi cefnogaeth effeithlon i bobl sy'n agored i niwed, a gwella prosesau i arbed amser a lleihau dibyniaeth ar daenlenni.	
Rhaglen Moderneiddio Capita Revs a Bens - Symud i'r Cwmwl		Mae'r system Refeniw a Budd-daliadau wedi cael ei mudo'n llwyddiannus o ganolfan ddata'r Cyngor ar y safle i'r cwmwl. Mae'r platfform bellach yn cael profion derbyn defnyddwyr (UAT) yn unol â chynllun prosiect Capita. Mae staff o'r maes gwasanaeth yn cymryd rhan weithredol yn UAT, gan gadarnhau mynediad a chwblhau'r senarios prawf diffiniedig i sicrhau bod y system yn gweithredu yn ôl y disgwyl yn ei hamgylchedd cwmwl newydd.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Partneriaeth Meddwl Teuluol – amnewid system	Ar trac	Mae hwn yn brosiect strategol bwysig sy'n sicrhau'r gallu parhaus i fonitro, gwerthuso a gwella canlyniadau i deuluoedd a gefnogir drwy'r rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf. Gyda chau'r darparwr trydydd parti yn cynnal y gronfa ddata Mynediad etifeddiaeth, roeddem yn wynebu'r risg o golli mewnwelediad beirniadol i gyrhaeddiad ac effaith ein gwasanaethau. Mae'r prosiect hwn wedi darparu datrysiad mewnol, cynaliadwy sydd nid yn unig yn cadw ond yn gwella ein gallu i ddeall taith a chanlyniadau plant a theuluoedd ar draws y Bartneriaeth Meddwl am Deuluoedd. Bydd hefyd yn dileu dibyniaeth trydydd parti, gan arbed tua £4,000 yn flynyddol. Mae'r system newydd yn grymuso defnyddwyr i gymryd rheolaeth o'u data, cynhyrchu adroddiadau deinamig, a chael golwg sengl o'r dechrau i'r diwedd ar daith y plentyn a'r teulu - gan gysylltu taenlenni defnyddwyr misol â'r gronfa ddata Ymyrraeth Gynnar ac Atal (EIP).	Perfformiad ac Adnoddau
System Treth y Cyngor yn mynd i'r afael â gwella ansawdd data ac integreiddio LLPG	Ar trac	Gyda golwg gysylltiedig ar y system dreth a'n rhestr, rydym wedi rhoi dangosfwrdd i'r tîm Treth y Cyngor sy'n tynnu sylw at UPRN coll yn eu system yn ogystal â thraciwr ansawdd data, a sefydlu sgriptiau integreiddio sy'n caniatáu llif data o LLPG i'r system dreth. Mae'r sgriptiau hynny bellach yn cael eu profi. Rydym hefyd yn gweithio i reoli'r mudo data i wasanaeth newydd sy'n cael ei gynnal yn y cwmwl.	
Partneriaeth Meddwl Teuluol – amnewid system	Ar trac	Mae hwn yn brosiect strategol bwysig sy'n sicrhau'r gallu parhaus i fonitro, gwerthuso a gwella canlyniadau i deuluoedd a gefnogir drwy'r rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf. Gyda chau'r darparwr trydydd parti yn cynnal y gronfa ddata Mynediad etifeddiaeth, roeddem yn wynebu'r risg o golli mewnwelediad beirniadol i gyrhaeddiad ac effaith ein gwasanaethau. Mae'r prosiect hwn wedi darparu datrysiad mewnol, cynaliadwy sydd nid yn unig yn cadw ond yn gwella ein gallu i ddeall taith a chanlyniadau plant a theuluoedd ar draws y Bartneriaeth Meddwl am Deuluoedd. Bydd hefyd yn dileu dibyniaeth trydydd parti, gan arbed tua £4,000 yn flynyddol. Yn cyd-fynd â'n themâu strategol Digidol trwy Ddylunio, Data a Gwneud Penderfyniadau a Arweinir gan Ymchwil, a'n themâu strategol Ein Pobl, mae'r system newydd yn grymuso defnyddwyr i gymryd rheolaeth o'u data, cynhyrchu adroddiadau deinamig, a chael golwg sengl o'r dechrau i'r diwedd ar daith y plentyn a'r teulu - gan gysylltu taenlenni defnyddwyr misol â chronfa ddata Ymyrraeth Gynnar ac Atal (EIP).	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Moderneiddio'r Gwasanaethau Cymdeithasol	Ar trac	Gyda chwblhau'r gwelliannau ymarferoldeb a system canlynol, mae'r prosiect yn parhau i fod ar y trywydd iawn: - Integreiddio Plant MAST - Mudo System Bae'r Gorllewin - Mudo Logiau Gofalwyr Maeth Yn ogystal, rydym hefyd wedi gweld cychwyn cyfnodau adrodd a llif gwaith y prosiect y cyfnod hwn.	Perfformiad ac Adnoddau
Cysylltiad data o IAR, App Stack, DAR a Chatalog Data	Oddi ar y trac	Ni fu unrhyw gynnydd yn ystod y cyfnod hwn oherwydd nad oedd adnoddau ar gael. Mae hyn wedi effeithio'n sylweddol ar ein gallu i symud ymlaen gyda'r gweithgareddau a gynlluniwyd. Mae tîm y prosiect wrthi'n archwilio dulliau amgen i gyflawni cydrannau'r prosiect. Fodd bynnag, cyn y gellir rhoi unrhyw strategaethau newydd ar waith, bydd angen ymarfer cwmpasu cynhwysfawr unwaith y bydd adnoddau wedi'u dyrannu. Bydd yr ymarfer cwmpasu hwn yn cynnwys ailasesu gofynion y prosiect, llinellau amser ac anghenion adnoddau er mwyn sicrhau y gallwn fynd i'r afael â'r heriau presennol yn effeithiol. Mae'r tîm wedi ymrwymo i ddod o hyd i atebion arloesol a gwneud y defnydd gorau o'r adnoddau sydd ar gael i gael y prosiect yn ôl ar y trywydd iawn.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Rheoli Asedau	Ar trac	Mae'r prosiect yn parhau i fod ar y trywydd iawn gyda chyflawni'r Dyluniad Templed Symudol a chychwyn datblygiad y Cais Gwasanaeth Maes symudol (Arolygwyr) y cyfnod hwn.	Perfformiad ac Adnoddau
Rheoli Dogfennau Amnewid	Oddi ar y trac	Mae'r prosiect wedi cyflwyno mudo dogfennaeth gwasanaethau cymdeithasol i'r platfform newydd. Cafwyd oedi oherwydd prinder adnoddau ac nad oedd adnoddau wrth gefn ar gael, yn deillio o ostyngiad yn y gyllideb a staffio. Er gwaethaf yr heriau hyn, mae'r tîm yn gweithio'n ddiwyd i fynd i'r afael â'r materion a dod o hyd i atebion i symud ymlaen.	
AI cynhyrchiol	Ar trac	Mae'r treialon Adnoddau Dynol, cyfieithu Cymraeg ac Uwchraddedigion wedi dod i ben yn llwyddiannus, a chasglwyd adborth o'r Sesiynau Adolygu Defnyddwyr terfynol i bennu'r arbedion amser a chostau tymor hir. Mae'r Gymuned Ymarfer a sefydlwyd yn MS Teams ar gyfer holl ddeiliaid trwydded Copeilot cyfredol yn fenter sydd â'r nod o feithrin cydweithredu a rhannu gwybodaeth ymhlith defnyddwyr sydd â mynediad at Microsoft Copilot. • Camau a gwblhawyd: • Cyfieithu Cymraeg (Treial byr wedi'i gwblhau) • Adborth: Copilot arbennig o fuddiol ar gyfer dogfennau hirach, yn gallu torri amser cyfieithu yn ei hanner, yn gwella ansawdd y cyfieithu. • Treial AD (cyflawn) • o Mae defnyddwyr yn teimlo'n fwy cynhyrchiol, yn gallu canolbwyntio ar waith mwy gwerth ychwanegol, a gallant gwblhau tasgau'n gyflymach. • Treial SLT (cyflawn) • Arbedion amser a adroddwyd, sythweledol ac ymatebol, rhagorol am grynhoi, defnyddiol ar gyfer creu negeseuon e-bost ac ymchwilio. • Ymgysylltiad yn unig ar 30% • Adborth ehangach • Cyffro sefydliad ar gyfer AI - yn dal i dderbyn llawer o geisiadau am drwyddedau Copilot. • Diddordeb mawr mewn hyfforddiant pellach a niferoedd presenoldeb cadarnhaol hyd yn hyn ar gyfer sesiynau hyfforddi Newid Cymdeithasol.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Moderneiddio Cyllid - Cyflawni Map Ffordd Incwm a Gwariant Adolygiad tirwedd o brosesau ariannol Dosbarthu Map Ffordd GovPay	Ar trac	Cyflawni Map Ffordd Incwm a Gwariant - Darganfod ar y gweill – gweler Diweddariad Trawsnewid Gwasanaethau isod. Adolygiad tirwedd o brosesau ariannol - Darganfod ar y gweill – gweler Diweddariad Trawsnewid Gwasanaethau isod. Cyflawni Map Ffordd GovPay - Mae holl daliadau Cronfa 7 bellach wedi cael eu mudo'n llwyddiannus i blatfform GOV.Pay, gan nodi carreg filltir allweddol yn symudiad y Cyngor tuag at blatfform talu mwy cost-ffeithiol a hawdd ei ddefnyddio. Fodd bynnag, mae cyflwyno'r rhaglen ymhellach wedi'i oedi dros dro hyd nes y ceir canlyniad argymhellion strategol ynghylch cyfeiriad system rheoli incwm y cyngor yn y dyfodol. Bydd yr oedi hwn yn sicrhau aliniad â dull rheoli incwm ehangach a sut rydym fel cyngor yn casglu incwm.	
Moderneiddio Addysg – Adolygiad EMS/Datblygu POD	Ar trac	Adolygiad EMS: Mae cyfnod darganfod a chwmpasu y prosiect wedi hen ddechrau gyda'r gweithgareddau canlynol wedi'u cwblhau: • Mapio ac Ymgysylltu â Rhanddeiliaid • Adolygiad Data Disgyblion Craidd • Adolygiad Gweinyddwr System • Adrodd Pontio • Adolygu Data Gwaharddiadau • Ymgysylltu â Llywodraethwyr Mae'r prosiect yn parhau i fod ar y trywydd iawn yn ystod y cyfnod hwn. POD (Cyflogadwyedd a Sgiliau): Mae tîm cyflenwi ymroddedig wedi cael adnoddau yn y Gwasanaethau Digidol i gefnogi datblygiad y cynnyrch POD newydd. Mae'r tîm wedi cynnal cyfres o sesiynau ymgysylltu gyda rhanddeiliaid allweddol sy'n cyd-fynd â'r rhaglen. Mae'r sesiynau hyn wedi llywio creu dogfen gwmpasu ac wedi bod yn gweithio tuag at set o anghenion defnyddwyr a gofynion gwasanaeth sydd wedi'u diffinio'n glir. Mae'r straeon defnyddwyr hyn bellach wedi'u dogfennu a'u chwarae yn ôl i'r defnyddwyr terfynol i'w dilysu a'u cymeradwyo. Y straeon hyn fydd sail yr ôl-groniad cynnyrch, a fydd yn cael blaenoriaeth i sicrhau bod nodweddion gwerth uchel yn cael eu cyflawni'n gynnar yn y cylch datblygu. Mae gwaith cwmpasu ariannol hefyd ar y gweill i gefnogi cynllunio a dyrannu adnoddau ar gyfer cam nesaf y gwaith cyflawni.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blyneddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Ymgysylltu â Thrawsnewid Gwasanaethau	Ar trac	Y prosiectau allweddol y mae'r tîm wedi bod yn gweithio arnynt yw: - Rheoli Incwm: Rydym wedi gwneud cynnydd rhagorol wrth adolygu arferion gwaith presennol a nodi ffyrdd y gallwn foderneiddio ein dull o reoli incwm. - Adolygiad Tirwedd Data Cyllid: Fel rhan o'n strategaeth drawsnewid ehangach, rydym wedi cynnal adolygiad tirwedd manwl o gyflwr presennol y seilwaith sy'n cefnogi ein system gyllid graidd. - Adolygiad Tirwedd Systemau TG: Fel rhan o'n hymdrechion trawsnewid strategol, rydym yn cefnogi adolygiad cynhwysfawr i ddeall yn well yr holl feddalwedd ac offer digidol (e.e. systemau) y mae'r cyngor yn eu defnyddio. Mae'r gwaith hwn yn mynd y tu hwnt i gatalogio systemau yn unig. - Gen AI: Ers ein diweddariad diwethaf, mae'r Tîm Trawsnewid wedi gwneud cynnydd ystyrlon wrth archwilio sut y gall Gen AI gefnogi gwasanaethau doethach, mwy effeithlon ar draws y cyngor. O beilota Copilot Agents i awtomeiddio cyfieithu a gohebiaeth, rydym yn canolbwyntio ar gymwysiadau ymarferol sy'n darparu gwerth go iawn. — Gweler diweddariad pellach uchod. - Cyfieithu Gwasanaethau Gwe Amazon (AWS): Fel rhan o'n hymrwymiad parhaus i archwilio technolegau arloesol sy'n gwella darpariaeth gwasanaethau, rydym wedi lansio prawf-gysyniad gan ddefnyddio offeryn AI i helpu gyda chyfieithu cynnwys.	Perfformiad ac Adnoddau
CNPT Achos busnes a map ffordd unedig	Gwblhau	Datblygwyd y fenter i wella seilwaith cyfathrebu'r cyngor, gan sicrhau bod gan yr holl bersonél fynediad at offer cyfathrebu effeithlon a dibynadwy. Roedd y gwelliant hwn yn hwyluso meysydd gwasanaeth o ran darparu gwasanaethau effeithiol i'r cyhoedd ac yn hybu cyfathrebu mewnol. Penderfynodd y Gwasanaethau Digidol y byddai'r rhaglen waith yn cael ei rhannu'n ddau gategori: telefoni ar gyfer defnyddwyr gwasanaeth safonol a datrysiad penodol ar gyfer meysydd gwasanaeth sy'n golygu bod angen datrysiad canolfan gswllt. Dewiswyd Microsoft Teams fel y prif offeryn cyfathrebu ar gyfer y rhan fwyaf o staff y gwasanaeth. Cafodd y penderfyniad hwn ei yrru gan sawl ffactor: - Integreiddio: Integreiddio di-dor â chymwysiadau Microsoft Office eraill, gan wella cynhyrchiant a chydweithio. - Hygyrchedd: Mynediad hawdd o wahanol ddyfeisiau, gan sicrhau bod staff yn gallu cadw mewn cysylltiad p'un ai yn y swyddfa neu'n gweithio o bell. - Ymarferoldeb: Nodweddion cadarn gan gynnwys sgwrsio, fideo-gynadledda, a rhannu ffeiliau, hyrwyddo cyfathrebu effeithlon a gwaith tîm.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Parhad... CNPT Achos busnes a map ffordd unedig		Ar gyfer maes gwasanaeth a oedd angen datrysiad canolfan gyswllt, nodwyd FourNet fel y platfform gorau posibl. Roedd y prif ystyriaethau yn cynnwys: - Nodweddion Arbenigol: Swyddogaethau canolfan gyswllt uwch, wedi'u teilwra i anghenion unigryw staff sy'n trin cyfeintiau uchel o ymholiadau cwsmeriaid. - Dibynadwyedd: Hanes profedig o ddarparu gwasanaethau cyfathrebu sefydlog a dibynadwy i ganolfannau cyswllt. - Profiad y Defnyddiwr: Rhyngwyneb sythweledol sy'n gwella profiad y defnyddiwr ac effeithlonrwydd gweithredol. Manteision Allweddol a Gyflawnwyd - Mae gweithredu'r llwyfannau cyfathrebu hyn yn llwyddiannus wedi arwain at nifer o fuddion: - Cydweithio Gwell: Gall timau nawr gydweithio'n fwy effeithiol, gan rannu syniadau a gwybodaeth yn ddi-dor. - Gwell Cynhyrchiant: Mae gan staff fynediad at offer sy'n symleiddio llifoedd gwaith ac yn lleihau amser segur. - Mwy o Hyblygrwydd: Mae'r gallu i weithio o wahanol leoliadau heb gyfaddawdu ar ansawdd cyfathrebu wedi grymuso staff. - Bodddhad Cwsmeriaid: Gall staff y ganolfan gyswllt ymdrin ag ymholiadau yn fwy effeithlon, gan wella profiad cyffredinol staff a dinasyddion. Mae rhaglen Achos Busnes a Map Ffordd Cyfathrebu Unedig CNPT wedi trawsnewid ein seilwaith cyfathrebu yn llwyddiannus. Mae'r penderfyniadau strategol a wnaed gan y Gwasanaethau Digidol wedi sicrhau bod gan ein staff yr offer gorau i gyflawni eu rolau'n effeithlon. Mae'r prosiect hwn nid yn unig wedi gwella cydweithredu a chynhyrchiant mewnol ond hefyd wedi cynyddu bodddhad dinasyddion a staff, gan gadarnhau ein hymrwymiad i ragoriaeth.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Gweithredu GOV.UK Pay i gymryd lle taliadau ar-lein presennol		Mae gweithredu GOV.UK Pay fel platfform taliadau ar-lein newydd Cyngor Castell-nedd Port Talbot wedi'i gyflawni, gan ddisodli systemau etifeddiaeth a darparu datrysiad diogel, sy'n canolbwyntio ar y defnyddiwr ac yn gost-effeithiol i drigolion a busnesau. Cychwynnwyd y prosiect hwn yn dilyn gwaith Discovery a ariannwyd drwy ein cais Cronfa Trawsnewid Digidol, a nododd gyfyngiadau hanfodol yn ein systemau talu presennol. Roedd y rhain yn cynnwys ffioedd trafodion uchel, profiad gwael y defnyddiwr, a diffyg cydymffurfio â safonau'r Gymraeg a hygyrchedd. Dewiswyd GOV.UK Pay fel dewis amgen modern a gefnogir gan y llywodraeth sy'n cyd-fynd â'n Strategaeth Ddigidol, Data a Thechnoleg a'n hegwyddorion corfforaethol o fod yn ystwyth, arloesol ac yn seiliedig ar werth. Mae'r platfform bellach yn fyw ac yn gwbl weithredol, gan gefnogi holl daliadau Cronfa 7 a broseswyd yn flaenorol trwy Capita, a galluogi opsiynau talu digidol newydd ar gyfer gwasanaethau a oedd yn flaenorol all-lein. Mae'r newid hwn yn gwella profiad y cwsmer, yn gwella effeithlonrwydd gweithredol, ac yn sicrhau cydymffurfiaid â safonau gwasanaeth digidol cenedlaethol.	
Adolygu ac ailosod Desg Gwasanaeth Gwasanaethau Digidol - gan gynnwys Digwyddiad, Newid a Phroblem, ynghyd â rheoli asedau	Gwblhau	Nod y fenter hon oedd gwella prosesau rheoli gwasanaethau TG (ITSM) allweddol yn sylweddol er mwyn gwasanaethu ein staff a meysydd gwasanaeth amrywiol ar draws y cyngor yn well. Roedd ein cydweithrediad cychwynnol gyda'r cwmni ymgynghori Pink Elephant yn allweddol wrth nodi aneffeithlonrwydd, dyfeisio gwelliannau strategol, a gweithredu atebion cadarn ar draws sawl maes hanfodol. Drwy'r bartneriaeth hon, aethom i'r afael â materion hirsefydlog yn llwyddiannus a manteisio ar gyfleoedd i wella, a thrwy hynny ysgogi gwelliannau sylweddol yn ein darpariaeth gwasanaeth. Gyda'n gilydd, canolbwyntiwyd ar nodi aneffeithlonrwydd a chyfleoedd i wella yn y meysydd canlynol: - Rheoli Digwyddiadau: Symleiddio'r broses i sicrhau amseroedd datrys cyflymach a gwell boddhad defnyddwyr. - Rheoli Newid: Sefydlu gweithdrefnau cadarn i reoli newidiadau gydag ychydig iawn o aflonyddwch a risg. - Rheoli Problemau: Gweithredu mesurau rhagweithiol i nodi a mynd i'r afael ag achosion sylfaenol, gan leihau materion sy'n codi dro ar ôl tro. - Rheoli Asedau: Gwella gwelededd a rheolaeth dros asedau TG er mwyn gwneud y defnydd gorau posibl a lleihau costau.	Perfformiad ac Adnoddau

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Rhaglen Adolygu a Moderneiddio Llwyfan GIS	Ar trac	Prosiect ar hyn o bryd yn y cyfnod cwmpasu.	Perfformiad ac Adnoddau
Datblygu a gweithredu Llawlyfr Gwasanaeth Digidol CNPT	Ar trac	Mae Llawlyfr Gwasanaeth Digidol CNPT wedi'i ddatblygu a'i lansio'n llwyddiannus. Mae'n darparu canllawiau clir a hygyrch ar ddylunio, technoleg a safonau digidol i sicrhau bod yr holl wasanaethau digidol yn canolbwyntio ar y defnyddiwr, yn hygyrch, ac yn cyd-fynd ag arferion gorau'r llywodraeth. Mae'r llawlyfr yn cefnogi darpariaeth gwasanaeth cyson o ansawdd uchel ar draws timau a phrosiectau. Mae gwelliannau pellach ar y gweill drwy gydol y flwyddyn i sicrhau bod y llawlyfr yn parhau i fod yn gyfredol ac yn parhau i adlewyrchu safonau esblygol a osodwyd gan Wasanaeth Digidol Llywodraeth y DU ac anghenion defnyddwyr.	
Matrics hyfforddiant gwasanaethau digidol a chynllun asesu anghenion hyfforddi aml-flwyddyn	Ar trac	Mae'r matrics hyfforddi Gwasanaethau Digidol wedi'i gynllunio i wella perfformiad unigolion a pherfformiad tîm. Nod y matrics a'r prosesau cysylltiedig yw nodi bylchau sgiliau, sicrhau cydymffurfiaeth, gwella effeithlonrwydd, gwella darpariaeth prosiect, meithrin datblygiad gyrfa, a hybu atebolrwydd. Gweithgareddau a gwblhawyd y cyfnod hwn - Cytundeb ar flaenoriaethu a gwario ar gyfer hyfforddiant 2025-26.	
Grŵp lles gwasanaeth digidol	Ar trac	Mae ein grŵp lles yn parhau i chwarae rôl allweddol wrth ddarparu cyfleoedd i drafod materion iechyd a lles, gan ddarparu cyngor clir da ar iechyd a digwyddiadau rhyngweithiol fel cerdded a siarad. Y cyfnod hwn mae'r tîm wedi darparu'r canlynol - • 2 ddigwyddiad cerdded a siarad • Seminar Bwyta'n lach Mae gan y tîm rheoli amcan parhaus i godi ymwybyddiaeth o Vivup - Rhaglen Cymorth i Weithwyr ymhlith yr holl staff.	
Hyfforddiant Data wedi'i drefnu ar draws y sefydliad	Ar trac	Dim gweithgaredd yn ystod y cyfnod hwn.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Llwybrau Gyrfa wedi'u halinio â Fframwaith y proffesiwn DDaT a'r Model Gweithredu Targed	Ar trac	Mae'r tîm yn parhau i weithio gyda'n cydweithwyr Adnoddau Dynol i ddatblygu llwybrau newydd i ymuno â'r tîm gwasanaethau digidol sydd â llwybr dilyniant gyrfa.	Perfformiad ac Adnoddau
Cymunedau ymarfer ar gyfer dylunio gwasanaeth/cynnwys ar draws sefydliadau amlasiantaeth	Ar trac	Mae Gwasanaethau Digidol wedi'u hintegreiddio o fewn rhwydwaith proffesiynol eang a deinamig sy'n rhychwantu ffiniau lleol, cenedlaethol a rhyngwladol. Mae'r rhwydwaith hwn yn cynnwys amrywiaeth eang o gyfoedion, mentoriaid, arweinwyr diwydiant a phartneriaid strategol. Trwy'r cysylltiadau hyn, mae'r Gwasanaethau Digidol yn cymryd rhan weithredol mewn cydweithredu a rhannu gwybodaeth, gan feithrin arloesedd a thwf yn y cymunedau hyn. Cyflawniadau penodol y cyfnod hwn: - Sefydlu cymuned Copilot - Ymgysylltu â chyrff Rheoli Cofnodion (ARMA –UK, ARMA – Canada)	
Adnewyddu Partneriaid Digidol – yn cyd-fynd â'r galw presennol ar draws meysydd gwasanaeth	Ar trac	Gyda gweithredu 'Proses Gyflenwi Ddigidol' gynhwysfawr Gwasanaethau Digidol, yn unol â'n tîm cysylltiadau busnes ymroddedig, rydym wedi gwella ein dealltwriaeth o'r gofynion amrywiol ar draws meysydd gwasanaeth amrywiol yn sylweddol. Mae'r dull integredig hwn yn ein galluogi i gasglu a dadansoddi data'n systematig, gan sicrhau y gallwn ymateb yn fwy effeithiol i'r anghenion a'r heriau unigryw y mae pob maes gwasanaeth yn eu hwynebu. Drwy feithrin cydweithio a chyfathrebu agosach, rydym mewn gwell sefyllfa i ragweld a mynd i'r afael â gofynion sy'n dod i'r amlwg, gan arwain at ddarparu gwasanaethau mwy effeithlon ac ymatebol. Ymrwymïadau newydd y cyfnod hwn: 101 Adeiladu ymgyrch gweithlu sy'n barod ar gyfer digidol Fel rhan o'n Strategaeth Ddigidol, Data a Thechnoleg CNPT, ein nod yw adeiladu gweithlu sy'n barod ar gyfer digidol yn y cyngor. Er mwyn cyflawni hyn, mae angen i ni ddeall lefel hyder staff wrth ddefnyddio offer digidol, yn enwedig cyfres Office 365 Microsoft. Bydd y mewnwelediadau o'r arolwg hwn yn ein helpu i gefnogi staff yn eu rolau a datblygu rhaglen hyfforddiant digidol wedi'i theilwra.	

Gwasanaethau Digidol

Blaenoriaethau Strategol	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025 Crynodeb o'r Cynnydd	Pwyllgor Craffu
Cydweithio parhaus gyda sefydliadau allanol gan gynnwys CLILC, LLC, CDPS, SBCCD ac ati	Ar trac	Mae'r Gwasanaethau Digidol wedi cynnal ymgysylltiad rheolaidd â sefydliadau allanol, gan ddangos yn aml sut mae CNPT yn arwain mewn ystod o feysydd darparu Gwasanaethau Digidol fel GenAI. Mae rhai enghreifftiau'n cynnwys prif otio CDO yn nigwyddiad y CDPS Dolenni Digidol a phrif otio ar gyfer gweithdy GenAi SCS Llywodraeth Cymru gyda'r Ysgrifennydd Parhaol. Rydym yn cynnal ymgysylltiad cryf â gweithgorau cenedlaethol gan gynnwys Grŵp Cyngori Digidol Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru (CDO yw'r is-gadeirydd) a grŵp SRO Cysylltu Gofal CLILC. Mae'r Is-adran wedi sefydlu cysylltiadau cadarn ar draws ystod eang o awdurdodau lleol yng Nghymru a Lloegr, ac mae'n cymryd rhan mewn sesiynau rhannu gwybodaeth yn rheolaidd.	Perfformiad ac Adnoddau
Ffurfioli'r broses a'r rheolaeth Polisi, Proses, Gweithdrefn a Chanllawiau	Oddi ar y trac	Mae cam un y ffrwd waith hon wedi'i gwblhau, ac mae'r tîm bellach yn rhoio strwythur rheoli prosesau arddull ISO ar draws y tîm gwasanaethau digidol ehangach. Y camau a gwblhawyd y cyfnod hwn yw: • Polisi defnydd derbyniol • Gweithdrefnau Desg Gwasanaeth Fodd bynnag, oherwydd cyfyngiadau adnoddau a gwaith cystadleuol, bydd oedi wrth gyflawni/diwygio polisïau a gweithdrefnau wrth symud ymlaen.	
Sganio'r gorwel ar draws technolegau sy'n dod i'r amlwg i ddeall beth fydd yn cael effaith ar ddarparu gwasanaethau	Ar trac	Er mwyn cefnogi arloesedd, mae staff ar draws y timau Cynnyrch a Chyflenwi wedi cael amser penodedig - un prynhawn yr wythnos fel arfer, yn amodol ar alwadau prosiectau-ar gyfer sganio'r gorwel ac archwilio technolegau sy'n dod i'r amlwg. Mae'r dull rhagweithiol hwn eisoes wedi arwain at ganlyniadau pendant, gan gynnwys cyflwyno gwasanaeth Alexa newydd sy'n rhoi'r newyddion diweddaraf i breswylwyr am gasgliadau biniau a chau ysgolion. Mae arloesedd pellach wedi'i alluogi trwy sefydlu amgylchedd newydd Amazon Web Services (AWS), gan ganiatáu i dimau archwilio offer cyfieithu a yrrir gan AI i leihau costau, a mabwysiadu GitHub Copilot i wella cynhyrchiant datblygu ac ansawdd cod. Yn ogystal, mae'r tîm wrthi'n archwilio galluoedd datblygedig Seilwaith Cwmwl Oracle (OCI) i gefnogi datblygiadau mwy pwerus a graddadwy sy'n seiliedig ar APEX. Mae aelodau'r tîm hefyd wedi bod yn mynychu Fforymau Cydweithredu ac Arloesi Llywodraeth Leol i gasglu mewnwelediadau ac archwilio cyfleoedd prawf-gysyniad GenAI yn y dyfodol y gellid eu mabwysiadu i wella darpariaeth gwasanaethau ymhellach. Treialu technolegau arloesol sy'n digwydd y cyfnod hwn. • Microsoft Copilot • Nodiadau Hud (Gwasanaethau Cymdeithasol) • Offeryn cynllunio prosiect iCOPlan (Gwasanaethau Digidol)	

Gwasanaethau Digidol

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Argaeledd System Graidd o fewn oriau craidd Targed: 99.90%	Ar trac	99.9% Mae'r gwahaniaeth 0.1% yn ymwneud â ffenestr cynnal a chadw a reolir o fewn amser craidd. Mae hyn yn angenrheidiol, er mwyn sicrhau bod y gweinyddwyr cynnal yn cael eu sicrhau'n llawn, yn glytiog ac yn cydymffurfio. Er mwyn cyflawni hyn, bydd gweinydd cynnal dynodedig yn mudo'n ddi-dor pa bynnag systemau a gwasanaethau swyddfa gefn sy'n rhedeg arno ar hyn o bryd, i glwstwr o weinyddion. Yn ystod y cyfnod hwn, gall staff y cyngor brofi ychydig iawn o ddirywiad perfformiad ond ni fydd unrhyw system yn cael ei thorri wrth iddo gael ei glytio a'i ail-lwytho.		99.9% Efallai y bydd rhai staff wedi profi problemau yn cysylltu â'r datrysiad VPN gweithio gartref neu wrth geisio pori'r rhyngwrwd. Roedd hyn oherwydd bod y Gwasanaethau Digidol yn diweddarau gwasanaethau diogelwch ar y rhyngwrwd ar beiriannau cleientiaid, er mwyn sicrhau eu bod yn parhau i fod yn gyfoes ac yn cydymffurfio. Ar wahân i hynny, mae'r holl systemau wedi gweithredu o fewn goddefgarwch 99.9% yn y chwarter adrodd hwn.		Perfformiad ac Adnoddau
Sgôr Bodlonrwydd Defnyddwyr Gwefan gorfforaethol CNPT Targed: 90%	Oddi ar y trac	87.09% Fel rhan o'n mudo i blatfform a thempled gwefan newydd bu gostyngiad bach mewn boddhad defnyddwyr tra bod y prosiect trawsnewid mawr hwn wedi digwydd. Rydym hefyd wedi cyflwyno system adrodd newydd Gov Metric yn ystod y chwarter hwn sydd wedi newid sut mae boddhad defnyddwyr yn cael ei ddal a'i fesur sydd hefyd yn cael ei adlewyrchu yn y sgôr darged is na chwarterol.	90.32% Mae sgoriau boddhad yn parhau i gynyddu yn dilyn cyflwyno Gov Metric sy'n darparu adroddiadau llawer mwy manwl ar draws ein gwefan. Mae trawsnewid parhaus ein gwefan yn effeithio ychydig ar ein sgôr boddhad yn ystod y cyfnod hwn, ond amcangyfrifir y bydd hyn yn cyrraedd y targed chwarterol ar ôl ei gwblhau.	86.5%	86.74% Mae'r sgôr is oherwydd ail-blattform a moderneiddio'r wefan i'r datrysiad cwmwl newydd, a newid yn y metrigau adrodd yn y meddalwedd a ddefnyddir i gyfrifo'r sgôr boddhad defnyddwyr.	

Gwasanaethau Digidol

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Sgôr cydymffurfio hygyrchedd WCAG (Web Content Accessibility Guidelines) yn erbyn safon 'AA' Targed: 90% Sylwer: Mae rheoliadau hygyrchedd newydd y sector cyhoeddus yn golygu bod yn rhaid i holl wefannau'r sector cyhoeddus fodloni 'safon AA'. Mae'r safon AA yn rhan o'r Canllawiau Hygyrchedd Cynnwys Gwe a gydnabyddir yn rhyngwladol (a elwir yn WCAG 2.1) sy'n gosod argymhellion ar gyfer gwella hygyrchedd ar y we.	Ar trac	Mae ein gwefan yn bodloni'r safon AA hon. Rydym yn defnyddio offer hygyrchedd arfer gorau i fonitro ein gwefan ar gyfer materion hygyrchedd. Bydd yr holl wasanaethau digidol newydd yn bodloni safonau hygyrchedd.	Mae ein hymrwymiad parhaus i sicrhau bod ein gwefan yn bodloni cydymffurfiaeth hygyrchedd yn erbyn safon 'AA' yn cael ei amlygu fel arfer gorau gyda'n cyngor yn yr 20 gwefan cyngor mwyaf hygyrch ledled y DU.	Mae ein gwefan yn parhau i fod ymhlith y 30 gwefan cyngor mwyaf hygyrch ledled y DU, sy'n gyflawniad yn enwedig yn dilyn y newidiadau sylweddol i'r wefan yn ystod ei moderneiddio a'i hadnewyddu i'r cwmwl yn ystod y chwarter diwethaf hwn.	99.2% Rydym yn parhau i wella ein gwefan i sicrhau ei bod yn bodloni cydymffurfiaeth hygyrchedd yn erbyn safon 'AA'. Mae ein gwefan yn parhau i gael ei rhestru ymhlith y 30 gwefan cyngor mwyaf hygyrch ledled y DU.	Perfformiad ac Adnoddau
Sgôr cynnwys gwefan CNPT (Ansawdd y cynnwys ar y wefan) Targed: 75%	Ar trac	89.93% Rydym yn parhau i ysgrifennu/datblygu cynnwys gwefan sy'n hawdd ei ddeall yn dilyn canllawiau a osodwyd gan safonau digidol Llywodraeth y DU.	90.37% Mae gennym raglen waith ar y gweill i sicrhau bod holl gynnwys y wefan yn cael ei ysgrifennu mewn ffordd sy'n canolbwyntio ar y defnyddiwr ac yn dilyn safonau digidol Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru	88% Mae newid metrigau adrodd wedi gostwng sgôr y cynnwys yn artiffisial, gan gyfuno'r Gymraeg â thudalennau Saesneg.	99.3% Mae ein sgoriau cynnwys wedi cynyddu yn unol â'n rhaglen waith barhaus sy'n ymwneud â thrawsnewid cynnwys ein gwefan gan ddilyn egwyddorion dylunio wedi'i gantio gan ddefnyddwyr a safonau dylunio cynnwys a osodwyd gan Gymdeithas Llywodraeth Leol Cymru a Llywodraeth y DU.	

Gwasanaethau Digidol

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Argaeledd Rhwydwaith Craidd o fewn oriau craidd Targed: 99.90%	Ar trac	99.9% Er i ni fudo i blatfform newydd ym mis Mehefin, arhosodd gwasanaethau rhwydweithio craidd yn gwbl weithredol, ac mae'r holl systemau eraill wedi gweithredu o fewn goddefgarwch 99.9% yn y chwarter adrodd hwn.	99.97% Ers mudo, arhosodd gwasanaethau rhwydweithio craidd yn gwbl weithredol, ac mae'r holl systemau eraill wedi gweithredu gyda goddefgarwch 99.9% yn y chwarter adrodd hwn.	99.9% Rydym wedi symud oddi ar seilwaith etifeddol fel rhan o'r rhaglen waith foderneiddio, wedi diweddarau rhai cydrannau rhwydweithio craidd ac wedi cyflwyno haen arall o ddiogelwch o fewn y systemau canfod ymyrraeth.	99.9% Gwaith parhaus yn cyflwyno cydrannau rhwydweithio craidd newydd, gan ychwanegu at yr haenau o ddiogelwch o fewn y	Perfformiad ac Adnoddau
Amser cymedrig i ddatrys ymchwiliadau i Ddigwyddiadau Seiber - Gweithgaredd amheus Targed: 20 awr	Ar trac	Ymdrechodd ymosodiadau lluosog yn erbyn ein VPN a gwasanaethau llwybro craidd. Fe wnaeth y perimedr a'r dechnoleg amddiffynnol gysylltiedig rwystro a rhoi cwarantîn yr holl ymosodiadau, gan gynnal cyfanrwydd system gyflawn a rhwydwaith. Ni adroddwyd am unrhyw ddigwyddiadau pellach.		Ceisiodd ymosodiadau lluosog yn erbyn ein gwasanaethau VPN a llwybro craidd, ac ymdrechion gwe-rwydo ar draws cyfarwyddiaethau. Y chwarter hwn gwnaethom olrhain a datrys 33 o ddigwyddiadau seiber, yn amrywio o we-rwydo i ymdrechion “mewngofnodi peryglus”. Fe wnaeth y perimedr a'r dechnoleg amddiffynnol gysylltiedig rwystro a rhoi cwarantîn yr holl ymosodiadau, gan gynnal cyfanrwydd system gyflawn a rhwydwaith.		

Gwasanaethau Digidol

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Canran yr holl Ddigwyddiadau Gwasanaethau Digidol a ddatryswyd o fewn 5 diwrnod gwaith Targed: 90% Nodyn: Ar hyn o bryd rydym yn gweithio gyda'n darparwr ITSM i alluogi adrodd yn ôl blaenoriaeth digwyddiad er mwyn caniatáu dadansoddiad perfformiad pellach	Ar trac	91.3% Roedd y Ddesg Wasanaeth yn rheoli cyfanswm o 5,334 o ddigwyddiadau, gyda 4,870 (91.3%) o'r rhain wedi'u datrys o fewn 5 diwrnod gwaith.	99.97% Roedd y Ddesg Wasanaeth yn rheoli cyfanswm o 5,035 o ddigwyddiadau, ac o'r rhain cafodd 4,718 (93.99%) eu datrys o fewn 5 diwrnod gwaith.	90.2% Ymdriniodd y Ddesg Wasanaeth â chyfanswm o 7,403 o ddigwyddiadau yn ystod y chwarter, ac o'r rhain cafodd 6,678 (90.2%) eu datrys o fewn 5 diwrnod gwaith. O ystyried y gostyngiad mewn swyddi Gweithrediadau Digidol o ganlyniad i doriadau yn y gyllideb, byddwn yn monitro'r metrig hwn yn agos er mwyn canfod effaith llai o swyddi ar ddarparu gwasanaethau.		Perfformiad ac Adnoddau
Argaeledd gwefannau corfforaethol Targed: 95% Nodyn: Mae'r gwahaniaeth 0.1% ar gyfer y ddau chwarter yn ymwneud â ffenestr cynnal a chadw a reolir o fewn amser craidd. Mae hyn yn angenrheidiol, er mwyn sicrhau bod y gweinyddwyr cynnal yn cael eu sicrhau'n llawn, yn glytiog ac yn cydymffurfio.	Ar trac	99.9% Mae'r holl systemau cydran wedi gweithredu o fewn goddefgarwch 99.9%.	99.9% Er bod gwasanaeth cynnal oddi ar yr awyr am 30 munud, mae'r holl systemau cydran sy'n weddill wedi gweithredu o fewn goddefgarwch 99.9%.	99.9% Mae systemau cynnal cwmwl a chydannau Umbraco wedi gweithredu o fewn goddefgarwch 99.9% yn y chwarter adrodd hwn. Mae'r gwahaniaeth 0.1% yn ymwneud â ffenestr cynnal a chadw a reolir o fewn amser craidd. Mae hyn yn angenrheidiol, er mwyn sicrhau bod y platfform cynnal cwmwl wedi'i sicrhau'n llawn, yn glytiog ac yn cydymffurfio.		

Gwasanaethau Digidol

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Arolwg o foddhad staff y Gwasanaethau Digidol Targed: 95%	Ar trac	95% Gweithgaredd blynyddol a gynhelir ym mis Ebrill. Dangosodd arolwg eleni ostyngiad bach o 6% ers 2023, amlygwyd hyn wrth i staff fod eisiau cael mwy o wybodaeth ac eisiau mwy o eglurder ynghylch sut mae eu gwaith yn cyflawni'r Strategaeth Ddigidol newydd. Mae hyn yn cael sylw gyda chyfres o gyfathrebiadau gan y Prif Swyddog Digidol ac yna'n cael ei barhau trwy gydol y flwyddyn gan benaethiaid yr ardal a'r rheolwyr adran.				Perfformiad ac Adnoddau
Sgôr cynnwys gwefan CNPT (Ansawdd y cynnwys ar y wefan) Targed: 75%	Ar trac	89.93% Rydym yn parhau i ysgrifennu/datblygu cynnwys gwefan sy'n hawdd ei ddeall yn dilyn canllawiau a osodwyd gan safonau digidol Llywodraeth y DU.	90.37% Mae gennym raglen waith ar y gweill i sicrhau bod holl gynnwys y wefan yn cael ei ysgrifennu mewn ffordd sy'n canolbwyntio ar y defnyddiwr ac yn dilyn safonau digidol Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru	Ni ddarperir unrhyw ddiweddariad pellach		
Allbynnau data ar ffurf dadansoddi data, delweddu data, cysylltu data, asesiadau ansawdd data a chynlluniau gweithredu.	Ar trac	cwblhau asesiad ansawdd data helaeth ac argymhellion ar gyfer y tîm EIP; darparu rhestr o safonau demograffig i'r gwasanaethau cymdeithasol ar gyfer gwahanol elfennau data a rhoi rhestr iddynt i'w glanhau; glanhau data gyda cheidwad strydoedd a chyfeiriad, darparu ffeil gydag anghysondebau o ran data cyfeiriadau i'w chywiro; cynnal asesiad ansawdd data o ddata angladdau iechyd y cyhoedd, gyda chynllun gwella ansawdd data a barn yn barod i'w rhannu gyda'r cyhoedd	Mae'r gweithgareddau'n cynnwys: Cefnogi prosiect adweithiol sylweddol i gefnogi'r Prif Weithredwr i gynnal Adolygiadau Cynaliadwyedd (dadansoddi testun); dadansoddi ac adrodd ar yr arolwg staff DS; paratoi dangosfyrddau adrodd ar gyfer gwasanaethau cymdeithasol fel rhan o'r Llwyfan Rheoli Achosion Gofal Cymdeithasol newydd; a datblygu dangosfwrdd drafft ar gyfer ansawdd data cyfeiriadau ac integreiddio data CT ac NNDR gyda LLPG.	Ni ddarperir unrhyw ddiweddariad pellach		

Gwasanaethau Digidol

Mesurau Perfformiad	Cynnydd Blynnyddol	2024/2025				Pwyllgor Craffu
		Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	
Arolygon boddhad meysydd gwasanaeth Targed: 80% Nodyn: Adolygu'n barhaus sut yr ydym yn perfformio ar gyfer ein cwsmeriaid yn dangos boddhad da cyffredinol ar gyfer ein perfformiad.	Ar trac	100%	95%	Ni ddarperir unrhyw ddiweddariad pellach		Perfformiad ac Adnoddau
Arolwg o foddhad staff y Gwasanaethau Digidol Targed: 95%	Ar trac	Gweithgaredd blynnyddol a gynhelir ym mis Ebrill. Dangosodd arolwg eleni ostyngiad bach o 6% ers 2023, amlygwyd hyn wrth i staff fod eisiau cael mwy o wybodaeth ac eisiau mwy o eglurder ynghylch sut mae eu gwaith yn cyflawni'r Strategaeth Ddigidol newydd. Mae hyn yn cael sylw gyda chyfres o gyfathrebiadau gan y Prif Swyddog Digidol ac yna'n cael ei barhau trwy gydol y flwyddyn gan benaethiaid yr ardal a'r rheolwyr adran.				



Gadewch i ni Siarad

LetsTalk@npt.gov.uk
#LetsTalkNPT